大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬五千三百六十九號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半　零售港幣三角
香港有利印務有限公司承印

參加亞運會選拔賽結束
我將派300人代表團與會
正評選選手教練　包括世界冠軍獲得者紀錄創造者
代表團中還將有台灣省籍的體育工作者和運動員

【新華社北京一九七四年六月二十四日電】我國參加第七屆亞洲運動會的各運動項目的選拔賽，最近全部結束。選拔賽從今年四月底開始，共進行了田徑、游泳（包括跳水、水球）、體操、舉重、籃球、排球、足球、乒乓球、羽毛球、網球、自行車、射擊、擊劍、摔跤等十四個項目的選拔比賽，其中有的是結合平時的全國比賽進行的。來自全國各地的近兩千名運動員，帶着中國人民對第七屆亞運會熱情支持的心願，在首都北京和其他一些城市進行了選拔比賽。我國旅日、旅美台灣省同胞運動員也回到祖國參加了選拔賽。他們的這種愛國主義精神和在選拔賽中取得的良好成績，受到各地運動員和廣大觀衆的熱烈歡迎和祝賀。

這次選拔賽，是我國無產階級文化大革命以來規模最大的一次體育比賽，是對我國蓬勃開展的羣衆性體育事業的一次檢閱。在毛主席的革命體育路線指引下，近幾年來，我國羣衆性的體育活動有了進一步發展，這為我國體育戰線新生力量的成長和運動技術水平的提高，奠定了廣泛的羣衆基礎。在這次選拔賽的參加者中，不少是曾經為社會主義祖國贏得過榮譽的老將，更多的是無產階級文化大革命中湧現出的年輕選手。參加體操選拔賽的二百四十多名男、女選手，平均年齡只有十六歲。游泳選拔賽中，運動員的平均年齡是十七歲，最小的十三歲。小將們朝氣蓬勃，勇猛頑強，在比賽中不斷創造出好的成績，展示出我國體育事業新手輩出、繁榮興旺的景象。

我體總負責人談話
反對「兩個中國」陰謀
只有體總所屬協會才有權派團參加國際比賽
台省運動員可像我國其他省市區運動員一樣，參加全國性比賽經選拔後，出席國際比賽

這次選拔賽是在全國人民深入開展批林批孔鬥爭的過程中進行的。各地運動員在選拔賽期間，抓緊時間認真學習馬列主義、毛澤東思想，學習黨中央的文件，批判林彪修正主義路線的極右實質，批判修正主義體育路線的表現和影響。批林批孔運動推動運動員們進一步煥發出革命精神。他們以「搞好選拔賽，迎接亞運會」的飽滿的政治熱情，努力提高運動成績。他們都把這次選拔賽當作即將參加亞運會的一次思想上、技術上的練兵，處處注意發揚「友誼第一，比賽第二」的精神。他們賽前共同練習，切磋技藝；賽後互相鼓勵，交流經驗。運動員們的高尚體育風格，反映了經過無產階級文化大革命鍛煉的我國體育健兒的嶄新精神面貌。

當我國決定參加第七屆亞運會之後，我國廣大運動員立即行動起來，更加刻苦地訓練，促進了運動技術水平的提高。在這次選拔賽中，各地選手在田徑、游泳、舉重、射擊和自行車五個項目中，打破了一批全國紀錄和少年紀錄，其中女子小口徑標準手槍射擊的成績平了世界紀錄。

我國運動員參加第七屆亞運會，受到了廣大工農兵羣衆的熱情鼓勵和支持。瀋陽市的老工人為了幫助遼寧女子排球隊完成參加選拔賽的任務，特意同運動員們一起開展批林批孔，勉勵她們要堅決貫徹執行毛主席的革命體育路線，認真打好每一場球。選拔賽期間，運動員們還收到許多工人、農民、解放軍指戰員和紅衛兵小將從祖國各地寄來的熱情洋溢的書信，從中受到很大的鼓舞。福州市工人為了給我國準備參加亞運會的選手提供一座大型訓練館，他們鼓足幹勁，夜以繼日地忘我勞動，提前完成了修建任務。上海市工人也為各地運動員趕製了大批優質的運動器材。

在亞運會選拔賽全部結束的時候，中華全國體育總會負責人對新華社記者發表談話說，亞運會聯合會驅逐蔣介石集團，恢復了中華全國體育總會的合法權利。中國決定參加今年九月在伊朗首都德黑蘭舉行的第七屆亞運會，是亞洲各國人民和我國人民共同努力的結果。我們決不辜負亞洲各國人民的期望，要選派一支思想好、作風好、技術水平比較高的選手組成的隊伍，參加這次亞洲人民的體育盛會。他說，根據我國運動項目開展的情況，我們準備派出三百多名選手和教練員的體育代表團，參加這屆亞運會舉辦的除泰拳和曲棍球以外的十四個項目的比賽。在這四個項目中，將包括我國一些世界冠軍、全國紀錄的獲得者和世界紀錄的創造者。代表團成員，現在正由各運動項目的選拔委員會評選中。

體總負責人還說，在我國參加第七屆亞運會的體育代表團中，還將有台灣省籍的體育工作者和運動員。他指出，大家都知道，世界上只有一個中國，這就是中華人民共和國，台灣是中國的一個省。只有中華全國體育總會及其所屬各單項運動協會，才有權利派遣體育隊參加國際體育比賽。台灣省運動員可以像我國其他省、市、自治區的運動員一樣，參加全國性比賽，並被選拔為全國代表隊的成員，出席國際體育比賽。中國人民堅決反對任何國際體育組織利用國際體育活動，製造「兩個中國」或「一中一台」的陰謀詭計。體總負責人還指出，某些國際體育組織的少數負責人還在阻撓亞洲各國運動員在亞運會上同我國運動員進行比賽。這種違背歷史潮流的行徑，必將遭到亞洲和世界各國人民，特別是體育界的堅決抵制和反對。

距離第七屆亞運會舉行的日子越來越近了。準備參加亞運會的我國選手們正在加緊訓練，積極準備。各個集訓場地到處是一派熱氣騰騰的氣氛。我國運動員們說，再過兩個多月，我們就要同亞洲各國運動員在德黑蘭歡聚了。在賽前的短短時間裏，我們一定要認真學習馬列主義、毛澤東思想，深入批林批孔，戰勝夏天的炎熱，嚴格進行訓練，從政治上、思想上、技術上做好各種準備，用實際行動，迎接第七屆亞運會的勝利召開，為增進同亞洲各國人民和運動員之間的友誼和團結，為發展亞洲地區的體育運動作出自己的貢獻。

國際足聯少數人阻撓我席位
我足協負責人表示極大憤慨
最近國際足聯大會表決時，多數支持中國，再次證明驅逐蔣幫是第三世界和一切主持正義國家和人士的共同願望，深信正義事業終將勝利，中國在國際體育組織中的合法席位必將恢復。

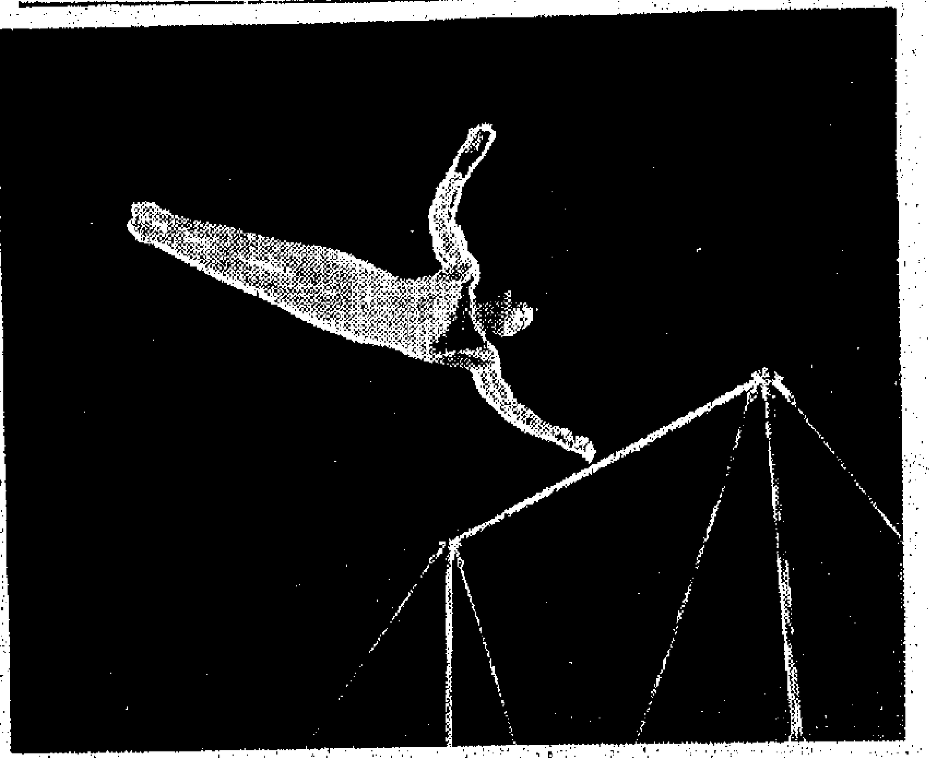
【新華社北京一九七四年六月二十四日電】中華人民共和國足球協會負責人發表談話，全文如下：

在最近舉行的國際足球聯合會代表大會上，科威特足球協會提出的要求國際足聯驅逐蔣介石集團、恢復我合法席位的提案，以五十九票對四十七票獲得了多數的支持。國際足聯中少數別有用心的人頑固堅持「兩個中國」和「一中一台」的錯誤立場，遭到了國際足聯大多數會員的強烈反對和不滿。這再一次證明了恢復我國在國際體育組織中的合法席位、驅逐蔣介石集團是第三世界和一切主持正義的國家和人士的共同願望。我們向科威特足球協會、阿爾巴尼亞足球協會、非洲足球聯合會、伊朗足球協會、巴基斯坦足球協會以及一切支持科威特足球協會這一正義提案的協會和人士表示衷心的感謝。

必須指出，科威特提案在會上得到了多數的支持，本應立即通過。但是，國際足聯中少數別有用心的人橫加阻撓和破壞。他們在投票表決前玩弄了一個所謂要以四分之三的多數票才能通過科威特提案的花招，於是借口支持科威特提案的不足四分之三多數，而無理加以否決，這是他們阻撓恢復我國在國際足聯的合法席位又一次拙劣的表演。中國人民和足球運動員對此表示極大的憤慨！

當前國際形勢一片大好，世界各國人民特別是第三世界人民反對帝國主義、殖民主義和霸權主義的鬥爭不斷取得新的勝利，第三世界各國人民和運動員在國際體育組織中也正在發揮越來越大的作用。他們強烈要求改變一些國際體育組織中由蔣介石集團竊據我國合法席位的荒謬局面，反對任何搞「兩個中國」和「一中一台」的陰謀。他們強烈要求改變一些國際體育組織中少數領導人在霸權主義影響下蠻橫霸道地維護不合理的舊體制。這是滾滾向前的歷史潮流，任何妄想阻擋歷史潮流的人必將遭到失敗。

中國體育界一貫願意在相互尊重的基礎上與國際體育組織合作，並為加強各國人民和運動員的友誼，促進體育運動的發展而貢獻自己的力量。我們高興地看到，在第三世界國家堅決鬥爭下，國際足聯也在起着變化。我們堅決支持廣大第三世界國家反對某些國際體育組織中不合理的舊體制的鬥爭。我們深信，只要第三世界各國人民和運動員與其他主持正義的國家和人士團結一致，堅持原則，堅持鬥爭，正義的事業終將取得勝利，中國在一些國際體育組織中的合法席位必將得到恢復。



我國體操運動員蔡煥宗的單槓動作

英已進行地下核試
威爾遜昨天宣佈　數周前在美國內華達沙漠進行

【法新社倫敦二十四日電】英國首相威爾遜今天在這裏宣佈，幾週前，英國在美國內華達沙漠進行了一次地下核爆炸。威爾遜在下議院說，這是一九六五年以來英國進行的第一次爆炸，而且將是工黨政府完成大選後國防問題研究以前的最後一次爆炸。他沒有透露地下爆炸的日期和力量。

粵血吸蟲病基本消滅
在四會三水曲江等十一縣為害百餘年
解放前全省疫區斷絕人煙　如今釘螺窩變稻田蔗林
釘螺面積減少九成九　九成多病人康復

【中國新聞社廣州二十四日電】現在，廣東省已基本消滅了血吸蟲病。在疫區四會、三水、清遠、曲江、英德、南海、花縣、順德等十一個縣，衞生面貌有了很大變化，血吸蟲病患者九成以上恢復了健康，釘螺面積減少了百分之九十九，人民羣衆精神振奮，革命生產熱氣騰騰。

血吸蟲病在廣東省的十一個縣流行了一百多年。解放前，疫區人民在「三座大山」的壓榨下，無醫無藥，「瘟神」為害猖獗，有百分之六十到七十的人染病，許多人掙扎在死亡線上。全省有二百多個村莊斷絕人煙，還有許多村莊十室九空，田園荒廢，人畜處處是「千村薜荔人遺矢，萬戶蕭疏鬼唱歌」的悲慘情景。如今，這些血吸蟲病人經過醫治，百分之九十以上恢復了健康，釘螺面積減少了百分之九十九，在疫區新建的無人村建起了幢幢瓦新房，人們精神振奮，身強體壯，投入生產熱氣騰騰，處處呈現着一派生機勃勃的興旺景象。

廣東省血防工作取得的巨大成績，是毛主席無產階級革命路線不斷戰勝修正主義路線的結果。毛主席關心人民羣衆的疾苦，發出了「一定要消滅血吸蟲病」的偉大號召，寫下了光輝的詩篇「送瘟神」，掀起了一個又一個送「瘟神」的羣衆運動。各地深入發動羣衆反覆學習毛主席關於血防工作的指示，送「瘟神」的羣衆運動，更加波瀾壯闊地開展起來。為了消滅釘螺孳生地，疫區築起了防洪大堤，新挖了九百多條排灌渠道，共長三百公里，總共完成土石方一千五百多萬，相當於文化大革命前的兩倍，治愈的血吸蟲病人超過文化大革命前的總和。

消滅血吸蟲病也是一場改天換地的偉大鬥爭。廣東省疫區人民在這場送「瘟神」的鬥爭中，緊密結合農業學大寨運動，改土治水，重新安排河山，建設社會主義新家園，取得了很大勝利。位於四會和三水交界的大塘，是廣東省血吸蟲病蔓延面積最大的一個地方，境內方圓近十萬畝，雜草叢生，坑坑窪窪，大小塘涎星羅棋布，有一千多個雜草地帶，野草比人高。為了徹底改變面貌，這裏的人民幾年來築起了長達二十多公里的大堤，新開了三百三十多條共長一百五十華里的大小渠道，清除了雜草，種上了作物，使這個釘螺窩變成了良田，蔗林成片，人畜興旺，山河換裝。三水縣[illegible]是一片長達十多里的雜草水淹地帶，釘螺滿佈，三水縣人民組織了六次萬人大會戰，鏟平了雜草，清除了污水，充分顯示了人民戰爭的威力。就這樣，擴大耕地九萬多畝，[illegible]。

海洋法會議昨重開
續商表決程序問題

【合衆國際社加拉加斯二十四日電】一百四十八個國家和地區的代表，今天返回會議桌，設法打破聯合國第三次海洋法會議的表決程序僵局。這次會議定於二十日開始，但是，由於美蘇等海洋大國，同一大批發展中國家在表決程序上發生分歧，以致迄今無法開始會議的主要任務：修改現行的海洋法。

歐洲英鎊昨下跌
美元上漲　金價均趨下游

【合衆國際社布魯塞爾二十四日電】美元今天在法蘭克福、倫敦和蘇黎世上漲到本月來的最高點，金價今天下跌五十[illegible]美元。蘇黎世和倫敦今早開市時金價每安士一百五十[illegible]美元，英鎊[illegible]。

路透社倫敦二十四日電：今天倫敦外匯市場的英鎊兌美元的牌價下跌到兩個月來最低點。英鎊兌美元的牌價是二點三五八七美元，星期五收市牌價是二點三八〇五美元。英國的政治不穩定以及美元漲價，都是英鎊下跌的因素。紐約商業銀行最近還列舉了美國利率增加的因素。

（美聯社倫敦二十四日電）今天收市時金價（每安士以美元計）如下：

倫敦——一四九點七五
巴黎——一五[illegible]
法蘭克福——一五一點五六
蘇黎世——一五四點五

在海洋問題上屢發橫蠻主張
蘇修是第三世界兇惡敵人
新華社列舉近幾年蘇修對海洋問題蠻橫論調，剝盡蘇修自稱是第三世界「天然盟友」的外衣

【新華社北京一九七四年六月二十四日電】新華社記者述評：近幾年來，蘇聯社會帝國主義在海洋問題上連篇累牘地發表了不少囂張、蠻橫的言論，一方面為它實行海上霸權主義擴張製造「論據」，另一方面對第三世界國家保衞國家主權以及維護海洋權利和資源的正義立場進行瘋狂攻擊。這表明，蘇修在海洋問題上，也是第三世界的兇惡的敵人。

蘇聯國防部副部長兼海軍總司令戈爾什科夫曾經公然宣稱蘇聯社會帝國主義要同另一個超級大國爭霸海上，而且放肆地攻擊已經站立起來並妨礙它實現其狂妄野心的第三世界。他在「戰爭年代與和平時期的海軍」一書中叫嚷：「今天仍然存在着進一步瓜分世界海洋的嚴重威脅。現階段最突出的特點是某些發展中的亞非拉國家堅持要重新審查利用世界海洋的現行法令。」

戈爾什科夫的這番話反映蘇聯社會帝國主義要在海上爭王稱霸的時候遇到一個強大的反對力量：第三世界國家。他所以對第三世界進行這樣的攻擊，是因為廣大第三世界沿海國堅決主張修改已經過時的舊海洋法並制定一項新的海洋法，以便維護本國的海洋權利和資源，使世界海洋再也不是一兩個超級大國可以在「安全利益需要」的借口下任意橫行的「私海」。這正是目前廣大第三世界沿海國同以一兩個超級大國為代表的海洋大國之間鬥爭的焦點。

蘇聯社會帝國主義為適應它的海上霸權主義擴張的需要，頑固地扮演着舊海洋法維護者的角色。戈爾什科夫就曾經蠻橫地宣稱：在海洋問題上，「應當改變的並不是國際海洋法的法律準則」，「而是嚴格遵守現行的條例」。蘇聯「紅星報」則說：「海洋法原則導源於現行國際關係的公認規章（如公海自由等原則）。任何一個國家都不得單方面拒絕遵守。」一句話，在蘇修統治集團看來，舊的反映海洋大國殖民主義利益的海洋法是神聖不可侵犯的。

事實上，舊海洋法從來就不是公認的，而是少數帝國主義海洋大國強加於世界其他廣大國家的。英國海洋法「權威」斯倫伯斯曾直言不諱地承認，昔日，所謂國際海洋法就是英美一家之「法」。可是，披着「社會主義」外衣、自稱是第三世界的「天然盟友」的蘇修領導集團，卻把老牌帝國主義的舊海洋法全盤接收過來加以維護，其目的就在於保持蘇修竭力維護舊的海洋法的核心——「海洋自由原則」，以便使它的海上霸權主義擴張活動「合法化」。按照蘇修的解釋，它所宣揚的「海洋自由」的內容包括：「航行自由」、「捕魚自由」、「航空自由」、「科學研究自由」等等。從蘇修在海上的所作所為看，這些「自由」實際上就是蘇修侵犯別國領海、領空的自由，掠奪別國漁業資源的自由，擴大海上軍事和經濟情報大搞間諜活動的自由。

很明顯，有了蘇修的這些霸權主義的「自由」，就不可能有第三世界和其它廣大沿海國維護本國海洋權利和資源的自由。亞非拉國家的一些代表在去年舉行的海底委員會和聯合國大會上曾一針見血地指出，舊海洋法「所謂的公海自由，不過是少數國家發財致富的工具」，「這種『自由』其實是保持不平等狀況的自由」。

由於蘇修把第三世界和其它廣大沿海國的國家主權看成它推行「海洋自由原則」的絆腳石，蘇修領導集團竟把勃列日涅夫的「有限主權論」運用到海洋問題上。

首先，蘇修把這個臭名昭著的「理論」運用於侵犯海峽沿岸國對屬於其領海的海峽的主權方面。參加聯合國第三次海洋法會議的聯合國蘇聯代表團成員斯捷潘諾夫在蘇聯「海運」雜誌一九七四年第三期上發表的一篇文章中一次鼓吹：各國船隻和飛機可以在屬於沿岸國領海的海峽內「自由通行」。他攻擊某些海峽沿岸國「在規定外國船隻所謂『和平經過』國際海峽的幌子下」，「充當霸權國際航線的『守護人』，並在那裏為所欲為」。他甚至叫嚷：這個問題，「不能由海峽的沿岸國擅自決定，不能取決於它的意志」。在這裏，蘇修的霸主邏輯是：超級大國的霸權主義利益是至高無上的。為此，必須限制海峽沿岸國對屬於自己領海的海峽行使主權的權利；海峽沿岸國不得充當本國安全和經濟利益的「守護人」，不得「擅自決定」屬於本國主權權利範圍的措施，甚至不得按照自己的意志行事，否則就是「為所欲為」。蘇修這種蠻橫態度，表明它在無視他國主權的霸權主義道路上已經走得多遠！

在海洋漁業問題上，蘇修也對廣大發展中沿海國擾用了「有限主權論」。蘇修在它向聯合國海底委員會提出的捕魚條款草案中規定，「發展中沿海國可以在鄰接其領海或漁區（不超過十二浬）的公海內，每年給自己保留懸掛該國國旗的漁船可能捕獲的那一部分魚量」；而未規定保留的部分，「任何懸掛其它國家國旗的漁船都可以捕撈」。蘇聯代表伏爾科夫一九七一年八月十三日在聯合國海底委員會會議上說，蘇聯主張作出上述規定，是因為：「主張沿海國的漁權超過十二浬的國家往往是還不能充分開採自己領海內的資源的國家。」請看，蘇修老爺們這一專橫主張，不正是從它所宣揚的「發展中國家對自然資源的主權，很大程度上取決於其[illegible]這些資源的能力」的「有限主權論」中演化出來的嗎？

近幾年來，蘇修在海洋漁業問題上還一再鼓吹「魚類是不承認人們劃定的界限的」，因而必須限制沿海國對本國沿海漁業資源的主權，要讓海洋大國去捕撈，並「把捕魚的管理辦法擴大到一切有魚類棲息的地方」等等謬論。這些謬論，一方面暴露了蘇修的凡是有魚的地方我就要去的霸主嘴臉；另一方面也反映了它為自己的霸權行徑尋找藉詞而不得不乞靈於所謂魚兒習性的窘迫狀態。在聯合國海底委員會會議上，非洲國家代表指出，蘇聯所謂讓未被捕撈的魚死去是對國際大家庭是個損失的說法，「顯然是荒謬的」，「事實上不過是為了國際大家庭中少數特權成員的利益，便於繼續掠奪世界各海洋資源而提出的」理由罷了。

目前，第三世界的自覺力量日益壯大，一個以第三世界國家為主力、團結了一些第二世界國家的反對海上霸權主義的統一戰線正在日益擴大。第三世界國家反對以舊海洋法為基礎的舊海洋秩序，並把鬥爭矛頭直接指向兩霸，特別是蘇聯社會帝國主義極力鼓吹的「海洋自由原則」。在一九七三年的聯合國大會和海底委員會會議上，廣大第三世界國家的代表明確指出：「傳統的海洋自由概念必須改變」。他們宣告：「海洋法已經不能由大國來制訂了」。一九七三年不結盟國家首腦會議說：「新的海洋法規則應當切實有利於消除對各國安全的威脅，並保證尊重它們的主權和領土的完整」。不管蘇修怎樣在海洋問題上提出種種蠻橫的主張，也不管蘇修同另一個超級大國怎樣加劇它們的海上爭奪，海上霸權主義的末日已經越來越近了。

謹訂一九七四年六月廿六日（星期三）
為本銀行灣仔分行在軒尼詩道三五一至三五四號開業是日上午十二時至下午二時假該分行敬備酒會恭請
光臨指導
（緊不另柬）
恒隆銀行有限公司董事會謹啓
行址：香港灣仔軒尼詩道三五一至三五四號
電話：五-七四三五七一九
酒會時間：上午十二時至下午二時

錫金國王將被剝權成為掛名「元首」

印度一手炮製錫金「憲法」 錫金羣衆示威遊行反對

印赤裸裸暴露企圖吞併錫金的擴張野心

【新華社北京一九七四年六月二十三日電】新德里消息：印度政府企圖操縱錫金議會強行通過一部使錫金完全受印度控制的「憲法」，引起錫金人民的強烈抗議。

據報道，六月二十日，印度當局操縱錫金議會，妄圖強行通過由印度政府派到錫金的憲法顧問拉賈戈帕爾起草的「憲法」。按照這部「憲法」的規定，錫金國王將被剝奪行政權力而成為掛名的「國家元首」。政府首腦將是由印度政府指派而由國王「任命」的首席執行官。這個首席執行官同時又是錫金議會的主席，履行議長的職責。至於根據這部「憲法」所成立的錫金大臣會議的首席大臣和其他大臣，「將由國王按照首席執行官的意見來任命」。「政府職責之一是，要確保印度政府在錫金以及在印錫關係方面的責任得到充分履行」。這實際上是要確保印度對錫金的完全控制。

據印新處報道，根據這部「憲法」的規定，「錫金政府可以要求參加印度的政治機構或代表錫金人民在其中取得代表權」，「可以把錫金有計劃的發展工作納入印度計劃委員會的範圍」。這赤裸裸地暴露了印度企圖吞併錫金的擴張主義野心。

印度一手炮製的錫金「憲法」，引起了錫金國王的嚴重不滿。印度報紙報道，錫金國王納姆加爾拒絕出席六月二十日的議會。當天，支持國王的羣衆在議會前舉行反對「憲法」的示威遊行，並包圍了議會。印度政府出動武裝警察部隊，用包鐵皮木棍毆打羣衆，以武力衝破包圍。六月二十二日，支持國王的錫金官員和羣衆，高呼反對「憲法」的口號，繼續舉行了示威。印度警察向羣衆發射了催淚彈。

納姆加爾國王二十二日用電話對駐新德里的一個外國記者說，他並不認為議會已經「通過」了任何法案，「現在的情況並非好像已經通過了法案而只等我簽字」。

一九七三年四月，印度政府借口錫金國內發生騷亂，把軍隊開進錫金。今年四月，在印度的操縱下，錫金舉行了議會選舉，親印的錫金大會黨在議會的三十二個席位中取得了三十一席。

指出巴勒斯坦問題不解決中東難和平

伊斯蘭外長會強調巴勒斯坦權利

科威特促共同對付以色列

巴勒斯坦代表會上重申繼續戰鬥到底

【合衆國際社吉隆坡二十四日電】伊斯蘭教國家會議發言人今天說，在這裏舉行的穆斯林世界會議，大部分外長認為，以色列和敍利亞埃及軍隊脫離接觸，是走向和平的一個步驟，但是，只有收復被佔領的阿拉伯領土和恢復巴勒斯坦人民的權利之後，才能獲得持久的和平。

預定這個二十七國會議在檢討[illegible]的問題，包括菲律賓南部穆斯林少數派的問題後，於星期二閉幕。

會議發言人說，沙特阿拉伯將提供四百五十萬美元作為伊斯蘭團結基金，有計劃地對穆斯林國家進行財政援助和福利計劃。利比亞作了保證提供百分之二十五的基金。阿拉伯聯合酋長國、卡塔爾、科威特各承諾二百萬美元。發言人說，伊朗和巴林也答應給予財力支持。

【法新社吉隆坡二十四日電】設在巴基斯坦的世界穆斯林大會，已要求第五屆伊斯蘭外長會議重新檢討聯合國安全理事會第二四二號決議。

世界穆斯林大會在向第五屆伊斯蘭外長會議提出的備忘錄中說，假如根據這項決議解決問題，「穆斯林世界將會受到巨大的嚴重的危害，特別是巴勒斯坦」，而將它當作是難民問題。

這項備忘錄又說，它已拋棄了巴勒斯坦人民的唯一代表。

巴勒斯坦解放組織也已表示同樣的立場。它已拒絕接受聯合國的決議，拒絕在這項聯合國決議更改之前參加日內瓦和平談判。

【美聯社吉隆坡二十四日電】出席第五屆伊斯蘭外長會議的巴勒斯坦解放組織代表團團長卡杜米今天說，巴勒斯坦解放組織將繼續戰鬥，直至巴勒斯坦問題獲得解決。

卡杜米說，巴勒斯坦解放組織譴責國外的騎劫事件，並表示「恐怖」。

他說，「我們的鬥爭是在我們自己的土地上戰鬥，而不危害其他國家的利益。」不過他又說，阿以色列境內的游擊隊將繼續戰鬥。

【合衆國際社科威特二十四日電】石油富有國科威特政府今天要求舉行阿拉伯外長和國防部長會議，討論阿拉伯國家集體行動，對付以色列攻擊在黎巴嫩的巴勒斯坦難民營。

科威特的聲明是第一個要求舉行特別會議，討論集體行動，不過，文哈姆德·爾巴赫爾說，「我們堅決支持黎巴嫩。」

科威特首相賈比爾·艾哈邁德·蘇巴赫聲明說，「我們密切注視以色列第三進攻黎巴嫩兄弟國家引起的痛苦，以及野蠻的破壞，埃及、敍利亞和利比亞已經保證如果以色列繼續進攻的話，它們將支持黎巴嫩。」

菲出動飛機重砲 襲南部穆斯林區

菲當局承認打死二百人

【合衆國際社馬尼拉二十四日電】馬尼拉的軍方人士今天說，在菲律賓南部發生的激戰中，分離主義者一百五十到兩百人之間死亡。

這些人士說，馬尼拉南五百哩和蘇拉托省北部的戰鬥，上星期四已打死穆斯林，已經開始，據最近消息。一名軍官說，「我們很快便地打擊他們，使他們遭到一百五十到兩百人的死亡。我們只損失四人。」他說，政府軍動用F八六「軍刀」噴氣機以及「〇五毫米大砲的支援。

【美聯社馬尼拉二十四日電】菲律賓總統馬科斯今天要求伊斯蘭外長會議，協助菲律賓南部的穆斯林。馬科斯在致第五屆伊斯蘭外長會議的信中說，馬科斯在致會議的信中，「我懇請你們協助我，以及上述提議，並討論南部少數穆斯林的問題。」

非律賓政府聲明說，馬科斯總統指出，福利委員會應當符合和按照菲律賓政府的國內政策，進行工作。

在伊斯蘭會議強烈譴責菲律賓政府迫害穆斯林，以及穆斯林人與軍隊火併之際，菲律賓政府發表上述聲明。

不滿蘇將伊天然氣賤買貴賣

伊朗派代表團赴蘇 促重訂天然氣價格

伊朗國王到法訪問以確定兩國新關係

【美聯社德黑蘭二十四日電】由伊朗國營天然氣公司總裁率領的一個代表團，昨晚啓程前往莫斯科，根據一九六六年的商業協定，重新談判供應給蘇聯的天然氣價格。

在一千一百公里長的油管舖設和大型鋼鐵廠建成之後，蘇聯與伊朗於一九七二年進入全面天然氣交易。

伊朗以每千立方公尺天然氣爲十八美仙售給蘇聯，其後根據協定的條款，於一九七二年將每千立方公尺天然氣，提高到三十美仙。因為該條款規定，天然氣價格將根據石油價格相應調整。

去年，在石油加價之後，伊朗要求再度調整天然氣價格，但蘇聯繼續以一九七二年的價格輸入伊朗石油。

「家伊朗報」稱目前的天然氣價格爲一種「掠奪性價格」，該報說，伊朗已損失了五千萬美元，應當由蘇聯來補償。

過去數月來，蘇聯仍不同意重新談判天然氣價格。

伊朗國營天然氣公司總裁蒙陶迦格希，昨晚啓程往莫斯科之前對記者說，伊朗決定要求每千立方公尺天然氣爲一點二美元。

【路透社巴黎二十四日電】伊朗國王巴列維今天抵達巴黎，進行一週國事訪問，以確定伊朗與法國的新特別關係。

兩國已簽訂了一系列的貿易交易，其中包括建造五個核能站，這使法國成爲伊朗最大貿易伙伴之一。

巴列維國王將與法國總統吉斯卡·德斯坦進行三次會談，預料會談將集中於討論法國在核能方面對伊朗的援助。

巴列維國王昨天在瑞士接受一家周刊訪問時說，他希望伊朗成為轉用核能作為能源來源的第一個石油輸出國，以便節省大量的石油，用於工業方面。他被問及他是否認爲有一天會擁有核子武器時說：「毫無疑問，這會比人們預料的還要早。」

巴列維國王在訪問法國期間，將訪問位於巴黎附近的薩克萊的核子研究中心，以及訪問法國南部的馬爾庫勒核子中心。

預料伊朗除了向法國訂製一間石油化工業綜合廠、一間天然氣液化廠和其他設備之外，還將訂購五個核能反應堆，總額達到五十九億美元。

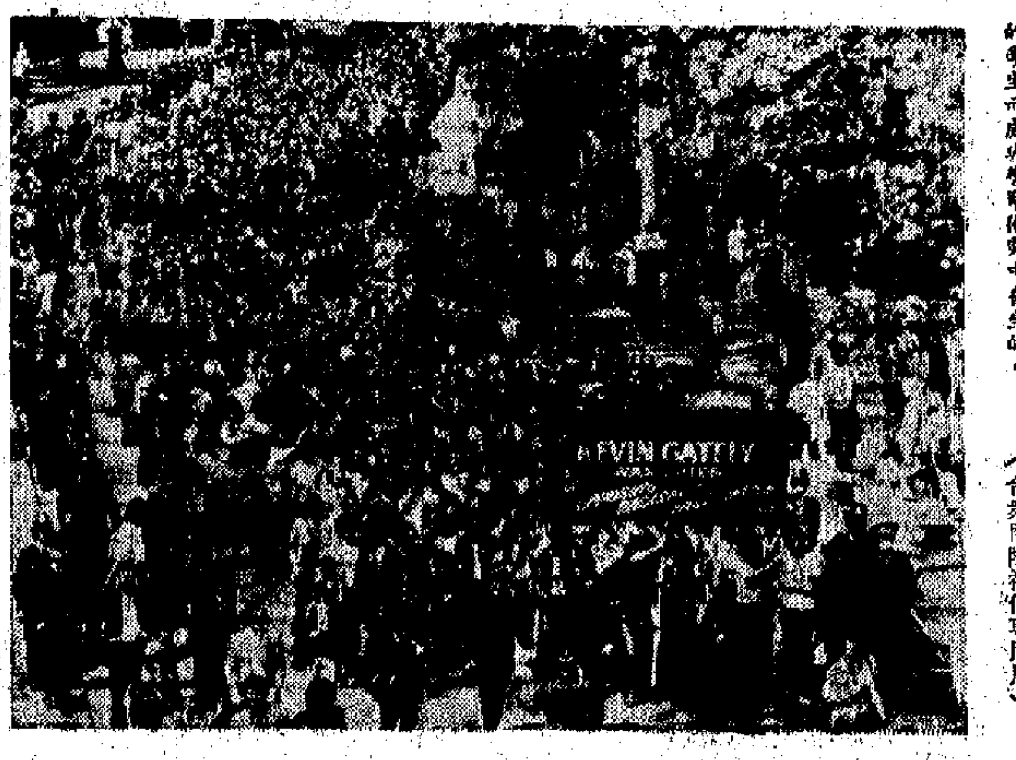
伊朗並邀請法國援助伊朗的工業和工業發展、道路和鐵路的建設，以及堤壩、鋼鐵廠和房屋的建造。

巴列維國王伉儷將下榻於凡爾賽宮。

鐵托抵西德訪問

【美聯社西德波恩二十四日電】南斯拉夫總統鐵托和夫人喬文卡今天抵達波恩機場，對西德進行四天正式訪問。

西德總統海涅曼和夫人希爾達在機場迎接鐵托夫婦。一九七三年四月前西德總理勃蘭特曾經訪問南斯拉夫，而鐵托夫婦這次進行回訪。



倫敦學生威大示威抗議一學生遭警察擊斃

英國學生六月二十二日在大批警察監視下舉行示威，抗議一名二十歲學生加雷·蓋特里的死亡。他是在六月十五日在倫敦紅獅廣場的學生示威與警察衝突中喪生的。（合衆國際社傳真照片）

在新西蘭沿海頻繁出現

蘇漁船濫捕名產魚 新西蘭公衆表關注

認爲塔拉基希魚在當地市場將所剩無幾

【新華社惠靈頓一九七四年六月二十四日電】蘇聯船隊在新西蘭沿海頻繁出現，大量捕魚，這已經越來越引起新西蘭公衆的關注。

一位新西蘭拖網漁船船長彼得·特里最近在惠靈頓告訴新聞記者說，許多俄國人在新西蘭沿海捕魚。他親眼看到俄國漁船在新西蘭南島東岸阿卡羅亞港口外大量捕捉新西蘭的名產——塔拉基希魚（「塔拉基希」魚一種重要食用魚的毛利語名稱）。

他還看到一般俄國拖網漁船在料克海岸以南約十二浬外捕魚。他看到的兩艘俄國漁船都是四千五百噸的大漁船，他指出：「如果他們按目前的速度撈捕下去，給本地市場剩下的「塔拉基希」魚就沒有多少了。」

三月十八日出版的「克頓斯特徹奇明星報」報道，在南島坎特伯雷省北部海岸附近停泊着七艘俄國船，這家報紙並在頭版上登出兩張有蘇聯標記的船艘的照片。坎特伯雷省的漁業檢察員吉爾斯皮說，這七艘船包括五艘拖網漁船、一艘漁類加工船和一艘油船，因爲受到領海範圍之外。

新西蘭漁業局總監督員對最近指出，蘇聯漁船在新西蘭沿海地區非常活躍，但是蘇聯從來不提出捕魚數據。

蘇有意與美搞「緩和」 美有人對此行悲觀

尼克松今天動身赴莫斯科

看來重大問題難解決只能獲一些空泛協議

【美聯社莫斯科二十四日電】技術合作的計劃。

蘇聯與美國發展在一個十年的工業、貿易和經濟協議延長，給予蘇聯以最優惠國待遇的規定，在尼克松首次訪問蘇聯後的兩年來，阻撓了美國國會的批准。但是，人們認為，如果蘇聯獲得美國國會的批准給予蘇聯最惠國的待遇的話，相信在政治方面蘇聯亦將不會改變任何事情。

蘇聯領袖們希望通過與美國進行重大經濟和技術合作的計劃。

相信，在本周尼克松總統訪問蘇聯時，巴蘇貿易和經濟協議延長，

和平道路艱險

（美聯社新聞分析）作者：瑞安

美國和它的盟國的那些好消息，都在本周在莫斯科舉行的第三次最高級會議上要取得效果，對影響世界和平的重大事情的決定的機會來說，可能是壞消息。

這次最高級會議將是尼克松總統和蘇共總書記勃列日涅夫在三年內舉行的第三次最高級會議。鑑於一年前在華盛頓舉行的上一次最高級會議以來發生的事件，要實現其達到和平這個可望而不可及的目標的道路變得更爲艱險了。

當兩位領導人在星期四開始會晤時，戰略武器將佔去他們的一大部分注意力。這個問題是困難的，但是自從上次最高級會議以來，這個問題變得更困難了。要取得實際成就的機會可能由於最近發生的一些事件而受到嚴重的損害。

在中東，西方的好消息是美國在阿拉伯國家——包括那些過去長期對蘇聯十分重視的阿拉伯國家——中間建立了強大的影響。對蘇聯來說，這是它過去二十年在武器、經濟援助和政治方面花了巨大投資以後一種痛苦的局勢轉變。

北大西洋公約組織成員國在經歷一段嚴重的緊張時期以後，再度明顯地相互靠攏了。這對美國是一個好消息，但是蘇聯在軟化西方的一致共同防禦力量方面作出的努力，不會就具有說服力這樣的一些前景的論據。因此，它可能實際上不會那麼願意在戰略武器方面大力減少它的武器力量。

——過去的一些公報中就限制大規模毀滅性武器的氫彈發展和其他一些冠冕堂皇的東西，據說已經寫在紙上。但是，武器競賽沒有停止，而且最近以來的發展，使得裁減軍備的前景變得更多，威力也更大，而要限制它們的部署也更爲困難。

——第二階段的限制戰略武器談判會談將於進一步升級。

北大西洋公約組織已經宣布，美國軍隊繼續留在歐洲對於共同防務是必不可少的。美國保證決不允許出現可能使聯盟受到外部政治或軍事壓力的局勢。所以減少軍事力量看來不大可能會有什麼進展的了。

國會的情緒因最近的一些事件——特別是中東的事件——而受到強烈影響。十月戰爭暴露了蘇聯的意圖，而且引起了一個近乎攤牌的局面。在此以後，很多人就對方有充分理由懷疑，它在歐洲裁軍和實現緩和方面的誠意的戰線脫離接觸。

在這次最高級會晤中很可能會作出一些努力，以拿出一些聽起來美好的東西。因此，他們可能會同意採取什麼對策，使雙方進一步限制核武器的試驗。

但是人們認爲達成一項全面的、影響深遠的戰略武器協議的可能性是極小的。

除了保證在各種非軍事方面的合作外，幾次最高級會議都鼓勵大大增加美蘇和西方的貿易。

武器競賽將升級

裁軍會談可能沒有進展

由於俄國需要西方技術以發展它的消費品經濟，因此它渴望得到更多的西方技術。

同時，人們越來越清楚地看出美國不願意進行這樣的交易，從這種交易中可能得到的好處將是不穩定的，而且將取決於蘇聯是否繼續保持其「緩和」的姿態。

局面。三十五國歐洲安全會議和減少中歐軍事力量談判也是這樣。

安全會議是蘇聯自一九七二年以來幾年來一直鼓吹的主要內容，這個會議從去年七月召開以來卻毫無進展。西方認爲，一項安全的協議，沒有新聞和人員的自由交流是沒有意義的，但是俄國人斷然拒絕西方這種主張，莫斯科認爲西方這樣的主張是要破壞共產黨政府。

同時，蘇聯的軍方沒有減輕西方的疑慮。從國防部長格列奇科以下，蘇聯將領們一再向克里姆林宮發出警告，要提防議程和走得太遠。他們堅持說，「繼續存在」，「只要帝國主義」——那是指美國，「繼續存在」，那就有戰爭的危險。

因此，要求大量削減美國軍事預算的壓力消失了。國會中許多人同意這樣的看法：美國需要有效的談判籌碼。五角大樓官員們公開表示擔心蘇聯發展新式有力的核彈頭導彈，並且議論應當採取什麼對策。

X X X

美國一個紐約時報，六月二十日刊登赫德里克·史密斯的一篇報道說，最近，在提出這種主張：緩和是加快世界革命的一種工具，一些克里姆林宮內的「思想家」，包括報紙重要文章和論文，主張在「資本主義總危機」，西方現在處於「資本主義總危機」，這種擴張在長期將使西方處於不可避免的崩潰，通過這樣的道路。

尼克松總統二十七日來這裏同勃列日涅夫進行第三次會談，一些蘇聯人士認爲，這次會談的準備工作還不夠。

一些有地位的蘇聯人士私下說，和上回法國就兩國的新協議相比較，現在的談判拖拖拉拉，將會是到最後幾天，現在還不能肯定是否能達成一些新的協議。一位蘇聯人士說，一一九七二年，蘇美在開始前一個月，我們就清楚地知道會談將怎樣進行，但是這一次，我們到現在仍然不清楚。

預料，雙方將締結一項原則上的協定，禁止進行一定的爆炸力限度以上的地下核試驗，雖然雙方都說，解決控制戰略武器方面的較複雜的問題還有一段距離。

從尼克松訪蘇看美蘇關係

——蘇聯人私下的看法

克里姆林宮可以承擔關於這種不值得氣氛的一大部分責任，它對國際共產主義運動進行的宣傳...

蘇正加速戰爭準備 是歐洲主要的危險

法國「紅色人道報」促蘇艦隊離開法港口

【新華社巴黎一九七四年六月二十二日電】法國「紅色人道報」六月二十日揭露蘇修艦艇加緊備戰活動，要求蘇修艦隊離開法國港口。

報紙寫道，蘇聯波羅的海艦隊的兩艘護衛艦於六月二十一日到二十六日將停泊在法國港口瑟堡。「在北大西洋公約組織的一支艦隊訪問瀋爾鎮的同時，蘇聯修正主義者的軍艦也來停泊，這說明兩個超級大國爲控制歐洲進行著激烈的爭奪」。

報紙說，「一切情況表明，蘇聯修正主義者正在加速戰爭準備」，「目前，蘇聯社會帝國主義是歐洲的主要危險」。

「紅色人道報」呼籲

丹麥女王與西德總統 強調要加強西歐聯合

【新華社波恩一九七四年六月二十一日電】丹麥女王瑪格麗特二世和西德總統海涅曼強調要加強西歐聯合，強調要加強歐洲經濟共同體和進一步發展西歐聯合。

丹麥女王和丹麥親王亨里克八日到二十一日對德意志聯邦共和國進行了國事訪問。瑪格麗特二世六月十八日在海涅曼總統舉行的國宴上說，「我們對共同體的工作——包括經濟和政治方面的——賦予很大意義」。她表示希望「通過補合作」將能有助於歐洲的進一步發展」。

海涅曼在宴會上說，在政治、經濟、貨幣等領域的西歐聯合工作，「不容許有任何停頓」。

西德經持歐洲聯盟的目標。

施德特總理在六月十九日爲丹麥女王和丹麥親王舉行的午宴上說，西歐的團結「必須加強，必須保持和發展」。他還說，丹麥和西德一致認爲，大西洋聯盟和同美國的伙伴關係是它們的共同安全的根本基礎」。

奧地利外交部長 選舉中當選總統

基希施萊格下月宣誓就職

【新華社維也納一九七四年六月二十三日電】現任奧地利外交部長的魯道夫·基希施萊格在二十三日選舉中當選爲奧地利共和國總統。

根據奧地利憲法，總統由全國選舉直接選出，任期六年。原任總統約納斯在今年四月因病去世。

基希施萊格是由奧地利社會黨提名為總統候選人參加競選的。據宣布，基希施萊格在選舉中獲得了百分之五十一點七的選票。

新總統將在七月八日宣誓就職。

美國總統尼克松和國務卿基辛格於星期二在布魯塞爾參加北大西洋公約組織的會議，然後前往莫斯科進行第三次高峰會議。

【法新社華盛頓二十四日電】美國總統尼克松星期二將首途前往布魯塞爾，出席北大西洋公約組織十四個成員國的會議，然後於星期四前往莫斯科同蘇聯領導人舉行第三次高峰會議。

在布魯塞爾，尼克松將於星期三同北大西洋公約組織的十四個其他成員國政府首腦們簽署「大西洋宣言」。

這項「大西洋宣言」，將是尼克松總統的資計劃，沒有一個得到妥協通過。

「大西洋新憲章」，可能不足成爲基辛格在一九七三年四月中向大西洋聯盟其他成員國建議的，不過它宣布比若干月以前可能預料更好。星期三的簽署至少是美國及其盟國恢復和睦的標誌。

與中大西洋團結成正在美、蘇高峰會議之前——時間同北約二十五周年吻合。這次美蘇高峰會議將來會比前兩任總統帶來更少的結果。

法將與美國合作 制造超級協同機

【法新社法國二十三日電】負責商業的法國國務秘書局總統府，卡瓦爾，星期六在這裏對報紙說，法國正在打算，是否有可能與美國共同合作，製造超級協同式飛機。

工會領導人回答說，他們不反對與美國合作，作為進一步發展超音速商業航機，但條件是不要把法國降至承包商的地位。

卡瓦爾說，當他於今年七月底與英國工業大臣華利伍德·本會談時，將重新提出這個問題。

卡瓦爾與英國共同製造協和機計劃的問題，對報紙表示適時宣布他們的訪問日期。

巴基斯坦總理布托下月訪蘇聯

【法新社伊斯蘭堡二十四日電】巴基斯坦總理布托將於七月上半月應邀訪問蘇聯，正式公布並未提及訪問日期。

一位高級官員，巴基斯坦大選名候選人，據說，這次訪問是在巴基斯坦有一百五十名候選人[illegible]

共市今開部長會議 商討第三世界關係

此次會議不討論英國加入新條件問題

【路透社倫敦二十四日電】英國外交大臣卡拉漢今天飛往盧森堡參加共同市場部長會議，然後於星期四飛往布魯塞爾參加北大西洋公約組織高峰會議。

卡拉漢將參加明天在盧森堡舉行的歐洲共同市場部長理事會會議——討論同中東國家、非洲發展中國家以及加勒比海和亞洲各國之間今後的關係。

英國官員說，九國部長會議明天將不討論英國提出的重新談判加入共同市場條件的詳細建議。

星期三，卡拉漢將在布魯塞爾參加北大西洋公約組織理事會高峰會議。

尼克松總統和其他北約領導人將簽署一項大西洋關係宣言，這項宣言已由上星期三在加拿大渥太華舉行的北約外長會議通過，宣言定出了美國、加拿大和大西洋聯盟歐洲成員國之間關係的原則。

我將派龐大代表團赴亞運

中國準備組成一個三百多人的代表團，參加九月間在德黑蘭舉行的亞洲運動會。

這是北京昨天通過新華社發表的消息。從這個代表團的規模，可以看出中國對於這個運動會的重視。

中國參加亞洲運動會的目的是增強亞洲人民和運動員的友誼和團結，發展亞洲地區的體育運動。

這將是亞洲運動會第一次有社會主義中國的運動員與會。隨着亞運聯合會通過驅逐蔣介石集團代表，恢復中國合法權利的決定，亞洲體育運動將進入一個新的階段。

這三百多人的代表團，包括運動員和教練員。他們之中，有的是世界冠軍獲得者，有的是世界紀錄和全國紀錄的創造者。這些運動員在國內體育活動上，大都已是教練員，他們在其體育新血而努力。

中國準備參加的亞運會項目共達十四項。為了進行選拔，在過去兩個月裏分別舉行了各項選拔賽。這是文化大革命以來最大規模的運動會。

值得注意的是新血湧現。參加選拔的運動選手平均年齡只有十六歲，游泳選手平均年齡只有十七歲，正是新一代。

在這次選拔賽中，旅居外國的台灣省籍運動員，也回到祖國大陸來參加選拔。他們之中，有些選手將包括在將來前往德黑蘭的代表團裏。

這對於那些想在國際體壇中搞「兩個中國」、「一中一台」陰謀的一小撮人，是重重的一擊。

中國只有一個，台灣是中國的一個省。台灣省運動員在中國代表團之內與各國運動員共聚一堂，乃是順理成章的事。

中華體總發言人也指出，只有歸於該會的各項體育協會所派出的代表，才能參加運動會。任何其他組織派遣的代表，都將被拒於運動會之外。

但是，國際間尚有一小撮反華份子玩弄着一些國際體育組織，進行「兩個中國」的陰謀。

例如，國際田徑聯會竟然拒絕，蔣介石集團代表出席該會會議，理由是該會曾經在一九七〇年六月四日開會表決，並由出席會議代表投票(四十四票贊成、五十九票反對)中國參加，而未過半數。

又如，最近舉行的國際足聯會議，使用了「四分之三」的表決制度，否決了恢復中國席位的議案。事實上，當時的表決票數是五十九票贊成、（四十九票反對），中國參加，超過半數。

要求與中國進行體育交流，已經是亞洲人民和世界人民的共同願望，那一小撮反華的份子，到頭來必將被世界潮流沖刷下去。

施君玉

水鄉麥海逐浪高
——江蘇里下河地區夏收見聞

新華社通訊員　新華社記者

遼闊的里下河水鄉，四處傳來夏糧豐收喜訊。金色的麥田裏，滿懷豐收喜悅的社員們正在爭分奪秒地進行收割，做到熟一塊收一塊。曬場上，電動脫粒機日夜轟鳴，麥垛、糧堆像一座座小山。河道裏，滿載新糧的船隻絡繹不絕，社員們忙着把曬乾揚淨的麥子送到糧站，踴躍交公糧賣餘糧。今年，里下河地區的大麥、小麥、元麥，長得稈粗穗大，籽粒飽滿。在連續多年豐收的基礎上，今年三麥又獲得大面積高產。並且出現了一批畝產五百斤以上的公社，畝產六、七百斤的大隊和畝產八百斤的生產隊。

里下河位於淮河故道以南，里運河以東，范公堤以西，通揚運河以北，包括南通、揚州、鹽城、淮陰四個地區的一部分，共十二個縣，二百多個公社。在國民黨反動派統治時期，這裏洪澇災害頻繁，生產水平極低，近二千萬畝耕地中，有三分之一是一年只收一季水稻的漏田，畝產只有二百多斤。解放後，在毛主席、共產黨的領導下，廣大貧下中農翻身做主人，堅持社會主義方向，依靠集體力量，同自然災害展開了頑強的鬥爭。每年冬春，都有數十萬民工奔赴水利工地，開挖蘇北灌溉總渠，興建三河閘，疏浚治大運河，沿海修建擋潮閘，基本上解決洪水漫流、海水倒灌的問題以後，又興建了五個大型電力抽水站，開闢了淮河入江水道，進一步增強了抵禦洪澇災害的能力，生產條件顯著改善，使一百多萬畝農田實行了自流灌溉。那些一年一熟的漏田，絕大部分改造成一年二熟和三熟的旱澇保收田。無產階級文化大革命以來，里下河地區糧食產量穩步上升，成為江蘇省主要糧食產地之一。

各地通訊

今春以來，里下河地區的幹部、社員，聯系本地區解放以來，特別是無產階級文化大革命以來發生的巨大變化，聯系現實階級鬥爭，深入批判林彪、孔老二「克己復禮」的反動綱領，批判林彪反革命的修正主義路線的極右實質，進一步提高了階級鬥爭和路線鬥爭的覺悟，更加堅定地在社會主義大道上闊步前進。他們從發展本地區農業生產的鬥爭過程中，進一步看到了自己改造自然的偉大力量，大家豪邁地說：三麥要增產，不靠「天命」靠革命。生產條件差，我們能改；病蟲災害多，我們能治。沒有克服不了的困難，沒有戰勝不了的災害！

里下河地區各級黨委，在批林批孔運動的推動下，狠抓革命，猛促生產，以點帶面推廣三麥增產措施。里下河地區地勢低，地下水位高，病蟲嚴重，影響三麥繼續高產。各級黨委發動社、隊把降低水位，防止澇漬作為提高三麥產量的一項重要措施來抓。據揚州地區的不完全統計，去冬今春以來完成的水利工程量八千萬土方，比往年同期增加一倍多。三百五十萬畝耕地中，已有三百萬畝地下水得到了控制。

里下河地區的廣大社員和幹部為了爭取今年夏糧豐收，向自然災害進行了頑強的鬥爭。去年秋播後，一百多天無透雨，出現了歷史上少見的乾旱，今春又長期低溫陰雨，抑制了三麥的返青發育。三麥的主要蟲害粘蟲的產卵量比去年同期增加了四倍。廣大幹部、社員以批林批孔鬥爭中激發出來的革命幹勁，及早向病蟲害展開進攻。興化縣今年主動向蟲害進攻，加強預測預報工作，根據粘蟲發生和發展的規律，採取土洋結合的辦法進行綜合防治。從三月上旬開始，就在所有的麥田裏插上草把，誘蛾滅卵。五月初，當粘卵開始孵化的時候，全縣又不失時機地對蟲口密度高的二十四萬畝麥田進行藥物防治，由於採取多方面的措施，今年粘蟲雖然比往年多，但為害程度卻比去年大大減輕。今年全縣三麥平均畝產比去年增長一成，第一次闖過四百斤大關。

在奪取今年三麥豐收的戰鬥中，不論是在麥田裏，水利工地上，還是積肥的農船上，到處都可以看到幹部和社員一起勞動的動人情景。貧下中農說：幹部參加集體生產勞動的時間多了，指揮生產更穩實了，心和我們貼得更緊了。鹽城縣許多幹部通過種試驗田，扎扎實實地指導生產。全縣社隊幹部今年頭五個月參加勞動的時間普遍比去年同期增加。揚州地區縣、社、隊各級黨組織從去年秋播開始就都建立了樣板田，凡是推廣先進經驗和重要的增產措施，都先在樣板田裏做出樣子，取得經驗，然後進行推廣，對今年三麥大面積均衡增產起了顯著的作用。

山東新茶鄉

歷來不產茶葉的山東省東南沿海、膠東半島和魯東南等地的新建茶鄉，數萬名公社社員投入了繁忙的春茶採摘活動。

左圖：山東日照縣上李家莊大隊的茶園。

下圖：日照縣西湖莊大隊的社員正在採茶。

奉化溪口的醫療衛生

仲　文

在毛主席的革命路線指引下，浙江省奉化縣溪口區農村醫療衛生事業蓬勃發展。現在，全區所屬九個公社基本實現了農村合作醫療制度，一百二十八個較大的自然村，村村建立了合作醫療站，改變了農村缺醫少藥的面貌，大大提高了社員羣眾的健康水平，促進了農業生產的發展。

溪口地處鄞縣、奉化、新昌、嵊縣四縣交界處，四明山區，人民居住分散，全區九個公社中有七個公社座落在偏僻山區或半山區裏。解放前，在國民黨反動派的黑暗統治下，這裏的醫療衛生條件極差，只有一家設在溪口鎮上的武嶺醫院。廣大勞動人民求醫看病，要翻山涉水，遠的要走七、八十里路；而且藥費昂貴，根本看不起，得了重病就得等死。一九四一年，全區流行霍亂病，許多人被奪去了生命，只溪口一鎮就死了三、四十人。解放後，在毛主席和共產黨的領導下，溪口地區人民翻身做了國家主人，醫療衛生條件逐步改善，全區先後新建了十個醫院，分布在岩頭、下畈、東岙、斑竹園、亭下等地，初步解決了山區人民看病問題。同時，各級黨組織依靠羣眾，大搞愛國衛生運動，先後消滅了瘧疾、天花、霍亂等傳染病。無產階級文化大革命以來，溪口區廣大社員和醫務工作人員，積極貫徹執行毛主席關於「把醫療衛生工作的重點放到農村去」的偉大指示，於一九七〇年春，全區一百二十八個大隊都建立了合作醫療站，大大方便了羣眾，社員在家門口就可以求醫治病了。現在，溪口區已形成了以區、社、隊三級為主體的醫療衛生網，培訓了一百八十七名既能種田又能看病的赤腳醫生，給村醫療衛生事業帶來了可喜變化。東岙公社十四個大隊，分布在二十幾個偏僻山坳裏，現在村村辦起了小醫院，隊隊都有赤腳醫生，基本上做到了小傷小病不出隊，無病早防，有病早治。高竹公社嶼溪大隊有五個赤腳醫生，不僅都能醫治一般常見病，而且能治療闌尾炎、急性肺炎、肝炎等。

溪口區農村在積極採用推廣中草藥和針灸療法。現在，全區合作醫療站經常使用的中草藥達二百一十多種。各公社還辦起了藥場，用中草藥製成藥片，不僅有效地解決了山區缺醫少藥，而且大大減輕了貧下中農的負擔。

實行合作醫療制度，保護勞動人民的身體健康。這個地區的直街大隊貧農社員方亦清在一九六九年初患了重病，大隊合作醫療站積極為他治療，把他送往溪口、寧波等地搶救，治好了他的病，先後花了五百多元錢。方亦清萬分激動地說：「是毛主席和共產黨給了我第二次生命，是貧下中農和合作醫療解決了我治病的困難。舊社會是一人生病千家愁，新社會是一人生病千家幫。」

在批林批孔運動的推動下，溪口區進一步鞏固了農村合作醫療制度，發展了農村醫療衛生事業。現在，這個區的專職醫務人員已達一百四十七人，比解放前增加十倍。國家新設了住院床位二百零三個。區裏的醫院已會做切除肺、脾臟、胃等手術。

驢馱子衛生院

鍾　欣

在內蒙古自治區和林格爾縣東南部的蠻山峻嶺中，人們經常可以看到和林縣羊壕溝人民公社衛生院的醫務人員趕着馱有紅十字藥箱的毛驢，風雨無阻，走村串戶，為病人治病。社員們熱情地稱他們是「驢馱子衛生院」。

羊壕溝公社位於古長城腳下的山區。解放前，這裏沒有一個醫生，勞動人民貧病交迫。解放後，人民政府給山區人民派來了醫生，成立了衛生院。但是羊壕溝公社地廣人稀，居住分散，有的病人要跑很遠的路才能到衛生院去治病。無產階級文化大革命以來，這個公社衛生院的醫務人員遵照毛主席關於「把醫療衛生工作的重點放到農村去」的教導，決定改變過去那種病人登門，醫生坐等的舊習慣。他們說，這裏是革命老根據地，抗日戰爭期間，這裏的人民，冒着槍林彈雨，用毛驢為八路軍運送糧食武器彈藥。在社會主義革命和社會主義建設的今天，我們醫務工作者就不能走出醫院登門去看病嗎？於是，他們就跨上毛驢，馱上醫療器械，踏着毛主席指引的革命大道，深入村村戶戶，熱情地為人民防病治病，受到山區人民的擁護。社員們說：「醫生來到家門前看病，這是毛主席教導出來的醫生才能做到的事。」

一次，醫務人員到了石咀子大隊二道溝生產隊，發現一位女社員得了重病，經檢查，確診是懷孕六個月外傷性宮內大出血。病人生命危在旦夕，時間就是生命。醫務人員想起白求恩醫生在破廟裏為傷員做手術的事迹，於是，他們就果斷地決定在病人的家裏做手術。經過醫務人員的努力，手術效果良好，病人很快恢復了健康。幾年來，羊壕溝衛生院的醫務人員走遍了全公社的九個大隊、六十四個生產隊、一百一十個自然村，熱情地為山區人民防病治病，不斷提高了山區人民的健康水平。

在深入農村醫療的過程中，衛生院的醫務人員還注意培養和建立一支農村醫療隊伍。文化大革命以來，羊壕溝公社的每個大隊都建立了合作醫療制度，都有了大隊的赤腳醫生。衛生院的人員每到一個大隊，就和那裏的赤腳醫生一起工作，通過實踐不斷提高赤腳醫生的醫療技術水平。現在絕大多數的赤腳醫生都能用中西醫結合的辦法治療一般常見病，多發病和地方病。

衛生院人員還與赤腳醫生一起上山採集、種植中草藥。去年全公社共採集黃芩、知母等一百四十多種、三百多斤中草藥，種植黨參、紅花等三十多種中草藥，為公社的合作醫療節約了不少經費。

家鄉新貌

千年古城——融水鎮

林丹　苗秀

地處廣西北部山區的融水鎮，是一座具有一千多年歷史的古城，古稱融州，現在是廣西壯族自治區融水苗族自治縣的所在地。融水是苗族同胞聚居的地方，又稱大苗山。這裏東臨滔滔融江，北瀕碧綠的貝江河，境內山勢險峻，奇峯林立，氣勢雄渾，曾有「雄秀天然信不誣」的讚句。

但在苦難的舊中國，融水度過了一段漫長的黑暗的路程。那時，全鎮只有一條幾百米長坎坷不平的石板街，兩旁排列着歪斜低矮的房屋，周圍到處是荒墳野塚。新中國成立後，苗族人民在中國共產黨和毛主席的英明領導下，用勤勞的雙手，一掃昔日貧困、淒涼、衰敗的舊顏，把融水建設得青春煥發，氣象萬千。

滔滔融江運材忙

融水是融江、貝江河匯合地，歷來是我國南方較大的木材集散地之一。當你漫步在融水碼頭上，只見寬闊的江面上，堆積待運的木排、竹筏，比比皆是；融江東岸木排轉運站的自動捲揚機不停地把一根根合抱的杉木整條吊上半空，又卸到篷船上；汽艇自如地牽動着鋼纜，把拖輪和一張張木排、竹筏連接起來；拖輪牽動着五十多張木排，一列一列地順流而下。看到碼頭這繁忙興旺的景象，有誰能想到它過去的悲慘情景呢？

解放前，以木材集散為主要營業的融水，由於這裏山高水急，河道彎曲，險灘密布，礁石林立，木排經常被暗礁撞散，不知有多少勞苦人民斷送了性命。

解放後，黨和人民政府為保證放排工人的安全，撥款疏通了融江河道。在大年河到融水五百多華里的航道中，炸掉了二百多處險灘和暗礁，在灘頭、江中設置了航標，使融江成了水上運輸的通途。接着，又加強了集材機械化建設，使昔日放排工人用肩扛手拉搬材的繁重苦役已逐步為機械化所代替。過去人工放排下柳州，要花二十天到一個月，現在由於機械化運材、河道暢行無阻，只用三天就到柳州了。國家為了提高陸路運材能力，又從融水貯木場開了四條全長二百八十多公里的林區公路，使十二個林區公社通了汽車。十多年來，融水為國家轉運下柳州、北海、南寧、廣州等地的木材達五百多萬立方米，楠竹四千五百多萬根，支援了祖國的社會主義建設。

工業之花遍地開

解放前的融水，工業是一張白紙。據「縣誌」記載：「地居荒僻，新工業固未有聞。」那時，連一顆鐵釘、一根火柴都要靠外地供應。如今，融水造船廠製造的二百多艘外海漁船，正在北部灣遼闊的海面上航行。

解放後，特別是無產階級文化大革命以來，在黨的建設社會主義總路線指引下，苗族人民在融水這張白紙上畫出了既新又美的圖畫。他們堅持自力更生，艱苦奮鬥的方針，先後建立了林業機械、木材、造船、農業機械、化肥、水泥、電力、木器、竹器、化工、紡織、糖烘、冶煉、製藥等大小工礦企業五十多座，工業產品由解放初期的十多種增加到三百九十多種，一九七三年工業總產值比一九七二年增長百分之一百三十七，比無產階級文化大革命前的一九六五年增長六十七倍，比解放初期的一九五二年增長一百八十九倍。工業的發展使苗族人民「刀耕火種」、「打石取火」、「松枝照明」的狀況不復存在了。

位於融城東郊的農械廠，是合作化初期由幾家打鐵舖組織起來的，建廠初期，只能加工一些鋤頭、鐮刀之類的小農具，現在已成為能生產發電機、電動機、水輪機、榨糖機、碾米機、打穀機、粉碎機、插秧機等十幾種農業機械的國營企業。融水木材加工廠是在無產階級文化大革命中建立起來的。該廠挑選大苗山出產的紅椎、雲杉、梓木、羅漢松等質地堅韌的木材，加工製成精湛美觀、經久耐用的衣櫃、書櫃、飯桌、木雕工藝美術品等具有民族特色的產品，在一九七三年秋季中國出口商品交易會上受到人們的讚賞。

繡窩巨變人歡笑

步入融水街頭，你將看到：一幢幢樓房、瓦房掩映在綠蔭之中；街道兩旁矗立着大會堂、辦公大樓、銀行、旅社、飯店、書店等建築；背山腳下的工廠、工人宿舍，櫛比相連。二十年來，融水城鎮建設比過去擴大了十七倍。寬敞的街道上車輛飛馳，川流不息。遠遠望去，融水大橋像一條彩虹飛架融江之上。今天的融水，水陸交通四通八達，已成為聯結柳州、桂林、河池三個地區公路交通的樞紐。

你若在環城新街向古城中心走去，就可見到百貨大樓以及五金、食品、土產、建材公司和十二個門市部，店內貨架上商品琳瑯滿目，應有盡有。每逢墟日和星期天，街頭更為熱鬧，前來趕墟的人羣絡繹不絕。人們穿著五顏六色的服裝高高興興而來，買到他們稱心如意的東西歡歡喜喜而去。

這裏的商業部門尊重苗族人民的風俗習慣，為了滿足他們日益增長的生活需要，經常舉辦民族商品展覽，徵求羣眾對商品供應的意見。百貨商店開設了苗族特需商品專櫃，增添了苗族婦女喜愛的絲線花邊、頂針、圍裙、紅稠裡、苗錦背帶心、石青布等品種。為了保證民族商品的供應，融水除了開辦民族商品手工業工廠外，還派人帶着苗族人民喜愛的花色樣品到外地採購、定貨。去年從上海、廣州、杭州、蘇州等地採購回來的絲線就達四萬多兩，彩綢三萬多公尺。近幾年來，民族特需商品由無產階級文化大革命前的一百三十多種增加到三百六十多種。安陲公社有一位苗族老大娘帶着她的女兒逛百貨大樓，買到了心愛的繡稍，她面對擺滿着花色品種繁多的民族商品專櫃，笑呵呵地說：「毛主席他老人家為我們苗族人民想的真周到！穿上這樣好的圍裙，在舊社會連做夢也想不到呀！」

盜掘文物源源運美
中南美幾乎全部遺迹曾遭光顧

目前，美國正欲建立前所未有的古代美術館。這樣一來，非法運入盜掘古代遺迹的寶貴石像及古代文書等事件便告激增，受到直接打擊的是美國的鄰國——中南美等國家，作為馬雅文明中心的前哥倫比亞時代的遺迹，因為遭到盜掘，已到了接近毀滅的邊緣。

這種盜掘古迹之風，對當地國家來說是件大事。過去曾流行盜掘古墓，現在則是表現當地文化藝術的古迹也遭盜掘，是可忍，孰不可忍。因此，在美國國內外要求保存遺迹的輿論壓力下，美國政府不得不勉強地進行取締秘密偷運古物的工作，但規模十分小。

今年一月，紐約海關首次在美國設立美術品專家搜查組。在兩年前，美國曾制訂從中南美各國流入文物規例的「前哥倫比亞法」，設立過專業組，但總人數只得三人。這三人的後來者，正在紐約大學攻讀美術史，因此，目前仍是在着手鞏固基礎的階段。

不過，這個專業組已開始取得一些成績。今年一月，墨西哥當局獲得了專業組通報，破獲了一個將紀元前八世紀到二世紀墨西哥灣岸複製之謎的「艾爾墨加文明」的阿美利加石約像搬出現場的案子。今年二月，逮捕了波爾捷摩亞美術商，搜出了偷運品共達一千五百多件。當前最引人注意的，大概就是正在搜查中的「哥德克斯事件」。古代馬雅族的公文類，在十六世紀曾被作為邪魔文件而全部遭焚毀。剩下避免焚毀的少數記錄之一，是用樹皮製成的檔文書（哥德克斯），它集中了馬雅藝術的精粹，是研究當時宇宙觀和曆法不可缺少的資料。目前，在馬德里等三個圖書館，只各自保留了一冊。

最近，搜查組正追究第四冊的存在。這一冊是三年前發現的，當時有人偷將它運入美國，由於價格太高，未有成交，相信已帶回墨西哥。據說，如果這冊的偷運者被拘捕，判刑三百萬美元。

在「前哥倫比亞法」以前，美國對古代美術品和古代民間藝術品的輸入，幾乎是免稅的，輸入手續很明顯，那些明明是盜掘品亦可以堂堂正正地由一流博物館和私人收藏。這種寬大法例「滿足」了國內需要，事實上加速了世界各地遺迹的破壞。美國的古美術熱是六十年代開始的。

要，中南美洲幾乎所存的遺迹都遭到盜掘的光顧，各地的警隊亦有過同武裝盜掘團展開搏鬥的例子。他們最大的目標是馬雅時代的巨大石碑。

噪音之都——東京

東京的噪音問題越來越嚴重。據有關方面發表至本月十二日為止的「東京各區環境噪音調查」結果顯示，在二十三個區內平均有百分之五十二地域其噪音超過了訂下的環境標準，而且連日常講話及工作都受妨害的噪音地域，佔了區部的三分之一。

這項調查是從去年六、七月開始，由東京公害研究所和二十三區公害課一起進行。將二十三區分成五百平方公尺的二千一百五十九段，對汽車、工廠、一般音響（飛機、鐵路、冷氣機等）噪音的程度及噪音主要來源，進行了分類調查。

根據區域調查所得，白天噪音最多的是港區東新橋一丁目，達到七十八方（phon），該處的道路是七十七號線，連續不斷的車輛，已成為地下鐵車內通常的噪音。據說，超過六十方的「噪音激烈地區」，有七百三十四街段，佔全部區域的百分之三十三點九。

此外，與環境標準值比較，面對作為主要居住地區的二車線、三車線道路的地區，日間均超過標準值，這些區域面積為百分之五十一點九，如以區域白天人口推算，約有五百二十八萬人經受的噪音，均超過環境標準值，其中有五萬人要忍受地下鐵車內那樣的噪音。

至於噪音的來源，研究部門已制定汽車的噪音是「主要噪音」，它佔了全部噪音的百分之四十四點九，其他的一般音響為百分之三十六點七，不特定音響為百分之十一點五，工廠音響百分之六點九。

美籍中國女科學家吳健雄（前排中立者），在哈佛大學三百二十三屆畢業典禮上，接受名譽學位。這次獲贈名譽學位者共有七人。

吉大港水災嚴重 有五十一人喪生
毀海堤　淹稻田　災民五萬

達加拉報紙二十四日報道，二十一日晚上東南一百二十五哩的港口城市吉大港發生水災，五十一人喪生，五萬名災民。

報紙說，這次水災是因為暴雨引起的，吉大港的海岸堤也被破壞數處，稻田也被孟加拉灣的海水沖毀。

日本報紙紛加價
加價幅度逾百分五十

日本報紙紛紛宣佈加價，截至二十四日為止，除產經新聞外，各大報如朝日、每日、讀賣及日本經濟新聞等均宣佈自七月份起加價。加價的幅度，朝日、每日、讀賣三家由現在的每月訂費一千一百日圓，增加為一千七百日圓，日本經濟新聞由現在的一千二百日圓，增加為一千八百日圓。（時事社）

流動房屋

展覽會裏展出小型的流動房屋的地板面積為十二方公尺（325.5呎），最大的為五十方公尺（1355.5呎），售價由……平馬克，較大的為……。流動房屋的內部間有包括了廚房、浴室、煙囪，他們不愛冷熱天氣影響。

對於住進車裏感到不舒服，在西德的人，還是流動房屋的吸引，而且適合他們的需要。因為……流動房屋是連接的代替品。來自八個國家的八十個廠商參加了。

在德意志聯邦共和國，流動房屋仍然僅屬人知，迄今只售出和安裝了一萬七千八百輛，而英國則售出了三十萬輛，荷蘭則有五萬五千輛的紀錄。德意志聯邦共和國的貿易協會認為在未來幾年裏，流動房屋在德國的銷量將以每年百分之四十左右的增長率遞增，根據這種樂觀的估計，聯邦共和國的一百五十萬名度假人士在湖泊、林內就會擁有大量流動房屋。

流動房屋不像拖車那樣用車輪走路，因為它的體積太大，如沒有相應的輔助工具是不適宜在路上行走的。它是用貨船運到目的地，並且要在固定的地點，以爲所謂「流動」不過是輸口政策而已。而地方當局通常是擔心這是一種變相的住屋，止流動房屋定居下來的。雖然如此，流動房屋還是一種度假的好方法，一般都享有樂趣，不會有「流動」之苦了。

醉漢迫妻子入屋 竟用女兒作人質

在美國俄亥俄州，一名采德斯基男子二十三日被警方逮捕，因為他用手槍恐嚇將他的三個孩子和另外兩人拘禁了十二小時以上，為的是試圖強迫他的妻子走進他的住屋。

這名男子的十歲的女兒因為他的手槍走火被子彈輕傷，在醫院敷治後已出院。當局說，手槍走火顯然是意外。

警方說，這名男子在他的妻子終於進入這間住宅時投降，並說其他的人都沒有受傷。

警方已證明這人名叫拉爾夫、泰勒，不過據說其他詳情未悉。受傷的女孩名叫迪潔拉。泰勒，其他人質的姓名未悉。

泰勒現已被拘留在市警獄內，但未立即對他起訴。

官員們說，泰勒的妻子於上午四時零六分報警要求協助，她說她的丈夫希望她進入住屋，但是她害怕會被他殺害。當局說，泰勒顯然是喝醉了酒。

泰勒在上午七時半對他的妻子的汽車開槍，有一個時候，有人看見他在外面用槍指住他的一個孩子的頭，要求同他的妻子談話。（美聯社）

竊賊行劫雜貨店 刺傷老闆復縱火

泰國警方二十四日報道，二十三日早晨，一名二十一歲的劫賊在市中心的一間雜貨店內，刺傷了老闆並縱火燒毀了十八間商店之後喪生。

這名叫曾奇的劫賊，於早上四點三十分，當這間位於網吧市區的雜貨店老闆開門營業之際，衝入店內的，接着他將前門鎖上，並開始向店主泰恩吉茨的頭部和身體猛刺。

當警察抵達現場時，他在店內用報紙捲成紙條縱火。店內起火時，警方準備將嚴重出血的傷者救出，但當火勢蔓延至其他十七間商店的時候，警方決定放棄追捕行動。

火勢被撲滅之後，警方在商店後的水槽中發現曾奇的屍體。（法新社）

十四人誤食熊肉 竟患上旋毛蟲病

幾名獵人在日本北部森林中，射殺了一頭熊，他們便邀請鄰居一同吃這頭熊的熊肉。但到今天，十四名參加聚餐者患起病來，其中兩人還要留院醫治。

這些人在吃完熊排之後，都感到頭痛，嘴上出現疹粒。醫生說，他們患上了旋毛蟲病，患這種病是因為吃了未煮熟的肉食獸或猪肉，肉中有寄生蟲引起的。

這些獵人是住在東京以北六百公里的青森縣。

巴基斯坦西部 發現優質銅礦

巴基斯坦在俾路支省發現了優質銅礦，開採工作不久將開始。據負責俾路支開發工作的專員最近對記者說，這個新銅礦建成後，每年將生產價值兩億美元的銅。

報道說，巴基斯坦在俾路支的查加伊、貝拉和古茲達爾地區曾經發現了三處銅礦藏，巴基斯坦最近正在俾路支和西北邊境省加速對礦藏的開採工作。

蘇聯有此工程師 皮鞋要搞通風器 夠鑽研

度兆橋

鞋也安裝通風裝置，有沒有搞錯？沒有。不要以為只有在室內或隧道內才有這種設備，今日蘇聯有人就搞成了一種可以在鞋內腳部通風的裝置。搞這個玩意的，是一個名叫伊凡諾夫的蘇聯工程師。

這種裝置包含：一個活塞、彈簧和汽門系統，一踏下，壓力就把空氣擠出去；一提腳，新鮮空氣就涌回入鞋內。空氣就這樣地經過一些小槽，直達鞋頭或鞋跟部，鞋內就通風了。

據說這種鞋太複雜，不能大量生產，所以價錢定必昂貴，不是一般人能夠穿得起的。但能夠大量生產供一般人穿的鞋類，卻又有不少是廢品（據報道：每八雙蘇聯鞋就有一雙是廢品），奈何？

裁軍會談可能沒有進展

武器競賽將升級
——北大西洋公約組織成員國高級官員一段嚴

蘇聯人私下的看法

巴列維國王在訪問法國期間，將訪問位於巴黎附近薩克萊的核子研究中心，以及訪問法國南部的馬爾庫勒核子中心。

預料伊朗除了向法國訂製一間石油化工業綜合廠、一間天然氣液化廠和其他設備之外，還將訂購五個核能反應堆，總額達到五十九億美元。伊朗並邀請法國援助伊朗的工業和工業發展、道路和鐵路的建設，以及堤壩、鋼鐵廠和房屋的建造。

巴列維國王伉儷將下榻於凡爾賽宮。

特稿

某大毛紡廠傳結束營業

另一家小廠亦因負債已經被銀行接管

據行內人士說，這使經營本已慘淡的毛紡業更蒙上陰影。

目前只剩下九家工廠，工人由三千名減至不足一千。

六百工人 分批遣散

一家在本港毛紡業中數一數二的大廠，最近傳出了要結束經營的消息。到目前為止，該廠已經有六百多名工人分兩批遣散，剩下的一百名工人，預料也會在短期內遣散。

這個消息在紡織界中引起了頗大的反應，也使到已經慘淡經營的毛紡業，對前景的揣測更蒙上一層陰影。

與此同時，九龍又有一家規模比較小的毛紡廠，也在報上刊出將所有機器設備、用具及其他資產招標出售的通告。這一家毛紡廠目前因為負債，已經被銀行接管了。據悉，該毛紡廠原有工人六十名，由於生意淡薄，經常沒有工開，工人紛紛轉業，最近關門前，只剩下七名工人。

據不完全的統計，本港的毛紡廠，現在已減為九家，業內工人人數也由三千多人減至不足一千人。變化是相當大的。

一位行內人士指出，以香港及葵涌現有的六家毛紡廠為例，工人的人數全部都縮減。減幅最大的一家廠，以前全盛期有一千四百名工人，如今只剩下一百人；另外一家廠，全盛期有八百工人，如今也只有一百二十人；其餘工人人數減幅五成以上者，也十分普遍。毛紡業的工人，在被裁員後，只得轉業，青工多數轉去做製衣、針織等行業，老工人則只能做雜工，不少工人的收入與前比較，都告減少。

漂染工廠 連帶關門

至於最近傳出將告結束的某大毛紡廠，已經有十幾年的歷史。這間廠經過多次合併經營，到兩年前，再度改組，撥入一個著名財團的旗下。這家財團與另一家財團各將名下的工廠歸併，組成一間新公司，有關股票也於前年起在香港的證券交易所掛牌買賣。由於財團名氣響，這次傳出該新公司轄下的毛紡部要歇業，不少人還不敢相信，但從公司分批遣散工人的情形看，結束營業幾乎是肯定了。

不但該財團名下的毛紡部要歇業，連帶染廠也會關門。因為這家染廠是為毛紡部而設的，專門染毛紡部紡出來的毛線，既然毛紡部不開工了，染部也就沒有繼續存在的必要。

這家大毛紡廠的結束經營，據說與整個毛紡業所面臨的困難有很大的關係。由於本港沒有羊毛生產，所有的羊毛條等原料，都靠外地進口。前年，毛價一度漲得很厲害，去年更在高峯中再暴漲，由每磅四元多的價格，一直漲到十二元半。那時，很多廠家對原料的供應非常緊張，紛紛搶購。一說這家大毛紡廠在原料上漲時，買進了不少羊毛，平均的入貨價約為每磅八、九元。可是，羊毛價格在暴漲之後，卻來個暴跌，如今的毛價，只是每磅五元左右。這家大毛紡廠高價買入原料，只是價格的波動，就虧損了數百萬元。

停工減產 十分普遍

更加困難的是：高價買入的原料，紡成的毛冷，銷路卻極不如理想，外銷、本銷，同樣不景。在資金週轉不靈之下，據說欠下的債項數不少。於是在衡量輕重之後，這家有財團支持的大毛紡廠，也不得不作分期結束的打算了。

一位毛紡業人士在談到該業的近況時，也一再搖頭嘆氣，表示困難重重。據指出，今年以來，毛紡的生意與去年同期比較，生意額普遍只得三成，也就是說減少了七成之多，即使有規模的大廠，也是開兩日停兩日工，可見停工減產已成為普遍現象。

原料價格 暴漲暴跌

談到原料價格的問題時，這位業內人士說，年來羊毛價格都很不穩定。去年三月，毛價一度升至高峯，但九月後即下跌，至今沒有顯著回升的跡象。專靠進口羊毛的本港毛紡業的廠家，既對羊毛價格暴漲感到不安，也擔憂價格暴漲之後的急激下瀉。因為如果在上漲時買入原料，價格轉趨下跌時，只是這種差價的損失，已經不菲了。

他舉了一個例子。去年十二月，澳洲羊毛條的價格是每磅美金二元一角二分；今年三、四月間，價格降至每磅美金一元七角八分；最近，由於澳洲部分地方曾經水浸，羊隻死了不少，故供應羊毛減少，價格稍見回升，約每磅美金一元九角。只是半年間，就有百分之十五至二十的價格波動，對廠家是十分不利的。

這位業內人士指出，除原料價格暴漲暴落的影響外，通貨膨脹引致一般生產成本的高漲，也是困難因素之一。從運費、租金到工資，都因為幣值下降，百物騰貴而上升，中小廠的困難更大。

本銷銳減 外銷更差

他說，還有一個困難因素就是訂單減少。通常，毛紡廠的出品，有本銷，也有外銷，比較而言，本銷為主。因為本港有不少毛衫廠，在生意好的時候，對毛冷的需求量是相當大的。所以，毛織業的好壞，每每影響到毛紡業的盛衰。以本銷市場來看，消費力減弱，各種的衣着、用品，銷路都減少，毛衫自然不會例外。至於外銷，情形就更差。以行內人的說法是：「關貨」特別多」。這些「關貨」，有的是紡了以後，因沒有買家而積壓在貨倉；有的是因種種原因，買家退貨或拖延出貨。至於要求改變付款辦法的外地買家，也有不少。這些買家在下了訂單後，發現他們所在地的本銷弱不想出貨，但根據合約，不出貨是不行的，於是就諸多借口，要求改付款辦法，如開六十天期票等，使香港的毛紡業廠家十分頭痛。」

此外，本港的毛紡業，也面臨外地毛紡業的強烈競爭。如日本大現推出人造毛冷，台灣因為毛紡業生意拱差，毛冷貨存過多，也在降價平沽。加上天氣反常，應冷不冷，使毛衫並不好銷。這也是間接影響毛紡業的。還有，是時興的質料、款式，變化比較大。去年一度很流行的羊仔毛、兔毛等，到現在已不見時興了，轉為人造毛、人纖混紡較受歡迎。如果毛紡廠家跟不上這種不斷改變的「時尚」，又可能受影響了。

·林浩雨·

彩色科學教育紀錄片
「斷肢再植」廿九放映
「無限風光在險峰」七月上旬公映

【本報訊】學校暑假即將開始，南方影業公司特別安排了兩個片集，在這段日子裏放映。

這些影片都是彩色科學教育紀錄片，「人民郵政」、「雙曲拱橋」、「斷肢再植」三部片組成的片集，以「斷肢再植」為片名；另外有「骨折新療法」和「無限風光在險峰」組成的另一集，以後者為片名。

這兩組影片中的內容，都是專題報導建設等的新成就，予人新鮮、真實、生動的感覺。觀眾將在這些影片中看到許多珍貴奇趣的鏡頭，吸收生動的知識。

「斷肢再植」、「雙曲拱橋」同場映出，「人民郵政」定廿九日起在新光、南華線上映，「無限風光在險峰」將在七月上旬公映。還有彩色故事片「火紅的年代」亦將在暑期公映。

「斷肢再植」兩鏡頭

右圖：人民公社社員趙思忠右小腿不幸被拖拉機軋斷，再植手術中採用了多接靜脈的方法，手術後未發生明顯腫脹，獲得存活，現已能參加勞動。左下圖為手術前的斷小腿。

左圖：兒童吳若平的右腕被電風扇切斷，再植後功能良好。右上角為手術前的斷手。

每千加侖成本達十多元
第二化淡廠計劃已取消
當局打算在各水塘增建引水道

【本報訊】鑑於興建海水化淡廠成本高昂，由海水化成的淡水每千加侖估計將需十餘元。故此，有消息透露，港府當局現已打消興建第二座海上化淡廠的計劃。

目前，本港第一間海水化淡廠正在興建中，由於一切開支比預算增加，特別是燃油增加幅度甚大，估計由海水化成的淡水，每千加侖需要港幣十多元；現在商店用食水每千加侖為四元，住宅用食水則為三元，增加幅度為三倍以上。據悉，港府初時有意於第一座海水化淡廠完成後，再興建第二座海水化淡廠。由於上述原因，港府現已打消興建第二座海水化淡廠的計劃，而仍舊以舊辦法，即廣闢水源來解決本港用水問題。

工務局、水務局已證實港府在[illegible]水塘範圍內增建引水道。

港府對在水塘區廣建引水道一事，以前曾因不合經濟原則而放棄，但現則認為較化淡廠為上算。

據悉，港島大嶼山及西貢半島等地，仍有機會添設引水道，以便將山水雨水集中流入水塘中。

今年第二次 加幅達一成
歐美奶品下月加價
一些奶粉煉奶批發商已獲通知

【本報訊】歐美牛奶產品下月將再加價。據代理商透露，美國及荷蘭出產的數種名牌煉奶及奶粉，已決定由七月一日起調整售價，加價幅度超過一成。這是歐美煉奶今年以來的第二次加價。

一種在市面頗為暢銷的美國名牌煉奶，已通知批發商由下月一日起，每箱批發價加九元。該種牌子的煉奶現在每箱批發價為八十四元六毫，零售價每罐一元八毫。加價後每箱九十三元六毫，以每箱四打計，零售每罐約加二毫，即由一元八毫加至二元。

荷蘭出產的煉奶亦將同時加價。某種荷蘭名牌煉奶由七月一日起亦作相同幅度的加價。該種牌子煉奶目前售價亦為一元八毫，下月起將加至二元。

其他牌子的煉奶在上兩種煉奶加價後，亦將調整售價。

另一種美國名牌即溶奶粉，亦定由下月一日起加價，加幅約一成左右。

由於即將加價，目前歐美煉奶、奶粉大手批出少，市面貨源較疏。

這次加價，是歐美煉奶今年以來的第二次調整售價。今年三、四月間，美國及荷蘭出產的奶品已加過一次價。當時批發價每箱加八元，僅隔二、三個月，現又再次加價，加幅比上次更大。

一逃犯死於醫院
家人疑死者遭毒打促調查

【本報訊】新聞處消息：六月十八日赤柱監獄發生逃獄事件，一名囚犯企圖越獄時由圍牆跌下受傷，至昨日下午十二時二十分，在瑪麗醫院死亡。

囚犯致死原因現時未明，懷疑可能死於肺炎。警方將有調查以確定其死因。

【本報訊】赤柱監獄五名囚犯，於本月十八日越獄後被捕。其中一名於昨天凌晨零時二十分死去。據官方消息，死因可能是肺炎。死者家屬表示不相信官方的公佈，懷疑死者被毒打重傷死亡，希望當局重視此事件，認真調查死者致命原因。

死者名紹家傑，二十二歲，住油塘灣新區二十座某號。因誤殺罪，去年被判入獄二十五年，後獲減刑為十七年。

據死者家屬稱，紹家傑十八日越獄被捕，十九日晚上接到醫院電話，說紹進了醫院。二十日，家屬到醫院探望，見他遍體傷痕，不醒人事，懷疑他曾被毆打。至昨天凌晨一時，再接到醫院電話通知，說紹家傑已經死去。

天氣與潮水

輕微至和緩西南風，密雲，有驟雨，早上有一兩陣雷暴。最高氣溫約二十九度。

高潮　下午二時五四分

低潮　上午八時零八分　下午九時四四分

昨天紀錄

最高　廿八點一度

最低　廿五點六度

陽光　無

雨量　十五點六毫米

餐室竟是鴉片煙檔
昨被搜出煙土六十磅值卅四萬

【本報訊】昨晚九時左右，緝私處人員搜查沙田大圍一餐室，破獲一個相信係供應鴉片給沙田的主要毒檔。在該餐室的閣樓搜獲六十磅生鴉片。該批毒品零售價總值約三十四萬元。

偶拾

與神經漢打交道

浸會學生談調查工作，認為當局應採措施，給予精神和藥物治療，使他們盡可能恢復正常。

在港九各處大街小巷，以至車水馬龍的繁盛地區，這些看來神經不大正常的長髮流浪者，人數似乎越來越多了。他們或者呆坐一角，或者緩步走着，人們對此也多是投以匆匆一瞥，然後急急走過。

社會上為什麼會有這麼多的神經漢、流浪者？他們本來應該都有正當的職業、美好的家庭，是什麼原因使他們淪落至此？在看到街上一個又一個的「怪人」、「癲婆」後，這些問題實在使人費解。

前天，一百多名浸會學院的社會系學生，在「新生精神康復會」的主持下，參加了一項調查長髮流浪漢的工作。他們分成四人一個小組，拿着由專家擬定的問卷，在港九各處街頭，展開對流浪漢的訪問。這項調查工作，分三個部分：攝影，報告、問卷。報告的內容是要求訪員描述流浪漢的外貌及精神失常程度；問卷的內容則是一些問題，如神經漢的姓名、住址及為何不回家，靠什麼生活，有病如何求醫等。

對訪員們來說，攝影和報告還可以大致完成，問卷的答案就很難不交白卷了。因為那些流浪漢大多是神經失常的，你要他們回答問題，可說比要啞巴開口說話還難。據一位參加調查工作的學生說，他在觀塘區先後訪問了五名流浪漢。其中三名完全不理不睬，兩名却答非所問、胡言亂語，問他叫什麼名字，幾多歲，他却回答：「你話呢個世界嘩邊度嚟嚟？你話啲銀紙嚟邊度嚟嚟？……」總之，那些流浪漢，一派茫然的神情，襤褸的衣衫，披肩的長髮，喃喃自語，踽踽獨行。見到這些陌生的學生走近來時，如果不是不予理會，便是立即躲避，如果開口說話，也是風馬牛不相及的亂說一頓。

據浸會社會系系會主席鍾啓民說，他參加了前天的調查工作，覺得這種問卷式的調查是不大實際的，因為那些神經失常的流浪漢，根本不會回答問題。而流浪漢的增加，確是當前一個不容忽視的社會問題。他認為當局應該採取有效措施，把這些神經漢安置在精神病院或治療中心內，給予精神和藥物上的治療，使他們盡可能恢復正常。

這次調查是由「康復會」及社會福利署、民政署合作的，目的是希望了解流浪漢的生活情況，然後給予幫助。「康復會」還計劃設立一個農場來收容這些流浪漢。而浸會學生的調查結果，將會由該校的社會系講師研究及提出報告。

其實，這些流浪漢的成因可能因人而異，但緊張、迫人的生活和不良的社會風氣，相信都會是其中有關的因素之一。年前股票市場的暴起暴落，就給青山精神病院製造了一批新顧客。而青山醫院和一些精神病治療中心，亦早已有人滿之患。青山醫院內擺滿了帆布床還不夠用，一般病者接受了一段時間的治療，暫時比較安定之後，就要離院，把床位讓給其他病人，因此離院之後故態復萌的大有人在。

除了這次浸會學生的調查訪問外，年前當局也曾作過一次「清潔」工作，把這些長髮流浪漢拐去理髮、洗澡及換衣服，但這種做法只是「得啖笑」而已。當局難道不能拿出一些比較有效的辦法嗎？

·安安·

圖文

海上垃圾 堆積碼頭

海面上，很多垃圾隨波逐流，沖積在中區海旁的岸邊，尤其在各個碼頭附近，這裏一堆，那裏一堆。

奇怪的是，在「清潔香港」聲中，海上的垃圾為什麼未曾引起人注視？

·梁海·

一名女子被拘捕，並已落案被控藏有毒品作販毒用。

據新聞處消息，緝私處上月份檢獲毒品價值達三十六萬三千元。數量方面，則有各種毒品四十八磅及鴉片煙水。

緝私人員去月進行的緝毒工作共一百四十宗，其中一百零六宗在陸上，二十二宗在離島，有十宗則在外洋輪船上，一宗則在[illegible]船上，另一宗則在[illegible]船上。被拘捕人數共三百四十八人。

上月份所檢獲的毒品中，包括首次在本港被破獲的印度大麻菜濃縮品，通稱為「流質印度大麻菜」。此種毒品是駐守啓德機場的緝私處人員，從一名由外地抵港的乘客所檢獲的。該乘客同時又有若干印度大麻和印度大麻沉澱物等。事後，該乘客被檢控，被罰款一萬二千元及入獄三個月。

石澳海灘上 少女突死亡

【本報訊】一名少女昨午二時許在石澳海灘死亡。

死者昨天與同學往石澳游泳，但離去不久，只坐在沙灘，約九時半，她突感不適，面目蒼白。其同學見狀，即往求援，未幾，救傷車到場，但她於送往鄧肇堅醫院途中死去。

死者陳惜珠，十七歲，某英專中學三年級學生，住紅磡佛光街消防員宿舍，其父是馬頭涌消防局救護員。

新僑昨行畢業禮
校長勉學生堅持愛國團結

【本報訊】新僑中學昨日上午在新光戲院舉行應屆中小學暨幼稚園畢業禮，家長、來賓、校友、同學千餘人出席，會上有文藝節目演出，氣氛熱烈。

新僑中學校長在會上致詞時指出，在國內外大好形勢鼓舞下，香港工人運動和學生運動有新的發展，認識祖國、心向祖國，成為當前香港各階層同胞的主要潮流。

他說，當前本港風氣敗壞，治安惡劣，特別是由於美蘇兩霸到處爭奪，加上港英的「高等」政策，造成香港經濟混亂，通貨膨脹，工人大量失業，人心浮動。他表示，大家要愛國團結共度難關。

食霸王餐被責
男子糾黨打老闆
另一男子被數大漢斬傷

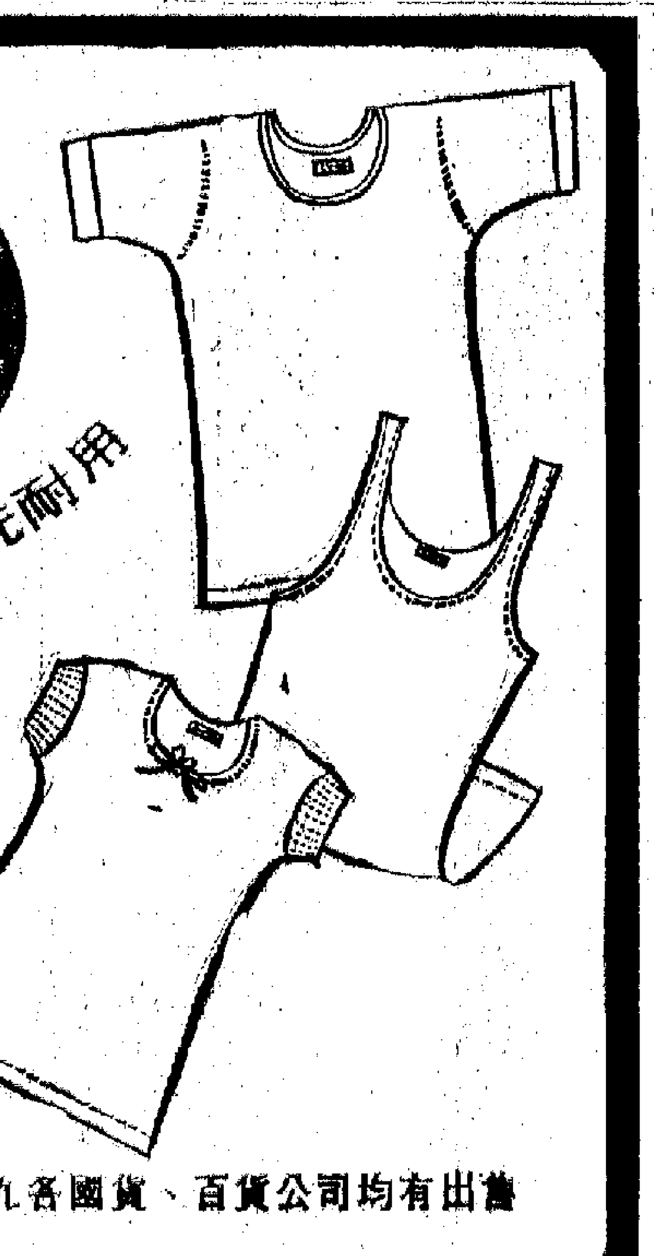
【本報訊】昨日上午十時許，一男子在牛頭角下邨第七座地下某茶餐室吃早餐後，逗留了兩個鐘頭仍未離去，且在卡位打瞌睡。老闆陳施榮（六十四歲）叫他結賬，但他身上只有七角錢，不夠找數，被陳斥責一番。該男子悻然離去，不久，該男子偕同六、七名大漢衝進餐室，將陳打傷。

昨晨二時半，一名男子在油[illegible]街文華酒樓宵夜後，甫步出大門，即遭四、五名大漢襲擊，面部及手部被斬傷，送院留醫。傷者[illegible]，廿二歲，住深水埗[illegible]邨第四座。

一警員涉嫌受賄
昨在西貢當值時被捕

【本報訊】廉政專員公署人員於昨晨九時四十五分，在西貢村西貢公園拘捕一名當值的警員，該警員因涉嫌向一名貨車司機受賄五百元。

被捕的警員梅錦江被帶往西貢警署後，並被送廉政專員公署的調查，將會於今日在中央裁判署提堂。



珊瑚牌 Coral 中國製造

文化衫 背心

珊瑚牌 男裝、女裝

紗支幼結，規格標準，做工講究，經洗耐用

備有針織各種夏令、冬令、男裝、童裝現貨，

歡迎採辦轉口

代理處：華潤公司

經銷處：中國中發有限公司

地址：香港德輔道中236-242號 鹽業銀行大廈五樓（電梯5字）

電話：5-437186　5-436698

港九各國貨、百貨公司均有出售

高地價下的中區

港島中區的地皮向來是全港最貴的，最近大道中華人行的易手，每方呎高達九千三百元。說明了中區地價仍然維持高位。它繼續成爲高地價的中心區。

除華人行以高價成交外，與華人行隔着大道中遙遙相對的娛樂戲院大廈，也傳出了計劃將戲院部分拆卸改建的消息。這一幢於一九六二年九月改建成十九層高寫字樓及戲院的大廈，至今只不過十二年，但因爲戲院的部分按建築條例不能加高，而戲院的收益却遠遠比不上寫字樓出租來得「地盡其利」，於是幾經考慮，便訂出了拆戲院的計劃。有人計過條數，目前的戲院部分，月租只是十幾萬元，但改建成廿四層的寫字樓，月租將會逾百倍的增加。

另一個突出的例子是歷山大廈。這幢高十幾層的寫字樓大廈，於一九五六年建成，至今只十八年，但現在已經開始拆卸，將要改建三十四層高的大廈了。

顯然的，「拆舊建新」的概念，在成爲「黃金地」的中區，並未完全適用。以娛樂戲院、歷山大廈來說，只有十幾年的屋齡，根本不是舊，或者說，仍然相當新；但在高地價的刺激下，不管新與舊，只要拆了改建後有利可圖，也一樣要拆了。

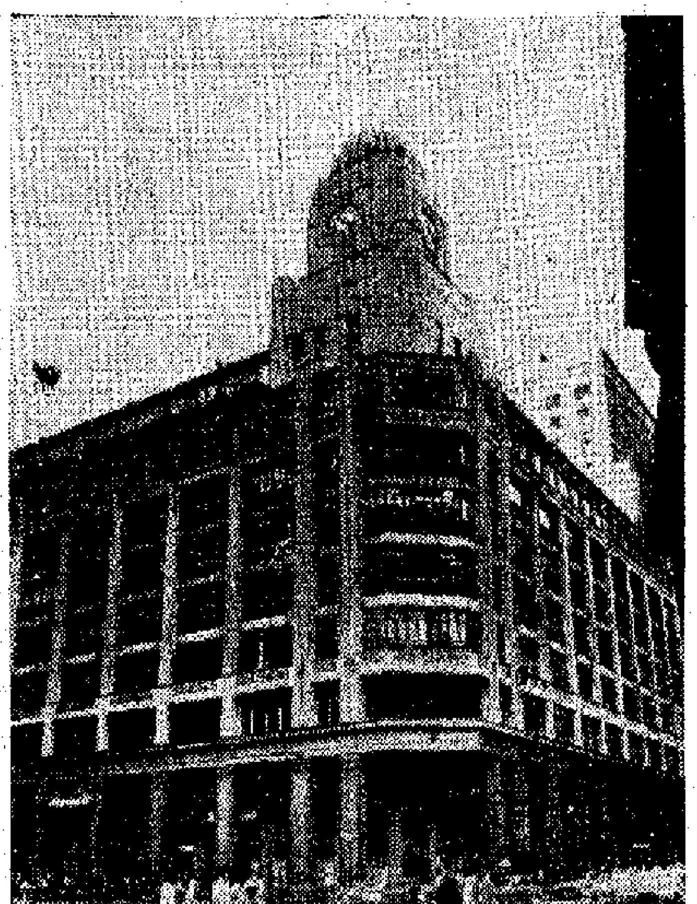
同樣地，「拆矮建高」的概念，也有修正的必要。在中區，所謂矮，已不是四、五層高的樓宇——除了數的一、兩幢樓宇外，已少很找到這些低矮的舊樓了。在地產財團的眼中，十幾層的大廈，也一樣認爲「太矮」，非要建三、四十層，甚至更高不可。

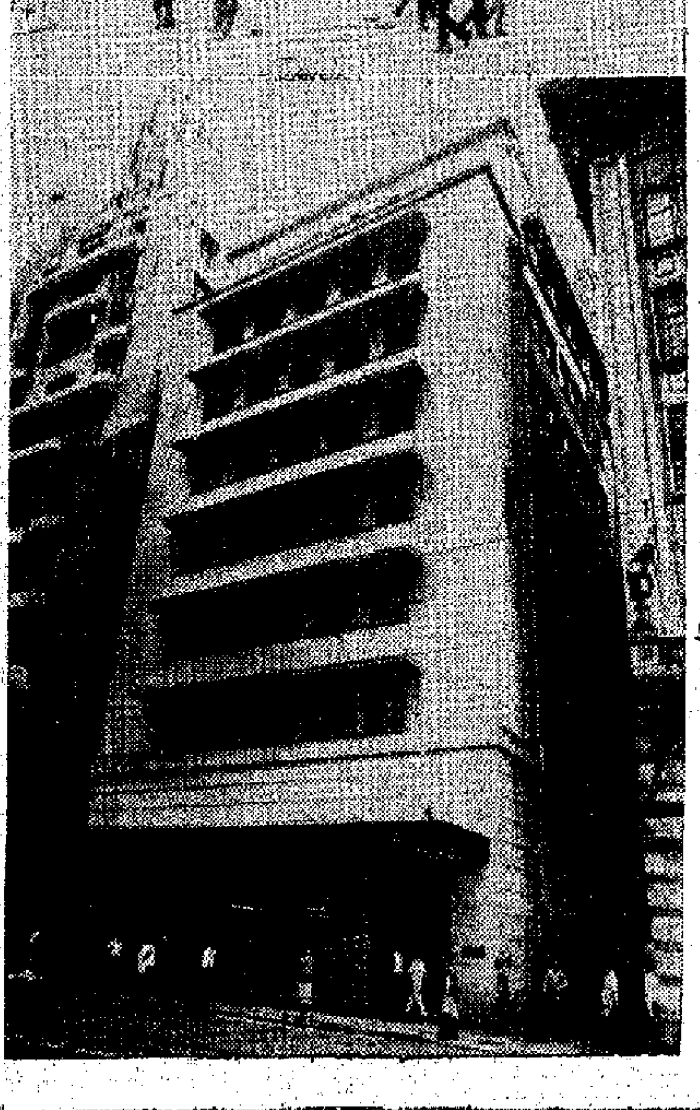
高地價刺激了拆舊建新，拆新建新，拆矮建高，似乎向更高的高空發展，已成了「必然的趨勢」。

作爲中區最大的私人業主的置地公司，它的動態常常是最引人注目的。根據該公司董事局主席亨利凱瑟克在年報上的透露，置地公司繼歷山大廈之後，還會陸續拆建公爵行、公主行、告羅士打行、怡和大廈及皇室行等建築物。它的做法，有點似房屋司署所推行的徙置區重建計劃。以拆歷山大廈爲例，原有的租戶，不少是搬到康樂大廈去，有的商店，則搬往新設的於仁大廈二樓商場。到歷山大廈建成後，如果置地公司繼續拆卸其他大廈的話，則舊的租戶，又可以搬進新落成的歷山大廈去。這種「以戰養戰」的方式，不斷地維繫原有的租戶，並不會失去這一批租客。雖然不可避免地，租戶由舊大廈搬到新大廈，就要準備繳納倍增的租金。

中區，近年來拆拆建建，表面看來，變化很大，但萬變不離其宗，它不過是高地價政策下的一個典型「展覽」而已！

文：楊曉風　圖：梁海





▶今天中區已不復見的歷山大廈

◀據說日後也要改建的告羅士打大廈（上）及皇室行（下）

▶傳說亦將改建的怡和大廈

◀一再傳說將公開拍賣的郵政總局大廈

中國酒樓閉門失竊 警方找尋一名男子

一名職員新婚首飾寄存夾萬竟不翼而飛

【本報訊】灣仔莊士敦道中國酒樓發生竊案，該酒樓一筆現款，及一位部長的首飾，都不翼而飛，該酒樓已報案，由警方展開調查。

該部長姓吳，前晚結婚，在中國酒樓設喜筵。散席之後，因時間太晚，他怕街道不安全，就把一批價值一萬餘元的首飾，交酒樓高級負責人士鎖在酒樓夾萬之內。

吳某昨天返酒樓，希望取回這批首飾，找高級負責人士開夾萬，發現已被盜竊，存放在夾萬內的該酒樓的一萬多元現款一起失去。

據說，該酒樓準備有時上午需要結賬，夾萬鎖匙放在酒樓地下，但具體地點，只有幾個高級負責人士知道。

該酒樓一個姓馮的總管事後不見出現。

又訊：新聞處消息：警方急欲會晤灣仔莊士敦道中國酒樓一名助理經理，以協助調查一宗失竊案。目前在該劫案中，有現款一萬六千二百七十元，以及價值一萬元的珠寶金飾，發現在上述酒樓一個夾萬內失去。

被竊的財物屬一名新婚男子所有。該男子於六月二十三日晚上在中國酒樓擺設喜宴，宴畢將親友致送的禮物寄存在酒樓內。

目前失去下落的酒樓助理經理，持有開啓酒樓夾萬的鎖匙。但自從該宗竊案昨日揭發後，他一直失去接觸，警方設法與他聯絡。

黑夜偷電線 兩青年判囚

【本報訊】最近新界各地，有人專門在夜後偷掘地底電線，引致電力供應經常遭受破壞，發生嚴重故障，警方對此早已引起密切注意，卒於本月十一日拂曉前後，在上水新城路附近拘獲可疑竊匪二人，當場人贓並獲帶返警署落案，分別控以兩項罪名，去週解粉嶺裁判署審訊，被告二人認罪，法官判第一被告首罪入獄六月，次罪入獄三月，同期執行，即共入獄半年；第二被告入獄六個月，緩刑一年。

被告二人：高榮友，廿六歲，住荃灣；楊發，廿一歲，住上水。分別被控兩罪：（甲）控被告二人六月九日在上水馬會公路哥爾夫球場附近新圍村，偷中華電力公司電線二百零一碼，價值五百卅元；（乙）單控首被告一人，六月十一日，在上水新城路附近藏有一把利刀，可作非法用途。

據案情透露，六月十日午夜，警方發覺丙崗村口附近山邊樹林中有人潛在解剖電線，拆取其中的銅線，直至黎明離去。六月十一日拂曉，被告二人潛入樹林中，搬走早一晚拆出的電線銅線，至上水新城路附近，警方出面突擊檢查，被告二人當場被捕。

港九新界龍舟競賽

大埔較熱鬧觀衆達兩萬

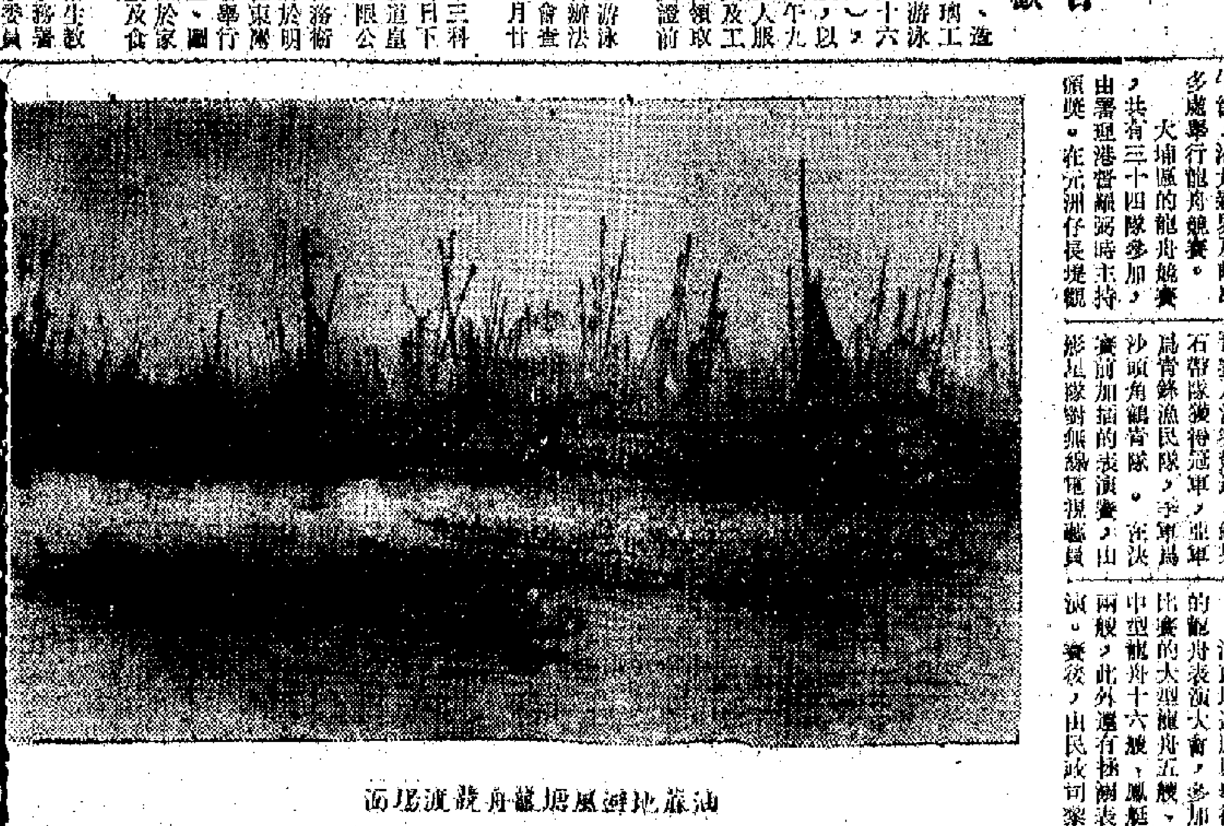
【本報訊】昨天端午節，港九新界及離島多處舉行龍舟競賽。

大埔區的龍舟競賽，共有三十四隊參加，由署理港督羅弼時主持頒獎。在元洲仔長堤觀賽的龍舟者達二萬人，經過預賽及決賽競逐，結果石磡隊獲得冠軍，亞軍爲青鋒漁民隊，季軍爲沙頭角鶴藪隊。賽前加插的表演賽，由彩星隊對無線電視藝員隊。

油蔴地避風塘舉行的龍舟表演大會，參加比賽的大型龍舟五艘、中型龍舟十六艘，鳳艇兩艘，此外還有拯溺表演。賽後，由民政司黎敦義主持頒獎。

青山屯門區龍舟競賽大會，出賽的龍舟有六艘，由行政局議員簡悅強主持頒獎儀式。赤柱海灣亦人頭湧湧，到場觀賽龍舟者有數千人。頒獎儀式由東區民政主任何麗旋及赤柱居民聯誼會主席韓棹球主持。

離島的長洲、大澳、坪洲及港島筲箕灣，昨天亦分別舉行龍舟競賽。



油蔴地避風塘龍舟競渡場面

社團動態

機器十三科商會 周五開會員大會
戲院遊樂場職工今起聯歡

▲戲院遊樂場職工會，爲慶祝工會成立四周年會慶暨第五屆新職員就職禮，由今天起，一連四天在該會會所舉行聯歡聚餐。餐券每位十元。

該會又定七月廿二、廿三兩天上午九時至五時半舉辦遊河海浴。地點自[illegible]灣，費用成人七元、小童五元。集合地點尖沙咀公衆碼頭。

該會會址在九龍佐敦道瑞興大廈D座九樓，電話六八二一八二。

▲九龍、車打、造船、打鋼、沙模玻璃工會聯合舉辦小清水游泳服務站（泳灘號六十六、六十七、六十八），於本月三十日開放，以後每逢星期日由上午九時至下午五時爲工人服務，凡是機工會員及工人，可向所屬工會領取游泳證，或憑會員證前往該站活動。

該會還舉辦了游泳初級練習班，報名辦法及手續可向所屬工會查詢，報名日期至本月廿六日止。

▲港九機器十三科聯合總商會定廿八日下午三時正，在彌敦道皇冠酒樓召開註冊有限公司第十次舉行會員大會。

衛生教育展覽 長洲明起舉行

內容有家庭保健食物衛生

【本報訊】醫務衛生處衛生教育組將於明日起一連三天，在東灣長洲青年康樂中心舉行展覽會。利用圖畫、圖表及照片等指導關於家庭保健、個人衛生及食物衛生的知識。

醫務衛生處衛生教育組現正與市政事務署新界區及長洲鄉事委員會聯合安排舉行展覽事宜。

展覽會在舉行期內每日由上午十時十五分至下午一時及由下午二時至四時開放，除歡迎各界人士前往參觀外，並歡迎學生集體前往，屆時將有關於避免家中意外須知的宣傳品派送。

衛生教育組附設於醫務衛生處新界區辦事處，其工作目標是舉行展覽會，使鄉村居民尤其是鄉村兒童知道衛生的好處，因此在會場展覽的物品務求淺白易明。

工人棋賽今決賽

飲食業與印刷一隊角逐

【本報訊】港九工會聯合會康樂委員會主辦的「一九七四年工人象棋團體賽」，經過分組單循環初賽及小組首、次名出線後進行的單淘汰賽，於前晚產生了最後兩隊。並於今晚八時正在工人俱樂部九樓進行決賽，由飲食業對印刷㈠。爲滿足工人觀衆的需要，並設有大棋盤介紹比賽情況，由於兩隊實力相當，屆時將有一番激烈氣氛。

氣胸患者需要留醫

用導管放出氣體外應服抗生素
腳跟痛多因骨關節炎或生小骨

一讀者問：（一）「PNEUMOTHORAX」中文名稱是什麼？該病對身體有何影響？（二）如何醫治？可否根治？

香港醫學會答：（一）「PNEUMOTHORAX」之中文名稱是氣胸，即在胸膜內有氣體積聚，其原因通常是肺結核症而致，或患有肺氣腫而肺氣泡穿破。其餘少見之原因包括胸部受傷、肺膿瘍、肺癌等。

氣胸對身體有極嚴重影響，因爲空氣積於胸壁與肺臟間之胸腔內，使該部肺臟不能擴張，如情形嚴重，空氣積壓過多，更會壓着心臟而且肺功能受壓抑而致死亡。所以病徵包括胸部突然劇痛、呼吸困難、面色變藍等。

（二）氣胸患者要入醫院留醫，情形嚴重者應立即到醫院之急症室接受急救。治療方法包括以導管放入胸腔以放出空氣，並需保留導管一個時期，此外並需特效抗生素以防發炎。如因肺結核症而致，則更需施用抗結核菌之特效藥物。

既然氣胸不會無緣無故發生，必定先患有某種肺病而致，所以引致氣胸之病症亦需加以治療。雖然患氣胸者有可能重覆患上，但在適當情形下可以施行胸腔外科手術使胸腔之空間閉塞，從而防止再有復發。

劉子元問：腳跟有壓痛，但皮膚又無破損，這是什麼病？屬內科還是外科？能治癒嗎？不醫治有危險嗎？

香港醫學會答：腳跟疼痛，多因骨關節炎或腳跟生出小骨而致。患者要看骨科醫生，用X光檢驗，如有小骨，可能需要外科手術。如是骨關節炎，應多休息，少行走或站立，以減輕體重，及服食抗風濕藥物，可以療痛。如不醫理，並無危險，但當然疼痛會持續，並會加劇。

香閣人、HY、AYG、YCH、九龍區WYT、LCC、余永安、歐陽大、YUM、WTT、梁金發：請賜回郵地址，以便函覆。

本欄稿例

（一）本港居民對醫學若有疑問者，請直接寄信往「香港郵箱一九五七號香港醫學會醫學常識解答信箱收」，提問讀者請書姓名及地址，以便聯絡。

（二）此信箱之目的乃充實居民對醫學常識的認識及消除誤解，並非是一種醫療服務。

（三）所有問題皆由香港醫學會專人負責作答，如問題對大衆居民皆有裨益者，香港醫學會之答覆將同時發稿與各大報章予以刊登。

（四）如問題涉及某一註册醫生之診斷或治療方法者，香港醫學會將不予作答。

（五）香港醫學會並不負責介紹醫生。

共二百九十二條 私家路將被收回

傳當局正加緊修訂法例

【本報訊】香港的一些私家路，已成爲港府徵取的對象。傳當局已加緊修訂法例，以收回私家路時，避免引起麻煩。

本港現有私家路二百九十二條，其中港島有二百零八條，九龍有六十二條，新界二十二條。過去一年，已有十二條在九龍的私家路被當局收回。

據消息說，新的法例將使當局在收回私家路時，能達到一個更簡單及更快速的程序。

根據現有的法例，當局在收回私家路時，需獲得「路主」的同意，如果需要收回的私家路僅屬一個人所有，問題就易辦，但如果是幾個人擁有的，則比較棘手，以致經數年的時間仍無法把路收回。

劫銀行殺警長案 高院今日將裁判

【本報訊】九名男子涉嫌行劫恒生銀行分行及槍殺警長張天林一案，今日續在高院刑事庭提訊。案中被告九人，已先後答辯完畢，主審法官剛接察司丁穰，今日將作結案陳詞，引導陪審員判案。

本案九名被告男子：（一）文錦華，廿四歲；（二）何社華，廿三歲；（三）文錦海，十九歲；（四）文錦榮，廿一歲；（五）任志德，廿一歲；（六）謝文添，廿五歲；（七）謝天[illegible]，廿五歲；（八）余成，廿二歲；（九）陳雄，廿一歲。

法庭先審的四項罪：（一）控各被告於去年八月十四日，在九龍地區謀殺警長張天林；（二）同日在昌華街道打劫銀行分行，劫去四十六萬二千七百卅五元，另兩枝點二二口徑左輪槍及十發同口徑子彈；（三）去年八月十五日，在山谷道廉租屋村一樓宇內，藏有一枝點二二口徑左輪槍；（四）同時藏有同口徑子彈廿一發。除第一、二及第七被告於日前提訊時，已承認第二項行劫罪外，其他各被告均否認控罪。

青年倒街頭 送院後死去

【本報訊】昨日下午四時十五分，一名青年在灣仔打磚坪街東區工業大廈門外昏倒，後來在醫院內死去。

警方急欲知道死者身份，該男子年約二十四歲，身高五呎六吋，體型瘦削，膚黑，面尖，髮長，眼大，耳小，鼻細，當時身穿紅白間條襯衫及淺藍色牛仔褲，腳踏白色運動鞋。

任何協助警方得知死者身份者，可與灣仔警署值日官聯絡。

官校教工會 歡送楊廣懿

【本報訊】官立學校非學位教師職工會，前天晚上在人人酒家設宴，歡送助理教育司楊廣懿退休。

該會會長林華照在席上致詞，感謝楊廣懿在任職期間對職工會的關懷和協助。

半山兩街交通有改變

加士居道佐敦道將禁停車

【本報訊】運輸署長惠柳新宣佈，今（二十五）日上午十時起，港府半山區卑利士道與羅便臣道之間，將實施下列新交通措施：卑利士道，改爲雙程行車路段；羅便臣道與忌連拿利交界處，所有車輛一概不得由羅便臣道向右轉往忌連拿利。

此外，並宣佈加士居道及佐敦道禁止上落客貨，自明日起，每日由上午七時至下午七時，介於彌敦道及加士居道，與及佐敦道之間之一段加士居道與佐敦道，將實施禁止客貨上落。在上述時間內，除公共巴士外，所有汽車一概不得在上述道路停車上落客貨。

中國鍼灸研究學院 第廿四期 招男女生
開課日期：六月廿五日
上環街市附設中醫診所
十紅棉醫館

彩色科學教育紀錄片

「斷肢再植」廿九放映
「無限風光在險峰」七月上旬公映

【本報訊】學校暑假即將開始，南方影業公司特別安排了兩個片集，在這段日子裏放映。

這些影片都是彩色科學教育紀錄片，「人民郵政」、「雙曲拱橋」、「斷肢再植」三部片組成的片集，以「斷肢再植」爲片名；另外有「骨折新療法」和「無限風光在險峰」組成的另一集，以後者爲片名。

這兩組影片中的內容，都是專題勘探、建設等的新成就，予人新鮮、真實、生動的感覺。觀衆將在這些影片中看到許多珍貴奇趣的鏡頭，吸收生動的知識。

「斷肢再植」定廿九日起在新光、南華綠上映，「人民郵政」、「雙曲拱橋」同場映出。

「無限風光在險峰」將在七月上旬公映。還有彩色故事片「火紅的年代」亦將在暑期公映。

珊瑚牌 Coral 中國製造
珊瑚 男裝
備有針織
代理處：華
經銷處：中國
地址：香港德
電話：5-437

海洋環境與軍事活動

海青

海洋知識

海洋佔地球總面積的百分之七十以上。很早以來，就是人類進行生產鬥爭、階級鬥爭和科學實驗的重要場所。近年來，兩個超級大國爲了爭佔海洋，不惜投擲巨款，大搞海洋的軍事應用，加緊發展核潛艇，在海底設置核武器和各種軍事設施，妄圖把整個海洋變成爲它們的侵略基地。因此，了解海洋環境與海上軍事活動的關係對於在海上進行反侵略戰爭是很有必要的。

古今中外，利用海洋的有利因素，戰勝敵人的例子很多。公元一六六一年，明末將領鄭成功率兵二萬五千人，戰船百艘，跨海東征，驅逐了荷蘭殖民者，收復了我國領土台灣。在這一戰役中，就曾利用台灣海峽的大霧，加强了進攻的突然性；又利用鹿耳門的高潮，順流而入，一舉攻下赤崁、安平。現代化的海上戰爭，是利用飛機、水面艦艇和潛艇進行的海空、海面、海中和海底的立體戰爭。海洋水文、氣象、物理、化學、地質、地貌、生物等因素與海上軍事活動的關係就更爲密切。

一

艦船在洋面的海洋上活動，首先碰到的就是海上風霧晴雨的問題。海洋天氣和陸地天氣一樣，也是變化多端的，其中對艦艇活動影響最大的是海上的風暴和海霧。每年夏秋是熱帶海洋上的颱風活動季節，颱風中心風力常常在十二級以上，任何艦船進入颱風區，都有可能被風暴捲沒。在颱風中心的上空，有强烈的下沉氣流，如果飛機誤入該區，就有墜落大海的危險。因此，各國海軍艦隊都專門設有海上氣象觀測、預報系統，定時發布海上天氣預報，保障艦船活動安全。

海上的濃霧不利於艦艇觀察，影響航行安全，是個令人苦惱的問題。「我們必須學會全面地看問題，不但要看到事物的正面，也要看到它的反面。」所以，海霧對於海上軍事活動並不總是有害的。大霧造成的低能見度有利於艦艇的隱蔽突襲……。潛艇可以利用海霧，浮出水面而進行航渡、充電、通風等。魚雷快艇可以利用海霧迅速接敵攻擊。暖鋒天氣經常伴有大霧，且隨鋒面的移動而移動。如果掌握了它的移動方向和速度，軍艦可躲在霧區內，悄悄地進入敵佔區。一九四一年十二月，日本偷襲珍珠港時，就是有效地利用了鋒面天氣。日本艦隊從冷鋒後面進入，珍珠港上空佈滿密雲，有利於日方卻引起美軍炮火的混亂，這是造成美軍失利的重要原因之一。

二

「風吹起浪，水動成流」，這句話有一定的道理。微風習習，海濤蕩漾；暴風咆哮，白浪滔天。人們在海上曾經觀測到波高二十多米、波長八百多米的大浪。這種波浪的沖擊力很大，一瞬間的局部壓力可達一千個大氣壓。由於波浪的作用，常常使水面艦艇劇烈搖擺，艦體結構受力不均，海水流瀉上層甲板，造成武器使用困難。在海戰史上就有過這種例子：兩艘軍艦相遇，由於波浪顛簸，雙方不能使用各自的武器，結果只好採用了撞擊對方艦艇的辦法。

波浪不利於潛艇搜索目標，卻有利於隱蔽潛望中的潛艇和掩蔽氣動魚雷的航跡。在水下發射導彈，如果海面波浪過高就會造成火箭點火困難。巨大的波浪甚至能把導彈翻掉。

海洋中還有一種發生在海水內部的波動，叫做內波，它產生在兩層密度不同的海水界面上，其高度、長度和周期遠比海表面的波浪來得大。由於內波的振蕩作用，會使水面艦艇的航速減弱，還會使水下航行的潛艇上下顛簸，影響潛艇的水下活動和武器使用。

到過海邊的人們，都會看到海水有一種周期性的漲落現象：到了一定的時間，海水退去，露出一片片沙灘；過了一些時間，潮水又捲浪湧而來。海洋這種有節奏的「呼吸」就叫潮汐。這種人們習以爲常的現象，在軍事上也早就被注意到了。人們掌握了它的變化規律，應用於登陸和抗登陸作戰，可以爭得主動權。在佈設水雷時也要了解海區的潮汐情況，特別是佈設觸發性水雷，布得太淺，低潮時雷就會露出水面，被人發覺；布得太深，高潮時軍艦便安全通過，失去作用。

在福建前線的海面上，不時會看到寫着「我們一定要解放台灣！」等標語口號的宣傳竹筏，隨風順流地飄向敵佔島嶼。這些竹筏不用人來搖，也不需馬達帶，卻能向前駛進。是什麼力量推動它們前進的呢？原來海洋裏有一種與潮汐的升降運動同時產生的水平運動，這就是潮流。這種現象在近海尤爲明顯。我沿海軍民就是利用潮流的來潮去落，讓它推動筏子去宣傳我軍的政策，瓦解敵軍，爲解放台灣立功勞。在大洋裏這種潮流很少，常見的是海流，它就像陸地上的河流一樣，川流不息地朝着一個方向流動。其寬可達十多公里，厚達一、二百米，流速不大，大都在一節（測船速的單位，每小時航行的浬數）以下。個別海區最大的也不超過六節。

海流與潮流對水面艦艇的航向、航速都有一定影響。比如航程一百浬（一浬等於一．八五公里），在流速較大的海區順流和逆流航行，航時可相差五、六小時。又如推算船位時，如果沒有很好地考慮到流的影響，船位差有時竟會達幾十浬。一般來說，流速超過二節，就會影響潛艇水下發射導彈的準確性。流速超過三節，潛艇就難以進行水雷和防潛網的佈設。

流速能使水雷偏降，定深加大，當速度較大的流經過淤泥底時，還會把淤泥攪起，覆蓋在非觸發水雷上，影響引信的靈敏度。但是流又可被利用來佈放漂雷，襲擊敵艦。同樣，流也能使原子彈爆炸的放射性污染區域移動。

三

海洋上除了波浪、潮汐、海流等運動形式外，還有溫度、鹽度、密度的變化。海水的密度一般隨着深度的增加而增大。但有時到了某一深處，深度稍稍增加一點，海水密度卻突然增大很多，這一水層叫做密度躍層。因爲躍層對聲波有折射作用，所以潛艇在它下面航行不易被上面的敵艦發現。潛艇下潛時如果碰到很強的躍層時，又會產生「液底」的現象，如同停在天然海底上，這叫「液體海底」。液體海底作用很大，潛艇可停在它上面或在它下面潛航，深入敵區進行偵察，或待機攻擊敵人。當然海洋中也會出現密度急劇減小的水層，叫「海水斷崖」。潛艇遇到它，如果事先掌握不當會突然下沉發生嚴重事故。

此外，海洋裏漂浮的冰山，廣闊海域的流冰，順流漂浮給艦船帶來危險。纖細密麻的生物，就像一條天然的「掃雷艦」，纏擾雷殼，拉斷雷索，引起水雷爆炸。

在現代海戰中通訊問題很重要。陸地上的現代化通訊工具是利用無綫電波（電磁波）傳遞信息的，可是在海中卻是「英雄無用武之地」，因爲無綫電波在水中傳不了多遠便很快被吸收了。可是聲波、超聲波相反，在海洋裏「跑」起來，簡直像「千里馬」，每秒鐘就「跑」一千五百米，比空氣裏快四倍。現在潛艇用的水上電話和聲納就是利用海水的這種聲學特性而設計的。

聲音在海水中傳播與溫度、鹽度、壓力有關，在溫度高、鹽度大、壓力强的海水裏傳得就快，反之則慢些。由於溫、鹽、壓分佈的變化在一定條件下，在海洋中形成一個特殊水層，聲波在這個水層裏傳播，能量消耗較少，速度較快，能傳播相當遠，這個水層叫做水下聲道，可以利用聲道特性偵察敵艦，或避開聲道隱蔽自己。

隨着科學技術的發展，高功率、高方向性的單色光束——激光，也將應用到水下目標的探測、識別和潛艇的通訊、導航等方面。在海洋環境中如能應用激光通訊、導航又比水聲設備優越得多。它不受溫度、鹽度以及噪聲的影響，又具有高度的保密性。但是由於海水對光線的吸收和散射很大，光在海水中很快就「衰弱」了。目前這個問題正在研究解決。

人們喜歡用蔚藍來形容海水的顏色。其實海水並不都是蔚藍色的。一般遠離海岸爲深藍色，河口附近爲土黃色。水色和海水透明度是海水對太陽光吸收和反射情況的反映。透明度是指白色透明度盤在海水中最大可見的深度。水色的深淺和透明度的大小主要取決於太陽光的入射量、海水的渾濁度和浮游生物的多少，同時也受海洋氣象等海水運動情況的影響，在近岸還隨季節變化而改變。一般岸邊透明度小，水色淺，而在遠海水域透明度較大，水色也較深。爲了保持潛艇的最大隱蔽性，有的國家曾規定潛艇在大西洋塗綠色，在紅海塗黑色，在地中海塗藍色。在透明度良好的海區，從飛機上用眼睛可看到水下三、四十米深處的潛艇。在第二次世界大戰期間，參戰國在地中海損失了大量潛艇，這與地中海海水透明度過大（六十米）有一定關係。

四

海岸是海洋的邊緣，也是國防前哨。岩石海岸陡峭險峻，便於防守；泥沙海岸開闊平坦，易於艦艇在高潮時登陸。

海底和陸地一樣，有高低起伏，有縱橫的山脈，陡峭的峽谷，也有廣闊的「高原」和「平原」。海底山脈和火山露出水面，又成爲散佈在海面上的島嶼。島嶼和曲折的海岸可供艦艇錨泊、隱蔽、補給；複雜的海底地形可用來隱蔽潛艇躲避敵人的探測，便於潛艇用它作屏障來偵察敵情。

海底地形變化多端，可是隔着一層厚厚的海水，看不見，摸不着，又是怎樣探測出來的呢？最常用的方法是以海平面爲基準面，用測深儀來探測海水的深度。根據不同的海水深度就可知道海底起伏的形狀。潛艇從水下發射導彈要有一定的深度，深度小了不能發射。深度越大固然隱蔽性越好，但是深度大，海水壓力和阻力就越大，會使導彈消耗燃料過多，縮短射程。

海底不但地形變化多端，而且底質類型也多種多樣，常見的有沙礫、淤泥、貝殼和岩石等。它們對艦艇尤其是對潛艇座底有很大影響。淤泥底能把潛艇「粘住」，影響上浮；岩石底不但能把潛艇撞壞，而且因它附着力小容易使水雷、航標和艦艇發生「走錨」現象。對海軍各種活動都比較有利的是沙子、小圓石和貝殼性質的海底。

此外，在淺海和大的江河出口處，海水中常常含有大量的泥沙，這些泥沙既能影響潛艇聲納作用距離，增加航行阻力，又會淤在船舷伐孔以及聲納振動器上，給潛艇機械操縱帶來困難。

五

海水是溶有多種元素的化學溶液，目前人們在海水中發現的元素已近八十種。比如我們日常吃的食鹽（氯化鈉），一立方公里的海水中就有兩千七百多萬噸。鹽對艦艇和水下設施腐蝕性很大。用化學法、防蝕和防腐塗漆可以提高艦船航速和在航率。海水不像淡水，不但不能飲用，目前人們正在研究把海水變爲淡水的方法，以便解決艦艇用水問題。

海洋裏的生物種類繁多，千奇百怪。它是人類寶貴的食物資源，也與海上軍事活動有密切關係。就拿海洋裏的發光生物來說，它分布在幾米至幾十米的海水表層裏。當艦艇「驚動」了它們，便會發出白光。所以速度很高的快艇，留下來的發光尾迹可達數浬之遠。在第一、二次世界大戰中，夜間飛機常根據白色航迹來跟蹤對方艦艇，被追蹤者不得不經常變換航綫或降低航速，甚至用停航來擺脫敵機的追蹤。形形色色的海發光現象，還能造成觀察者的錯覺，比如把浪頭上的海發光當作礁石，把海豚游動引起的海發光誤作魚雷等。强烈的生物發光現象還會影響到艦艇的瞭望。即便在沒有發光物的情況下，艦船周圍的磷光也要比平靜的海水明亮七、八倍。假如我們掌握了海發光的特點和規律，它還有助於我們辨認各種障礙物。

或許有人想，深深的海洋裏一定很安靜，其實不然，海洋裏也有各種各樣的噪聲，許多海洋生物都會發出自己特有的聲音。有的咿咿喳喳，有的嘰嘰喳喳，有的又像咚咚的鼓聲。這些噪聲，往往嚴重地干擾聲波的傳播，影響艦艇水聲設備的使用效能，有的還能造成錯覺。

海中還有一些附着生物，如貝殼、海藻、牡蠣等常常「賴」在艦體上，影響航速。例如有的艦艇下水三、四個月，水下部分就長滿了各種附着生物，使航速減低，燃料消耗量增加。如果在水雷上長滿了這種生物，那麼每平方米水雷的重量就要增加幾十公斤，這會使水雷下沉甚至破壞引信而使水雷失效。海洋裏還有一種叫鑽孔蟲的生物，它能鑽透木材和砂岩，破壞碼頭和水下設施，是海洋中的一個「禍害」。

綜上所述，我們不難看出，海洋環境與海上軍事活動的關係極爲密切。

維護海洋權的呼聲

▲出席第三次聯合國海洋法會議的一些第三世界國家代表最近發表談話，維護發展中國家的海洋權。

特立尼達和多巴哥代表團團長、外交部長卡馬爾·馬哈拉吉說，新制訂的海洋法應該反映第三世界人民的利益。他說：「沿海國家近岸海域的資源，無論是生物資源還是非生物資源，都應該是屬於這些國家的財產。」馬哈拉吉外長表示支持承襲海的主張。

肯尼亞代表團團長、總檢察長恩約卡在談到發展中國家在這次海洋法會議上的作用時說：「現在我們是多數，意氣奮發，我們團結一致。通過這種團結，我們在歷史上第一次有了扭轉有利地位的機會。」他解釋，承襲海的主張意味着發展中國家擁有一個擴展其海岸的廣闊的主權經濟區。

烏拉圭代表、烏拉圭駐巴西大使阿爾維托·佩雷斯·佩雷斯在會上發言時說，拉丁美洲國家在這次會議前就已經達成協議，在這次會議上，「任何東西，任何人都不能動搖拉丁美洲的民族主義。拉丁美洲的民族主義在這個問題上體現爲堅定的二百浬主權立場」。他說，拉丁美洲的這一立場得到了許多其他不發達國家的支持。

▲由墨西哥外交部編輯的、題爲「墨西哥和海洋制度」的書已發行。這本書由墨西哥外長埃米略·拉瓦薩寫了序言。

拉瓦薩外長的序言說：「由於海洋是非常寶貴的，所以，建立一個合理的法律制度是相當重要的，這個制度不僅應該規定沿海國對之行使主權——因爲這一海域是其領土的一部分——的界限，而且應該規定他們有權在一個更廣闊的區域內開發那裏的財富，以造福人民」。

序言說：「實際上，確定領海寬度爲三浬的規定已經無效，雖然還沒有一個指出這一界限的普遍聲明，但是可以肯定，各國幾乎一致地把這一海域擴大爲十二浬。各沿海國的主權達到整個這個海域——大陸架不包括在內——當然也就是它們的領土了。

「一個正在爭論的問題是承襲海的新理論，這個理論主張——根據目前最可能的解釋——在十二浬領海以外，還應有一個區域，在這個區域內開發可更新和非更新的海洋資源是沿海國的專有權利，其最大限度爲二百浬，上述在其主權範圍內的十二浬領海包括在內。可以在這個廣闊的區域內自由航行、飛越和鋪設電纜，因爲這個區域不是國家領土的一部分。就是說，這樣理解的承襲海，是在海洋價值（由於它蘊藏着生物及礦物資源）的基礎上產生的概念。

「經過對這個問題的深思熟慮，墨西哥總統路易斯·埃切維里亞·阿爾瓦雷斯於一九七二年三月三十一日在[illegible]說，『應該承認在領海以外沿海國擁有一個叫做承襲海的區域』。從那時起，墨西哥國際政策的領導者就明確地表明政府決心在相應的國際場合堅持和捍衛上述理論。

「墨西哥認爲，捍衛承襲海——它可以解釋爲主要是經濟意義上的管轄區——的主張，比捍衛領海——各國對它行使完全主權，因爲它是本國領土的組成部分——的主張更合適。所以，這樣來區分舊的領海概念和新的承襲海概念，其目的主要是經濟性質的，而不是政治性質的。」

序言說：「墨西哥一貫真誠地參加海洋法的編纂過程，相信海洋法的制定是解決問題的唯一辦法——無論私人之間還是國家之間的問題都是這樣——並相信國際大家庭會找到公平、正義基礎上的新道路，並特別考慮發展中國家的利益。」

▲加拿大總理特魯多六月二十一日在紐芬蘭省聖約翰斯宣布，加拿大主張二百浬的領海範圍，也正在推動目前在加拉加斯舉行的海洋法會議承認這一要求。

同一天，加拿大地區經濟發展部長賈米森也在布魯克斯對記者說，如果在海洋法會議上達不成協議，加拿大將單方面宣布它有權控制離它的海岸二百浬以內的水域和更寬的大陸架。他强調說：「我們要做的是，單方面採取行動去保護漁民的收入和生活。」他指出，爲此，加拿大的武裝部隊、海岸警衛和護漁艦艇將要加强監視活動。

賈米森指責美國在海洋權問題上的態度。同時，據加拿大報紙報道，加拿大政府對蘇聯漁船隊在加拿大東海岸附近進行掠奪性捕撈感到嚴重不安。蘇聯船隊在加拿大沿海捕撈過量鯡魚和青魚。加拿大政府最近已就此事向北大西洋漁業國際委員會和蘇聯當局提出了抗議。加拿大護漁船隻和飛機還對蘇聯漁船進行監視。

▲阿爾巴尼亞「人民之聲報」六月二十三日發表編輯部文章，支持發展中國家在第三次聯合國海洋法會議上捍衛國家主權、反對兩個超級大國霸權的正義鬥爭。

文章說：「發展中國家爲爭取和捍衛自己的海洋主權、反對美帝和蘇聯社會帝國主義掠奪海洋財富、控制、稱霸和擴張而進行的鬥爭，一直是近年來中小國家和人民爲爭取民族獨立和進步而進行的鬥爭的不可分割的一部分。」

文章在揭露了兩個超級大國在海洋的侵略擴張野心時指出，「在當今的條件下，當兩個超級大國的侵略和擴張政策已經成爲各國人民的自由與獨立的真正威脅的時候，當它們的戰爭工具和技術達到高水平，軍備競賽瘋狂地進行的時候，亞非拉國家則要求它們的民族管轄區域的界限應當適應於國際舞台上的新發展。」

文章指出，在海洋制度方面也存在兩種對立的立場。許多國家，特別是發展中國家，堅持捍衛自己在這些區域的主權。而美帝和蘇聯社會帝國主義則要求所謂的海洋自由，美蘇帝國主義者企圖延長這一立場，是企圖自由地在各海洋進行掠奪。

文章最後說：「阿爾巴尼亞人民堅決捍衛包括海洋主權在內的崇高的民族利益。」

武林三絕

梁羽生

八、亂點鴛鴦　各懷鬼胎

雷天響聽到這裏，已知道老者說的天竺武學秘笈定是那部般若真經了，心裏想道：「那個什麼精通天竺文字的密宗高僧料想是若波法師，如此看來，他已經相信了我和李浩明的說話，但對這部真經，他卻仍是死心不息，看來好戲還在後頭呢。不過他們鬼打鬼是他們的事，這部真經可不能落在他們手上，總得想個法子，幫李浩明取回才行。」

心念未已，只聽得賀式規說道：「多謝師伯這樣信任我，弟子必定盡力而爲。不過西門師叔是個精明的人，要是弟子偷不到手，師伯你可也不能怪我！」原來他也是懷着鬼胎，暗自思量：「倘若我真的能夠將師叔挫敗，我何必現在不打反去練劍？」

那老者好像窺破他的心思，冷冷說道：「只要你盡心盡力就行。不過，你若是背叛我的話，我也決不會放你過的，嘿，嘿，哼，哼，我可得和你說在前頭，那時可休怪我不客氣！只怕你秘笈上的武功還沒練成，你已沒福享受了！」

賀式規嚇出一身冷汗，說道：「師伯言重了，弟子怎敢對你老人家忘恩負義！」

那老者面色稍見緩和，說道：「你該知道，你的西門師叔心狠手辣，我也不輸於他的，諒你也不敢背叛我！」接着轉過話題，笑道：「咱們只顧說話，不知不覺又已是過了半枝香時刻了。式規，你進去吧！」

賀式規吃了一驚，說道：「我一個人進去？」

那老者道：「你怕什麼？要是他們當真在這屋子裏的話，縱他們武功再高，亦已是不省人事了。你進去只須把他們揪出來就行！」

賀式規道：「師伯，你呢？」

那老者道：「我給你把風。」

賀式規道：「據我所知，他們只是兩個人結伴同行，並無同黨的啊。」

那老者道：「我不是告訴了你嗎，上官英傑也是要到這裏來的。我給你把風，是預防上官英傑萬一此時來到。」

賀式規還是有點害怕，躊躇未決。那老者喝道：「你真是膽小鬼，這樣唾手可得的功勞你都不敢去拿？」

話猶未了，忽聽得一聲冷笑，有人說道：「不用你們費神，我自己出來奉陪你們拿我去邀功了！」聲到人到，兩條黑影已是撲了出來，說話的正是雷天響。（五九一）

女星之死

林棻唸了報上的廣告句：「十個男人九個俘。」「星姊」沒說話，林棻也沒再說話。

過了半晌，「星姊」倒像想起什麼事情似的：「他輸了一千塊之後，這一陣沒再迫你了？那麼，給他三十塊罷，你手頭可有三十塊？」

「三十塊大概不夠輸幾鋪。五十塊差不多了。」

「你以爲他單是去看醫生？要麻，五十塊還是不夠，的士錢，上館子，通宵……看一場電影，晚上到什麼地方蹓躂，不多不少，一百塊！我說，給他三十塊，可以說是我借給你的，只能借三十塊，三十塊就是三十塊，他要不高興，把錢還給我。……」

「星姊」要是不說話，實就嘛囉的說個不休。不過她說也有道理，小客要了三十塊不夠，應該給五十塊，實情五百塊也無法使小客滿意。因爲小客有好多嗜好，除了吃喝，還常常有一些較高級的「大幅」。

當下林棻把三十塊錢朝小客身上一放，說：「你高興也好，不高興也好，就只借我三十塊。」

小客不會林棻是否聽到，這是……」

「很不錯了，出乎我的意料。我以爲她『一毛不拔』，看來，老婆婆……嗯，你姊姊對你的感情漸漸恢復過來了。三十塊，好得很！我該交。」

林棻感到一陣難過。

她滿以爲小客會把那三張十元鈔票擲她臉上擲過去，滿以爲他會激怒她叫罵，咒詛她母親的吝嗇，和不把他看在眼裏，原來都不是，原來卻像一頭癩皮狗，人家丟給他一根骨頭，他早把尾巴搖個不停。

道算是什麼「公子」，道算是什麼「男人大丈夫」，道算是……

林棻的難過比在什麼時候都更顯得複雜。

讀得她想將化碎給……「對不起，我知道我去的地方出去。

小客擔忙起來：「對不起，我今天還是沒可能陪你進片場，我要去看醫生，我還要找朋友借錢，三十塊怎麼能付醫藥費……」

林棻實在沒聽到，她也實在不想……（卅一）

問題小姐

雙易

試探

「當然要她回來這裏啦，是不是？」希玲又試探地問。

「唔，當然啦！」黃太又點點頭。

「如果她又出走呢？」希玲又問。

黃太不作聲，似乎有點不高興。可是，一轉念，她卻又態度好好地說：「你有什麼主張？」

「也沒有什麼主張。不過，我覺得，她的病，好像反反覆覆，復發過很多次。我就是擔心她這次不知會不會復發。我救過她，所以關心她嘛！」希玲說。

「唉，如果你真是瑞影的姐姐就好了。」黃太感慨地說，看來，她這種感想是真誠的。

「我也只是關心她，可是，對她的病，無能爲力。」希玲說。

「我真希望她能早點結婚。也許結了婚，有個人生歸宿，她就不會再病了。」黃太說。

「那也不一定，除非她的丈夫很好，要不然，不就更慘了嗎？」

希玲笑了笑說：「我看，這不是辦法，戀愛事件，最容易造起煩惱。」

「當然，得給她找個好丈夫。」黃太喃喃地說，「你給她介紹一個。」

「她說要經歷一次的啦！」

「她早經歷過了，你難道不知道嗎？」

「是的，唉，她很早熟。」

「黃太，」希玲很坦誠地說，「我想講一句坦白的話，這句話，你聽了可能不高興的，所以，我要預先請你原諒。」

黃太有點緊張了。不過，也還是笑了笑說：「你要說什麼？」

「我認爲，你是她的唯一的親人。你對她的態度，影響她很大。如果你能夠使她信任你，喜歡你，她跟你在一起的時候，感到快樂，在外面遇到什麼困難，碰了什麼釘子，回來可以跟你講，我相信，這樣——」

黃太打斷希玲的話，搖搖頭說：「她不相信我的，她什麼也不跟我講的。」

「那麼，你是不是曾經有什麼事使她誤會了，弄到她不再信任你呢？」希玲又試探着說。

黃太的神情又有點緊張了。（一七一）

歸來

海辛

玲琛的爸爸別有用心

「青年人，他保持純潔的友誼，不變質，真是難能可貴呀！」鍾總理一邊抽吸香煙，一邊讚嘆地說。

真的，我摸不清他說這話的中心意思。——提醒我跟玲琛來往要純正均真？還是示意我們是應該結婚的時候？抑或另有其他？

在他尚未臉出真意時，我實在猜想不出什麼來。

「我和玲琛一路循正路走，沒有其他。」我只能這樣奉上一句。

「很好，你的確是個有爲的青年，所以阿徐去加拿大，我第一個考慮指派接任的人，就是你。」鍾經理的話使我心裏一喜，一時間禁不住一起吐出來。

「多謝你兩年來的提攜。」我說。

「尚早，尚早，」鍾經理情形像說：「別誤會，我說的話一定要實現，下個月一號你是正式會計員，但你和玲琛的友誼有變！」

「鍾總理，我聽不懂你的話。」愕然，我不明白。

「是這樣的，我們老老板退休，少老板再下個月上任，他是個留學生，要把商行大事革新！」

「奇怪了，怎會牽涉到我跟玲琛的感情上去？」

「我們與他站起來，那是兩碼子的事情……」

「聽我說，少老板很喜歡玲琛，他說在專心一意向她做工夫。後來查出我是那青年會計員的老豆，便把工夫用在我的身上！」鍾經理攤攤手，——這個局，玲琛大概不知道吧？

「簡單，你有什麼意見？」鍾經理好像氣鬧悶悶。

明白了——明白他找我談話，並快速升我職位的真正用意了！一個局，是他們逼迫我放棄玲琛的一段情誼的局。

「沒意見。」我憤……

一七一　在包圍中

「哦，原來是個金山女！」

那幾個女孩子嘰嘰喳喳，你一句我一句，鬼鬼祟祟地說：

「該說原來是個富女！」

「嘿，小姐，過去玩玩吧，有你的好處不錯，保管你會發財！」

「原來腰包裏有的是美金！」

茜茜越來越心煩了，她站了起來，對大衛說：

「這裏是賭錢的地方，來到這裏還能錯過機會！」

「我不想待在這裏，我要走了！」

「大衛和占美是這裏的熟客，他們賭財真有兩手的，你跟他們下注，包管能贏大錢！」

「哪裏走得這麼容易！」占美說道：

等大衛說話就搶先道。大衛咧着嘴笑，沒有表示。

茜茜實在耐不住了，她轉身就向門口走過來，那個小門走過去，大衛一個快步跑前，把她攔住。

「你不讓我走！」

茜茜生氣了。

「怎麼會不讓你走呢？我們既然來了，也得玩一下才走呀！」大衛說：

「人家茜茜小姐是個闊佬，她爸爸是個金山客，到這裏來玩，還在乎贏錢還是輸錢！」

那邊的占美會意了，連忙也走上前來，一手拉着茜茜，說：

「好，好，我們大家玩一會就走！」

大衛此語一出，那幾個女孩子更加嘩嘩嘩地叫起來：

賊樓

羅山青

劉亦球的所謂辦法，就是採取報復，把那一筆錢拖住，還遲不給會正標。

「這種人，得罪不得呵！」李會鋪說。「甚至，自己糴也不是辦法，你只好眼睜睜的，搓錢給他是了。」

「但是，這麼樣鬧……」

「這麼樣鬧，算是紙紮的，但有他肯負責，相信不成問題。否則，就算你換來一道鐵板門，他也有辦法給你弄開。」

麥先方只有搖頭。但劉亦球仍然氣憤不平，說：「咦，既然他搗亂，是不是可以動動一些住戶，給他來個反擊。」

麥先方仍然緘言，可是李會鋪對劉亦球的話卻很欣賞，說：「反擊不反擊，要看情形，不過聯繫，跟左右鄰舍打打交道，倒是可行的。如果拗得住那姓劉的把柄，固然好，抓不住，彼此聯絡一下，有個往來，也就是有個照顧，未嘗沒有好處。」

劉亦球到這裏，麥嫂已想好開出來，突然暗地問：「喂，你們在這裏說得那麼緊張，到底什麼事？」

麥先方不知道怎樣說出，劉亦球總把他們談話的內容和盤托出，但李會鋪卻用眼色制止了他，笑着對張嫂說：「阿嫂，我們在談你呢！」（八九）

快會佳期

加了兩個菜，轉眼快就吃光，洪少明捉醒加，有猪仔明不免牙癢了。

洪少明低聲曰：「明哥請慢嘆，當然知道，客人肯食才是賞面也。請外父、外母同各位賓客試下我地嘅手勢！」

猪仔明低聲講曰：「我地嘅菜不多矣，平均每人消一個菜到肚，有點嘆之運，太飽冇益也。」如果真係未夠，咁兩隻炒飯又太多，洪少明則曰：「兩隻炒飯好不好？」

請客志在請人食飽，有餘食飽飯就冇問題了，是嗎？幾兩隻乳鴿，再來一個燒味拼盤就差唔多了。個未飲完，有菜點得？

猪仔明只好忍痛再添食，但是所謂洪少明指，燒乳鴿太肥了，每人兩件就起底，帶頭又飲食乎？味道太濃乎？係似吾家飲食一隻八珍全鴨，低聲吩咐樓面，鴨身要大，配料要多，先致唔夠又叫，食完下斷欄。

樓面十分拍檔，八珍全鴨端來，隻鴨肥大，又老又韌，幸而嘉賓不嫌鴨老，照樣如饑似渴，酒飲完了，跟住叫埋得！

猪仔明仍須叫了「賣炒飯」，才敢甩尾。

嘉賓猪輪而散，走人送客，在街中拉住洪少明，曰：「三哥，尚欠中午去飯館飲茶好不好？我想同你切實敘談」

洪少明笑曰：「介紹人盡了責任，至於其他之事，你還是食直接同女家談可也。明哥，娶老婆，落的本錢至多，唔值得，個席、禮金、擺酒、禮餅，女家會同個了。」

「我地文明結婚，唔講呢的舊禮者。」

洪少明揮手爲人，冇你吩咐好氣，猪仔明幾拖住也拉他不住，洪少明已經眼濕濕，蟹糊了。

經過與洪少明談了幾句，客人已經走清了，後會無期，他們沒有車下地址，而保險公司走走，再企處，三點鐘，不是好有人同唔去飲茶，走去了繼續幾，重企處嘅死耶！

猪仔明做了幾個電話又不能再用，從此豈不是要方去了聯絡！猪仔明覺得後會有期，是日後之事，猪仔明做了幾個嘢，一百八十二元，實係人，配料要多，現在付出代價了，「一百八十二元，實在值得？」吩咐起來，一手拉着三哥，曰：「喂眼喎，搞掂啲嘢數至走！」（一五六八）

五三〇　有空缺不招人

姻芬搖頭道：「陳經理對我們的經營前景，我們不清楚，但我知道，他對於任何的擴充，都已經失去興趣，他曾經說，不出今年之內，公司縮，只有收縮，不會擴展，首先我們將一部份分給他們去，才接受這幾個人去當公司的正式雇員，如果主管方面認爲有招新人的必要，他必須在六個月之後，給董事局一份報告，說明招了新人後業務有了那幾方面的新進展，要是招了人業務沒有進步，主張招人的那位主管，就要引咎自責。」

「收回你的升級任命書吧！」我的聲音實在不太低，「你只要放棄開個低價，從不久以後就去去主任，而我等許當然得更有多擦，擁擠得來可以繼續深造，」姻芬經理像單向機器口述什麼一樣，她都好，」鍾經理無視我的憤懣。

「這樣做，你我，一個女朋友，比放棄一件物品還簡單，再說，你隨手可以換來一件，對自己更重要的東西，你被升職、加薪，何樂而不爲？」

「你是我女朋友的什麼人？」

「我是玲琛的爸爸，她從小喪母，我特別爲她選擇新的後母，我一直讓她和她的後母相處，一教導她的男朋友，她……」

姻芬道：

「你看我們這個寫字樓，走了三個職員，至今也沒有補新人，人手是不夠，但如果公司業務一定大好，就有道理把這個空缺填補好。」

「可是阿姨，就算要到我們部門升職的事，也可以繼續……『一唱一和』的辦法……」

我不禁吐吐舌頭，看來陳經理真的下了決心。

姻芬道：

「非要新人不可。」

「我請你的一份報告」，真的，前來新人，以後公司業務一定大好，就有道理把這個空缺……（一七）

打了仔回家

「你看我們的空缺，」姻芬說時，她又打開了文件夾，給我看一封回信的副本。

「這都是應屆中學畢業生成績中上的，有的還有推薦信，有的中五的畢業生，寫來的求職信，有的很是卑微，求職的誠意足夠——」

「不回信，不是令人很失望嗎？」

姻芬感嘆地說，「你說得是，我也認爲應該回信。」

「但是老實說，回這一信，與根本不回信，並沒有什麼分別。」

我看信上所寫的，都是「台端文章」，說已收到申請，目前沒有空缺，「有空缺，自然會通知云云。」

困

謝雨凝

要出門去。忽然，眼前一黑，家中的電燈齊滅。

回頭，拿了個手電，又要出門。

「還是不要出去好。」家人在門裏面勸。

「約好了人，怎辦？」

我反問，亮起手電，就大踏步而出。

走出大廈的長廊，心裏是不無所懼的。尤其是常常熟識到那兒是樓梯轉角，那兒是大廈支柱時，彷彿一切劫殺隨時都會降臨到自己身上；然而，不用兩分鐘，我立刻又掉轉了頭。

原來，隨着停電，大廈的電梯也停了。這固然是等於說，停電不是我們一家，或是一整層的問題了。幸好，電話沒有停，還可以回家打個電話去給友人。

不知道別人對停電有什麼感覺，而我，對於近來的常常停電，早已是心裏厭煩。

我說，幾十年前，一百年前，原本就沒有電燈的，這時的人不是一樣過生活？問題是這種情況的停電事前沒有準備，既出於猝然未防，且不知停電時間長短，自己無法安排。是秉燭夜談呢？還是及早睡覺？是小睡片時以待大放光明時追回可用的時光？還是……

小孩子對於停電，總有意外的欣喜。到底他們長期生活於這個電器化的社會，對一切與電有關的東西已無甚新奇，反不如在黑夜中看燭影搖曳或小姐妹在漆黑中互相捉摸嬉戲那麼好玩。

不要說在工作未完或是急欲外出時，那種因停電而焦急的心情是如何難熬。就是平日沒有急事，這麼坐等也使人覺得這房子一下子就像籠子，心裏難免禁生出一種難出牢籠的感受了。

其實，細心一想，生活在如此社會，那如坐牢籠的心情又何止在停電之夜呢！白天，在不是停電的時候，不也常有外因而引致的大同小異的心情麼！

記憶猶新的是上個星期的某一天，在快到下班的時候，辦公大廈的某一層樓發生一椿珠寶劫案。據說由於警員來的及時，估計持槍匪徒仍未逃去，於是，為了各層住客安全和便於捉賊，一切有關人等都不准出入。這一天，不用說下班前一刻鐘的工作無法集中精神做完，連下了班後，也只能在寫字樓有限的空間走動；或則憑窗外望街上麇集的人羣和武裝警員，或則四處打電話給人聊天，或則坐在寫字桌旁看報紙廣告……等等。這時，壁上的電時針像個老太婆，那一支平常走動得特快的長針彷彿黏住在鐘面上似地，每走一小格也十分吃力。

幸而，擾攘了兩個小時之後，武裝人員撤走，一切回復正常。而所有寫字樓的職員，則似出籠小鳥似地急步回家。

第二天翻開報章一看：賊匪仍是杳杳。

海天集

水市龍船

龍韻

多年沒有到過香港仔，最近朋友邀約到香港仔酒舫吃飯，卻無意中看了龍船。

每年端午節，港九幾個地區都舉行龍舟競渡，但從來沒有幾過這個熱鬧。如果說在香港也曾見過龍船，那是端午節後的中環海面，偶然出現幾艘剛剛競渡後回程的龍船，隨便敲着鑼鼓，只屬路過性質。

龍船出發競渡，或競渡後回程，大概都要敲鑼鼓。不妨試行假想，如果龍船在行進中偃旗息鼓，這會像一艘龍船麼？那鑼鼓聲則不只為龍船壯行色，也為使划槳者在下槳時取得合拍一致。

我沒有看過龍舟出現什麼情景，但讀了有關「鬥龍船」的文字記載，那情景便活現眼前。「廣東新語」有記東莞彭嶼從前「鬥龍船」的情況：

「五月時，洪流滂濞，放於百里，鄉人為龍舟之會，載着貨船聚合，首尾相銜，士女如山，乘潮下上，日已暮而未散。龍舟長十餘丈，高七八尺，龍頸去水二尺，額與頂坐六七人，中有攤事坐倚之。旗者，鑼者，鉦鼓者，揮槳擊楫者，不下七八十人。鱗旗則驚濤湧起，雷雨交馳，舟尖而水痕久不能合。……」

那天在香港仔無意中看到龍船操練，其中情景，使人想到「廣東新語」的「貨船聚合，首尾相銜」的描寫，想到「舟艇縱橫花艇之屬者，交錯水上」的「水市」。在舟艇來往有如穿街過巷的香港仔水面，稱之為「水街」也適宜。「水街」上船艇相對排列，恍如望街對宇。人們有從船槽過瓜的，有划艇龍船來去的。在一條不算長也不夠寬的水道上，幾艘龍船就不能同時齊出施展本領，每次分由兩艘在不長水程中練習比賽，雖然沒有看到「舟尖而水痕久不能合」的景象，但龍船的速度，卻給人們帶來一股值得欣賞的衝動。

從前在家鄉也曾見過龍船，不過不是在水面，而是在陸上。接近端午節，人們就要把埋在地下的龍船挖出來，十多丈長的船身還黏滿泥土。木雕的龍頭龍尾則是另行存放的，出賽前把龍身的污泥洗淨，才為它安上龍頭龍尾，打扮一番。端午過後，用木油塗過船身，再埋土裏，據說這樣可以保護船體經久耐用。年年如是，龍船在水上活動的時間實在不多；就是不把它埋在土裏，也要把它放存陸上。試問誰見過龍船像別的船隻那樣長年浮在水中？

香港的龍船，大概沒有像屈大均所描寫的舟長十餘丈而能坐上七八十人的；依我在此地看到的龍船來說，就沒有這個長度，自然容不下七八十人，這豈不成了「縮水龍船」？兒時見過家鄉的龍船，依稀記得它比這裏的龍船長，是符合屈氏所描寫的。

屈氏對於當年家鄉「鬥龍船」的描寫，可說是一份細緻真實的記錄，也寫出了深厚的民俗色彩。但也有叫人不能完全同意的地方，那是一些有關粉飾太平的描寫了。如描述當年廣德「鬥龍船」詞：「鬥得金勝還埠，則廣召親朋飲，其埠必年豐人樂，貿易以饒云。」這肯定是屈氏的主觀想法。

由於龍船鼓響，便使人想起「貿易以饒」這回事。那天在香港仔水市所見，是一個所謂「貿易以饒」的調末，就是龍上熱鬧的龍船鑼鼓，也未能促使冷靜的酒舫貿易以暢呢。

香港巴黎間的毒品

龔念年

四名香港青年赴法國留學，在巴黎機場被捕，罪名是攜帶海洛因。據說，法國警方通知香港方面，在過去五個月中，曾有十一名香港人因毒品問題被法國警方拘捕。

香港雖然不是產毒基地，卻是製毒或帶毒機構的設置地點。香港警方已派出兩名人員前往歐洲，協助調查港歐間的毒品路線。

這個消息證實了一件事情。那就是東南亞的毒品產地至今還有大批「貨品」源源上市，而同類地球達三分之二旅程——東南亞至法國、法國至美國的毒品運輸，還用各式各樣的形式維持存在。

海洛因走私的利潤，廣大得令人吃驚。「東南亞海洛因政治」（美國阿佛克麥考伊著）一書曾透露，一九七一年，有某一個亞洲國家駐法使節帶了六十公斤海洛因到巴黎，因為事先有人通風報訊，法國海關打破了不對使節進行檢查的外交慣例，強行搜查，果然搜出了這批私貨。

這名使節雖未被捕，後來卻被列為不受歡迎的人物，被禮貌地趕出法國。

問題不在於這個人的下落，而在於這筆黑貨經過數道轉手之後，價格如何飛騰。

據估計，這六十公斤海洛因在生產鴉片的當地，可以用三萬美元購得，到了巴黎，可以二十四萬美元轉手；從法國販售到美國批發商，可以拿回一百五十萬美元。這六十公斤海洛因分成一個一個小包分到街頭零售商，一共可以換回一千三百萬美元。到了這一關，利潤已為原價四百倍，零售商再用多大利潤賣給癮君子，這就難說了。

帶毒品也和帶黃金一樣，不能使用熟口熟面的職業走私客，而一面是尋找希望一次發財的生手，以避人耳目。外交使節、學生甚至於家庭主婦，都是被物色的對象，就是這個原因。

自第二次世界大戰結束以來，一般認為，世界上有兩大製毒中心，一個是法國的馬賽，一個是香港。自從東南亞的「金三角」崛起之後，有一些香港的煉毒師傅被「重金禮聘」到「金三角」去主持加工場，這就與馬賽、香港形成鼎足而三的局面。

香港警方針對四名學生運毒一事說，目前還沒有證據說明，毒品到底是哪一地區的產品，就是利用這一情況進行的辯解。

一般人認為亞歐之間的毒品路線，與西方的兩大集團有關，單靠亞洲人是作不成這種生意的。這兩個集團，一個是科錫嘉集團，這是法國的黑勢力；另一個是黑手黨集團，這是意裔美國人的黑勢力。

科錫嘉集團的東來，與法國在印度支那維持殖民地時期有關，所以已有了多年歷史。不過，在第二次世界大戰之後，這種情況已經發生了變化。隨着美國勢力進入南越，黑手黨的力量在中央情報局若隱若現的支持下，接掌了當地的毒品集團。

被選為金像獎影片的「密探霹靂火」（原名為「French Connection」，「法國來源」），就是以破獲法美運毒案為素材的。案情是真材實料，紐約警方在法國警方協助下，偵破了一個運毒達數百公斤的大案子。而且，那一名破案有功的密探，也的確非但沒有飛黃騰達，且遭到冷遇。

「法國來源」巨案的破獲到底是牽涉到了黑手黨，還是牽涉到了科錫嘉集團，還是對雙方都有不利，還不得而知。不過，正如美國那名探員被調職一樣，法國那方面的有關探員最近也有了調動，這倒是個令人矚目的事情。

被調動的是法國馬賽市警察局督察莫林，他是破獲「法國來源」案的法方主腦人物。據六月十七日的報紙說，他已被調離馬賽，出任巴黎警察局的一個新職。

對於這項調動怎樣解釋，還難即下結論。也許是法國官方鑒於花都巴黎毒品走私案更趨嚴重，特此調動了在世界毒梟出名的馬賽市的掃毒大員，前往加強工作。但是，也難免有人認為，他所遭遇的正是美國「密探霹靂火」的命運，明似升職，暗係調虎離山。

莫林本人並不願意離開馬賽，因為他認為工作未竟全功。他自己說，「我能夠獲得百分之九十的成功，那當然是令人高興的事。然而，從何統計出來百分之九十呢？我們發現了六處製毒工廠。能知道馬賽一共有多少間製毒工廠嗎？說不定是二十五間。」

據說，由於馬賽方面搜查緊嚴，美國毒品來源減少，紐約街頭一公斤海洛因的售價，現在比起一九七〇年來提高了三倍。這大概是亞歐間空運毒品案件轉而增加的原因。

就在這一時刻，莫林被調往巴黎了。他在接受調職令時，據說當場的反應是極為憤怒，但也只好聽令執行。

莫林對於毒犯的追查，一向是嚴追猛打。他發現了法國毒販一個秘密：他們每一個人都有豪華住宅、別墅、遊艇，每一個人都有妻兒若小，可是每一個人都與太太辦了正式離婚手續，在簽字離婚時，幾乎把全部財產都當作贍養費，變成妻子的財產。可是，這對離婚的夫婦仍然出雙入對，住在一起。

莫林知道，這就是毒販保全財產的辦法。就算本人案發，鋃鐺入獄，家財還能保住。他對於這一漏洞甚不放鬆，一再運用詳細材料，把毒販的已離婚妻子同樣抓起來，一同控告，於是他換來了「過嚴」的名聲。

美國有人說，包括莫林在內的美法反毒組織最近三年的工作，使得法美間的毒品貿易倒退了二十年。因此，法國那家發表莫林調職消息的報紙說，從紐約到馬賽，再到毒品產地，有許多人會為他離開馬賽而額手稱慶。那麼，這次調動內情如何，就更加耐人尋味了。

大公園

新田村景（油畫）　李流丹

巴托克與桑達

金建

聽音樂會很少有這樣的感覺了：聽一個鋼琴演奏會，使人喚起了十九世紀的回憶。

二十日晚聽巴托克的學生簡治‧桑達的演奏，叫人陷入十九世紀末巴托克的氛圍之中。

匈牙利音樂家巴托克生於一八八一年，死於一九四五年。簡治‧桑達，原籍匈牙利，論演奏，他該是朱利亞‧茲頁與荷爾維支等人的一代。早年他在布達佩斯跟作曲教授和鋼琴教授的巴托克學鋼琴，同時又跟巴托克的老友——同是匈牙利近代音樂家的柯達伊學作曲。後來，簡治‧桑達選擇了做鋼琴家的道路。桑達的業師巴托克有時也聽桑達的演奏。桑達的拿手好戲是匈牙利的民間作品和巴托克的作品。六十年代，他錄了全部巴托克、柯達伊與普羅柯菲耶夫的全部鋼琴音樂。

巴托克的一生，可談的很多。他蒐集民間民族音樂的人，肯定他在二十世紀初期寫的大量的民間作品——特別是與柯達伊一道大量做的收集民歌的工作。而要說誰是音樂權威的人，則稱他為近代音樂的大師——特別是現代音樂的開山祖師之一，這些人資格於他後期的新派和聲與的和聲手法，看到他與二十世紀「新」音樂的血緣關係。

還有，為西方音樂世界津津樂道的巴托克的兩部作品：「奇異的滿清官吏」和「藍鬍子的城堡」，卻被西方音樂會、巴蕾舞台與歌劇院奉為圭臬。然而，這都是巴托克宣揚「性」心理的作品——是徹頭徹尾的糟粕。

但簡治‧桑達在音樂會上的選材，卻還是比較清新和健康的。大抵巴托克的鋼琴作品選比較多的是民族民間的創作。例如一九〇七年的匈牙利民歌三首，一九二六年的保加利亞舞曲和羅馬尼亞舞曲等，在巴托克創作的紀錄上，這是他和柯達伊從事民歌收集工作的結晶，並且是企圖用民間語言實行創新的試驗性工作的開始。「匈牙利民歌」「三首」，是他與柯達伊改編的著名的「二十首匈牙利民歌」的一部份。

簡治‧桑達演奏了半場巴托克，半場有份量的貝多芬，開始是「華倫斯坦」，第二是後期的C小調。前者是「第三」英雄交響樂式的洶湧澎湃，後者是貝多芬後期「哲理」式的沉靜，恬淡。就作品的主題上說，當然以前者更積極。

簡治‧桑達在鋼琴演奏會上的整個表現是老練的、深刻的，具有老一輩演奏家的老成練達與揮灑自如，就進和與音樂表現來說，他是今年以來，大會堂鋼琴獨奏家中最突出的。

盤中錦鱗話鰣魚

大相

我國長江下游有一種鰣魚，即由深海游入淺海產卵。今年江蘇省沿江地區廣大漁民，更抓緊時機，積極捕撈鰣魚。汛期到來之前，漁民們作了充分準備。汛期一到，全省二十一個縣（市）一千多條漁船及時投入生產。到五月底，已捕獲鰣魚近一萬擔，比去年同期增產三成左右。

鰣本名鯧，以「一日出有時」，非時不出而取名「時魚」；若加魚旁成「鰣」，倒是後來起的字。明人楊慎「異魚圖贊」亦寫作「時魚」，有應時之意。

鰣魚體稍側扁，鱗大適中，下顎突出，背鰭有十六到十八根，腹鰭比普通小，臀鰭很長，有四十六到五十六根。尾叉狀，腹下有鱗三角形。背部蒼色，腹面銀白。體長二尺。它原產地在太平洋，五六月間產卵期，溯河而上，中國南部的江河中常見。長江的江陰以上，到桐江間很有盛名。浙江的富春江出產也豐。「月令廣義」說：「每歲五月，富春江上，鰣魚勝鰣。」「江寧府志」稱：「鰣魚之美者，鰣魚，四月出，郭公鳴，捕魚者以此候之。」

鰣味鮮人所嗜，為人所貴的，自古有伊洛的鮒鱸，松江的四腮鱸魚。鰣魚是後起之秀，到宋時才嶄新名。宋毛勝「水族加恩簿」稱鰣魚「材本美妙，位無窮」。縱令在「月令廣義」上已提到富春鰣，而進入詩人的筆下，一直到明代李東陽有「舍北三春暖，江南四月鰣」之句，鰣魚才附庸了風雅。

鰣魚之美，延於鱗魚，所謂「鰣白如銀，其味甘腴」，而味美亦在皮鱗之交，故食不去鱗。鰣的鱗，銀白而有光澤，耀人眼目，特殊美麗，它自己也很知愛惜。李時珍在「本草綱目」中說：「鰣魚如甲，其肪亦在鱗甲中，自甚惜之，其性浮游，漁人以絲網沉水數寸取之，一絲掛鱗，即不復動。」袁達「禽蟲述」也說：「鰣魚掛網而不動，護其鱗也。」鰣魚自知愛鱗，鱗又富脂肪，食時制；宋時不去鱗，食時製作三角形，並不傳食，所以蘇東坡嫌鰣魚多骨，影響其美而多刺，未免有些外行了；「但帶銀鱗不妨」，反而是知味之言。

鰣魚之所以在古今食譜中，姍姍來遲，自是因其先天條件所束縛，即李時珍所說的「出水即死，最易餒敗」，在古代交通艱困狀況下，鰣魚易地即變味，怎能得到廣大的賞識？但是清代的統治階級，卻以之入御廚供奉，不惜勞師動眾，自三千里外，[illegible]北京。

在江蘇鎮江，每年柳花開時，鰣魚成隊出游，至鎮江城東北九里長江中流的焦山，叫做「朝山」。前清鹽商盛時，每年柳花之季，相約泊酒於焦山之下，以待漁者舉網得鰣，立即烹鮮登盤，把盞大嚼。據說四月焦山船鰣，一尾出水鰣魚，其價亦在一席翅席上下，於是四月焦山鮮鰣，在鮮魚食譜中，成為魚中鳳。

鰣魚為什麼要結隊到焦山「朝山」？據「[illegible]記」：「鰣魚來前三日，有黑小蟲浮水面，焦山門中尤多，漁人候以下網，名之曰鰣魚糧。」按現在科學說法，這時候是鰣魚產卵期，所以溯江而上，成為一時之盛。現在江蘇鰣魚豐收，普通人民也不難嘗到鮮鰣魚，當日的魚中珍鳳，已成為大眾食物了。

盛產鰣魚的富春江，風景秀麗。

中國見聞錄

第七章　「桃園經驗」

（澳）貝却敏

「就是王光美在這裏的時候，生活條件還是比較好的。最不合理的事情是，個人如果不能按照她所訂的生產出包產到戶的糧食定額，就會被關到監獄裏，可是合作社如果糧食不夠了，卻可以向國家借糧。隊員們情緒低落，不過還沒有發生過任何人鬧饑荒的危險。」

我們到公社的學校去參觀，正碰上課外遊戲時間。這是你所能願意看到的一羣健壯的兒童，大一點的在打籃球、排球和跳繩，小一點在玩集體遊戲，或是排隊等着跳繩。一聲哨響，只一眨眼間，他們就離開了遊戲，排隊進入各自的課室。「當我想起我小時候……」吳臣說，他們簡直不能停下來說話，只說了半句就停住了。他指點學校對面的一個方形石碑給我們看，碑上刻着「勿忘」兩字。它原是關景東動用大隊借來的資金建立起來的，以紀念王光美支持桃園大隊的「樂善」；這種手法，與把她在田地裏勞動的照片幾百幀分發給她在北京的崇拜者是相同的——我們問吳臣，有沒有人因為她離開，或劉少奇的路線失敗而感到難過？

「有一些後來提高辭社評劉少奇路線的人，」他答道，「事實上還很懷念抄近路的人過去所享有的特權。人的思想，變化得沒有那麼容易。一個人做慣了一件事，就很容易有留戀。不過，就是在過去也只是一小撮人追求特權。絕大多數的人都認識到劉少奇路線是領導我們走回資本主義。他們反對往回走，而且現在提高了警惕。」

我們看到維修拖拉機、電泵站、食品飼料加工機、打穀機等等，吳臣一口答道：

「根本沒有問題。在最初期，我們的確曾有一些問題，因為我們所懂得的『機器』只是馬拉的大車。可是我們不久就學會了，尤其是青年人。他們彼此學習，向縣裏其他地方的農業技術人員學習。我們的機械化水平仍然很低，播種和收割還是用手進行。不過我們已經使用拖拉機耕地，用電力灌溉、打穀、脫粒和食品加工。我們不久將投資於除蟲除草方面。我們的隊員腦子裏的機械化比過去多了很多，不用擔心劉少奇。我們縣裏的工業有緊密聯繫，那邊的領導人密切注意着我們這一區域所需要的特別種類的機器。」

新的紀錄本身就是個證明——不過由於兩條路線的鬥爭，在這幾年裏，也受到了影響。

劉少奇派在桃園和大寨的「工作組」，帶來同樣災禍性的結果，與毛澤東路線在這方面的成就是完全相反的。在反對農業合作化的鬥爭中，他的反應也有一段很特殊的插曲。早在一九五五年春天，組織高級合作社的運動在浙江省出現了高潮。當毛氏一九五五年五月不在北京的時候，一批批由北京派出去的幹部，開始到達浙江，調查情況。轉眼之間，他們就斷定事情發展得過快，超越了浙江省黨委會，開始武斷地要求解散高級合作社。「壓縮派」和「合作派」於是展開了一場激烈鬥爭，前者受到農民的上層份子的支持，後者受到大多數的過去貧下中農支持。幾個星期之中，浙江省的五萬三千個合作社中，有一萬五千個（四十萬戶人家）被解散了。當我在過了一些時候之後，訪問這一地區時，所聽到的老幹部還是：「當然體會到了是夠的拖拉機時，才組織集體農莊。我們應該研究蘇聯的經驗。」「壓縮派」的路線就是，要組織社會主義形式的合作社，應該用十五到三十年的時間。一九五三年組織低級合作社時，就出現了這種鬥爭，現在，它又來了。

又過了幾年，當我們訪問這一地區的公社時，我們體驗到了對劉少奇在合作化問題上的路線所提出的尖銳批評，他們指出，大多數人都把心靈注入了新的合作制度，這條路線起了多大的作用。

（五五）

譯林絮語

三位讀者的來信

沙楓

今天（六月二十二日）收到了三位讀者的來信，寧靜先生談的是杜牧詩英譯，關正恒先生談的是王安石詩英譯，鄔永治先生談的是列寧選集的中譯和英譯。

寧靜先生的信說：

「杜牧『山行』詩：『停車坐愛楓林晚』，其中『坐』字，應作『因為』或『緣於』解。『漢書‧賈誼傳』：『古者大臣有坐不廉而廢者』，『坐』字即解作『緣於』。自來頗多人將杜句中的『坐』字，解作『以閒暇』，以為其實錯誤。六月二十日『譯林』所引三家譯文，其中兩人就犯此誤，譯『坐』為『坐』，唯Bynner之誤好些。民初出版的兩部較好的中文字典『中華大字典』，都有釋『坐』為『緣於』……『坐』字條下，雖然列諸義，但沒有『緣於』一義，此誠不可解也。」

翻了張相著的「詩詞曲語辭匯釋」一書，在「坐（一）」條下說：「坐，猶因也，為也。……杜牧山行詩：『停車坐愛楓林晚，霜葉紅於二月花。』言因愛楓林晚而停車也。……范仲淹夜雨詩：『無端正坐詩作祟，瞻字直爲世所關。』言正坐字，均因為義也。」

關正恒先生的信說：

「讀六月五日『王安石絕句的英譯』，據說王荊公最有名的『泊船瓜州』，可惜尚未有人將之英譯，因此試將之譯出，並希望可拋磚引玉。」

原詩是：

「京口瓜州一水間，鍾山只隔數重山。春風又綠江南岸，明月何時照我還？」

關先生的英譯如下：

Lying between the Yangtze are Kingkow and Chinkiang,
With Chungshan several mountains beyond.
The spring breeze has again restored the new and green
to the Yangtze's enchanting south shores.
When will the bright moon illumine my way back to Nanking?

第三句譯文，是否長了一些呢？

鄔永治先生的信說：

「列寧選集第二卷第四十九頁第七行：

『（五）只能暫時撇開這種或那種聯繫』，

而英譯本則作：

『(5) it is possible only temporarily to leave one or the other connection out of account，』

我覺得兩種譯法似略有歧異之處。按中文意思，是現在就要暫時『撇開』那些聯繫，但英文意思，則說這種撇開的行動，只能在某種暫時性的時候內才能進行，而不能經常撇開的。據上文下理推想，當是英譯較確符合原著意思，不知以為然否？又該書第三節，英文本作『The Principal Co-ordination and "Naive Realism"』，而中文本作『原則同格和素樸實在論』。其中『素樸實在論』已有傳統譯名，但關於『Principal Co-ordination』一詞之中譯又是否妥當呢？」

由於筆者不懂俄文，未能先看原文，不知有哪位懂得俄文的讀者願意為鄔先生解答這兩個問題？

此時此地

從一本刊物看物價

廣東先生

一種自稱全港銷數最多的電視刊物，初期出現在報攤上的廣告，是以「每本只售三毫」為吸引讀者的手段；那擔任口頭宣傳的電視小姐，還伸出三個指頭來表示其三毫這個微代價，有讀者的便宜。此種實大飽政策，迄仍使人印象猶新。

「只售三毫」維持了一段相當長的時間，其後相繼加價，由四毫而五毫。雖然沒有宣佈理由，但是受到百物騰漲的影響，非加價不足以彌補成本，作為它的讀者，應該是不難理解的。不過，從那個時候起，電視小姐雖也以「每本只售四毫（或五毫）」來作宣傳，卻已沒有伸出四個或五個指頭了。說實話，一本十六開、近百頁的刊物，不管內容如何，它要付出紙張、油墨、印刷，加上人工，稿費等等開支，初期三毫的售價是不算貴的。雖說靠三不成幾，但這幾毫字用三個指頭來示意，在人們的視覺上卻未見其多；因而當時的「只售三毫」也叫得時加口響。到了加價至四毫、五毫，電視小姐所以不再舉起手指，我以為四個指頭是一個巴掌的大多數，五個指頭齊出，便是巴掌。而「巴掌」在這裏，用巴掌打人，不用打，也不用掌，而用「升」，有「升起」的意思，是「升」的相反詞。「巴掌升過去」，即是「巴掌伸過去」，是當總之一，打人也要取個兆頭，是此地俗語的一個特點。電視小姐為了宣傳這本刊物之「抵食」，在加價之後，只用口講，而不再舉起手指，可能在廣告學上下過一番功夫，為求增加銷數，也要講究心理攻勢。四個指頭已難不妥，一個「大巴升」，不把讀者嚇怕才怪。

這本電視刊物今日售價多少呢？是五毫子的一倍，換言之，一元，漲幅為百分之百。和過去一樣，沒有宣佈加價理由。實則稍爲熟悉行情的人，都知道白報紙漲價這一事實；報紙也曾先後調整了售價，並將調整售價的原因向讀者講明清楚。有些報紙雖然不會調整售價，篇幅卻已減了張，而這本電視刊物卻似有「難言之隱」。不特此也，近期螢幕上的電視小姐雖然沒有用兩個巴掌來伸出十隻手指，而且連「只售一元」也自覺難以啓齒了。

如果到了「只售一元」之「只」也能叫得口響的時候，你會想像物價漲到什麼程度呢？

足球世賽明起轉入複賽階段
八勁旅分兩組角逐 歐洲球隊稍佔優勢
東德荷蘭西德波蘭略高一籌

【本報綜合報道】世界杯足球分組初賽經過七天的角逐後，已產生八強，即東德、西德、南斯拉夫、巴西、荷蘭、瑞典、波蘭及阿根廷。八強進入複賽的編組如下：

A組：東德，荷蘭，巴西，阿根廷。B組：南斯拉夫，波蘭，西德，瑞典。

從分析情況看來，A組四隊中，歐洲勁旅與南美雄師各佔半數；B組四隊，卻是歐洲波的天下。由於今屆的複賽改制，與往屆略有不同，複賽也是分組進行單循環賽，每組每隊要經過三場的比賽才能決定他們在該組的地位，因此，從明天開始，複賽每一場比賽都是十分重要的，較以往的淘汰制更加激烈，每隊稍有差錯，便會失去出線的機會。兩組複賽的三天賽程已編定（見另表）。

A組首天兩場比賽，東德對巴西，荷蘭對阿根廷的勝負都很重要，如果東德及荷蘭兩隊勝出，形勢較爲明朗。巴西和阿根廷兩隊在初賽的表現平平而已，以南美洲勁旅在初賽要靠得失球率來過關，現在面對表現頗佳的東德及荷蘭，更難望取得佳績。巴西領隊兼教練沙卡奴說：「在複賽中巴西將會有不同的演出」，原因是對手實力不同，爲保留實力，才會如此。」但是，巴西究竟還有什麼「秘密武器」呢？從他們人腳的調動來看，恐怕技止此矣。另一支美洲隊阿根廷，面對快速猛攻的荷蘭，實力是稍遜一籌的。首天碰荷蘭是硬仗，次天再鬥巴西，阿根廷能否連闖兩關，頗有疑問。最後一場是對鬥志、拚勁俱佳的東德。巴西第三戰才對荷蘭，以荷蘭初賽的表現，前鋒充分表現出是一支進攻能力相當凌厲的雄師，應該看高荷蘭一線。從A組四隊在初賽的表現而論，東德和荷蘭兩隊出線機會較高。

B組四隊實力更爲平均，形勢發展更加複雜，四隊中西德的編排較爲有利，西德首場先碰南斯拉夫，次場對瑞典，最後才對波蘭。南斯拉夫是歐洲勁旅，在本國球迷的捧場打氣下，士氣高，拚勁足，第二場才碰波蘭。西德相信能夠打入四強之列。另一隊將是波蘭。波蘭在初賽的表現，充分證明是一支攻擊型的勁旅，他們的踢法巧妙，應比南斯拉夫高出一籌。因此，將來B組中西德對波蘭的比賽，將會被視爲冠軍前哨戰。

今屆賽會改制，八強分兩組進入複賽，爭奪將比初賽更加激烈。預料將來兩組出線的隊伍，將會由歐洲隊包辦。

世界杯複賽秩序表

六月廿六日（星期三）

A組
東德對巴西（下午七時半）
荷蘭對阿根廷（下午七時半）

B組
西德對南斯拉夫（下午七時半）
瑞典對波蘭（下午七時半）

三十日（星期日）

A組
東德對荷蘭（下午四時）
巴西對阿根廷（下午四時）

B組
西德對瑞典（下午四時）
南斯拉夫對波蘭（下午四時）

七月三日（星期三）

A組
東德對阿根廷（下午七時半）
巴西對荷蘭（下午七時半）

B組
西德對波蘭（下午七時半）
南斯拉夫對瑞典（下午七時半）

（按：上列比賽時間是當地時間，本地時間慢八小時。當地下午七時半即本地翌晨三時半；當地下午四時即本地午夜十二時）

世界杯分組最後四場比賽
荷波力戰挫敗保意
另兩場瑞典阿根廷勝烏拉圭海地

【本報綜合報道】世界杯足球分組初賽最後四場比賽，荷蘭勝保加利亞四比一，瑞典勝烏拉圭三比〇，波蘭以二比一勝意大利，阿根廷勝海地四比一。

波蘭擊敗意大利後，成爲初賽中三戰三捷的隊伍，躍升爲今屆爭標的次熱門隊伍。

意大利由「大隻球員」芝納利亞作矛頭，一開始便猛烈進攻，但未能打開紀錄。波蘭上半場由沙馬赫及甸亞頭頂脚踢，以二比〇領先。

下半場，意大利反攻，四十分鐘，意大利加皮路在中距離妙射破蛋，以一球之差敗給波蘭。

瑞典以三比〇淨勝烏拉圭，打破不入球的紀錄，上半場雙方錯誤百出，未開紀錄。下半場瑞典發揮威力，連下三城，如非鋒將堅利爾多次門前失機，入球不止此數。

是役建功的球員是艾斯特朗個人射入兩球，另一球是由中鋒山拔所射入。

荷蘭在佳夫的率領下，在輕描淡寫中以四比一擊取保加利亞。是役，荷蘭充分發揮他們的凌厲攻勢，保加利亞由始至終都是在劣勢下作戰，所入的一球還是荷蘭衛將誤擺烏龍送大禮的。五分鐘，保加利亞已被判十二碼罰球，尼斯堅斯操刀得手，荷蘭以一比〇領先。保加利亞衛將企圖採用「殺傷戰術」對付荷蘭鋒將，受到觀衆的嚕台。四十分鐘，保加利亞衛將侵人犯規，又被判十二碼「極刑」，尼斯堅斯第二次主射罰球中鵠，二比〇遙遙領前。場內氣氛較差，雙方球員均有被「抄牌」。

下半場二十六分鐘里普抽射掛網而入，三比〇遙遙領前。三十六分鐘時，荷蘭衛將擺其烏龍，保隊追回一比三。完場前三分鐘，荷蘭祖揚入替尼斯堅斯，頭椎建功，遂以四比一完場。

阿根廷對海地的一場比賽，在慕尼黑球場內觀看比賽的阿根廷「擁躉」，看到射入兩球之後，阿根廷已穩操勝券，卻把精神集中在聽收音機去了。因爲同時間進行的波蘭對意大利一役，倒是決定阿根廷能否晉級。當這批「擁躉」聽到波蘭亦以兩球領先，高興得歡呼雀躍，引起場內警察一度緊張。

阿籃球隊在京友賽 受到觀衆熱烈歡迎
阿田徑隊結束訪問已離京返國

【據新華社北京一九七四年六月二十三日電】阿爾巴尼亞國家青年女子籃球隊和國家男子籃球隊今晚在首都體育館同中國人民解放軍「八一」女子籃球隊和男子籃球隊進行了友誼比賽。兩國籃球運動員的精采球藝和良好的體育風格，受到全場一萬八千名觀衆的熱烈歡迎。

中阿兩國籃球運動員曾多次相互訪問，交流球藝，結下了深厚的戰鬥友誼。在今晚的比賽中雙方都較好地發揮了自己的技術水平。首先進行的是女子籃球比賽。由於「八一」女隊在比賽中加強了擴大區域的人盯人防守，同時爭搶籃板球和搶斷球後發動快攻，打得比較順利，使比分一直領先。阿爾巴尼亞國家青年女子籃球隊在比分落後情況下打得很頑強，尤其是在下半時她們加強了突破，提高了速度，打出了不少好球。比賽結束，「八一」女隊以七十比五十五獲勝。接着雙方男隊進行了比賽。阿爾巴尼亞國家男子籃球隊個人技術全面，集體戰術配合好，在比賽中他們搶奪籃板球積極，發揮了快速突破和運球掩護進攻切入籃下投籃的技術，始終控制着比分。「八一」男隊多次利用高大中鋒發動進攻，打得也很頑強。比賽結果，阿爾巴尼亞國家男子籃球隊以九十比六十六獲勝。

【又訊】阿爾巴尼亞國家田徑隊，結束了對我國的友好訪問，二十三日乘飛機離開北京回國。

一得之見

最大的冷門

世界杯足球賽繼東德、西德、南斯拉夫及巴西出線後，第三組的荷蘭、瑞典及第四組的波蘭、阿根廷，也躋居八強地位。第三、四兩組晉級的四隊，在分組初賽最後一場都打勝仗，上屆亞軍、本屆冠軍熱門隊的意大利，以一球之差敗於波蘭，雖與阿根廷同獲三分，但得失球不及阿根廷而被淘汰出局，這是分組賽出現的最大冷門。

荷蘭不怕加辣

第三組的荷蘭是一支實力雄厚的勁旅，它三戰二勝一和，共得五分，名列榜首而進入複賽周。這是合理的戰果。它先以二比〇擊敗烏拉圭，已顯示出前鋒刁鑽靈活的踢法，威力很大。次場以〇比〇被瑞典迫和，有一種說法是因輕敵所致，同時也使人擔心它會否在末場對保加利亞時失分。因在過去的國際賽中，波蘭四戰保隊，結果是一勝一和兩負，既未能佔到便宜，而且有所不及。

然而，荷蘭畢竟是一支有實力的隊伍，它發揮前鋒進攻的威力，在優勢下以四比一勝了保加利亞。根據報道，保隊在劣勢下加辣，企圖壓倒對方鋒將，荷蘭在這種情況下還能以三球之超距倒保隊，說明它是有相當實力的。

拉緊的形勢分出高下

由於保隊敗於荷蘭，瑞典則以三比〇捲烏拉圭，全取兩分。這一得一失，將拉緊的形勢分出高下，瑞典在第三組中隨同荷蘭出線。瑞典能夠壓倒保加利亞而晉級，關鍵在於賽和勁敵荷蘭，它是保持不敗紀錄，且由此刺激起他們的士氣。它最後出戰烏拉圭，由於對方在本屆的實力很差，兩場分組比賽毫無表現，就是在「熱身賽」中也很差，因此，瑞典是被看好的一隊。

波蘭得球最多

第四組的波蘭，以三戰三勝的成績進入複賽周，它是初賽中唯一未失分的隊伍，而且得球是十六隊中之冠，一共射入十二球，平均每場三球。波蘭能以長勝軍的姿態晉級，一方面是本身有相當實力，而且演出水準，另方面是同組的隊伍，有的實力稍差，有的踢不出水準，形成波蘭一鼓作氣的局面。

競爭將更激烈

由於意大利之敗，阿根廷則發揮後勁，以四比一大敗海地。因此，阿、意兩隊同得三分，阿根廷在計算得失球時，以一球之超（阿得七球、失五球；意得五球、失四球）壓倒意大利而出線。阿根廷是繼巴西之後，第二支進入複賽周的南美球隊，而且同樣以得失球佔優而晉級。

出線的八隊，在複賽周將分兩組角逐，各隊實力比初賽更爲接近，競爭將會更爲激烈。

·武秉·

進入複賽前後

意大利大失準

【共同社華沙二十三日電】波蘭女選手伊雷娜·謝文斯二十二日在國際田徑運動會上，以四十九秒九成績，打破女子四百公尺五十秒的紀錄。以前的紀錄是M·努夫沃爾（東德）和M·圖勒特（東德）所保持的五十一秒正。

波蘭女選手謝文斯打破四百公尺紀錄

演出大失準的是上屆亞軍意大利，它只勝海地三比一，接着是兼阿根廷的隊長「擺烏龍」，對波蘭一比一，以一比一迫和對手。雖然它失一分，對出線還抱一線希望，原因是阿根廷敗於波蘭，所以，意大利只要在最後對波蘭一場打和，亦可出線。儘管波蘭實力不錯，但它在國際賽的經驗尚淺，意大利則以密集防禦見稱，而且擁有好些將索夫，人們預料它總不勝波蘭，亦不應敗。但是，兩隊接戰後，意大利在上半場已先失兩球，下半場雖然追回一粒，卻已無法扭轉敗局，終被淘汰了。

意隊輸波被淘汰 波蘭大使館遭殃

【美聯社羅馬二十四日電】當意大利失去二比〇領前時，馬上將出線權的消息傳到此地時，球迷十分憤怒，他們打毀電視機，焚燒國旗，並且在波蘭大使館前面遊行。

當一名憤怒的球迷看到波蘭再入一球，以電視機從四樓高的窗口扔到街上，嚇得鄰居立刻報警。

數以百計的球迷湧到波蘭大使館，投擲番茄、石頭，大使館人員致電報警，警方趕到驅散人羣，並拘捕兩名球迷。

一名叫比拉的球迷，用小刀割傷手腕，以示憤怒。

意隊獲勝的標語，有些則在窗口掛出黑布條，以示悲傷。十多名年輕球迷騎上電單車，駛到

結局一份綜紙評論說：「我們當有的意大利球是年齡老了。」

意荷瑞三職員論戰
瑞典領隊說他們是快樂的一隊
意教練說失敗與球員年齡無關

【本報綜合報道】意大利教練對於己隊輸給波蘭，被失出線權後，說：「我們打得不錯。但我不同意人們說失敗是因爲我們的平均年齡較高，我們只是沒有球運，經驗比年齡更重要。」

意大利教練報讚波蘭打得出色，認爲該隊將可進入決賽。

荷蘭教練米高斯在評論說：「今天荷蘭隊能發揮應有的潛力和特點，荷蘭今後在複賽中的對手更強，周三對阿根廷，將來會是一場硬仗，屆時荷蘭隊將會改變現有的踢法，以保留實力，應付其他勁旅的。」

▲瑞典領隊依力遜在對烏拉圭一場比賽後說，他們「是世界杯賽中最快樂的一隊」。

依力遜認爲，他們不是八強中實力最強的一隊，「但是，他們很高興能進入第二階段的比賽」。他更認爲前鋒艾士頓和岑傑是「世杯賽中表演出色的兩名球員」。

瑞典隊的另一名負責人保治並不十分讚賞對烏拉圭一場的演出，他批評說：「我們失去的機會實在太多了，這不是我們演出最好的一仗。」

球場內外
烏隊出局教練辭職
海地中鋒一脚成名

沙隙在今屆世界杯賽中可以說是一戰成名。那是在海地對意大利一場比賽，他有驚人的表現，射入第一球，打破意大利門將索夫保持了十二場國際賽，不失一球的紀錄。索夫在十二場國際賽的一千零八十分鐘，保持不失球是難能可貴的，迄今還沒有第二位門將能夠打破他的紀錄。

沙隙除了對意大利射入一球之外，對阿根廷一場，亦射入一球，可見他的射門技術不俗，海地在三場分組初賽中，只射入兩球，都是由他包辦。

▲波蘭在今屆世界杯賽中是一支表現最突出的隊伍，但是，賭波公司和球評家最初對它的實力還有保留，分組初賽尚未結束之前，英國賭波公司的盤口是十八比一，認爲波蘭雖然好波，但要奪得今屆世界杯賽冠軍，恐怕不易。可是，波蘭是分組初賽十六隊中表現最佳的一隊，第一是初賽三戰三勝，第二是初賽入球最多，

▲海地中鋒沙隙在今屆世界杯賽中表現極佳，比利時勁旅發特斯隊有意邀其加盟，目前正在斟介轉會條件，只要斟妥即可動筆簽字加盟。

第三是初賽中個人入球最多的兩名球員均屬波蘭隊，沙馬赫射入五球暫時名列前茅，中鋒拉圖以四球緊隨於後，第四是目前躍升爲爭標的次熱門隊伍，代替了意大利，賠率是七比一。

▲世界杯分組初賽結束後，賽會宣佈二十四場比賽共有一百零二萬三千觀衆參觀，平均每場有四萬二千六百三十人觀戰，這個數字較一九七〇年的世界杯賽少，當年在墨西哥舉行，初賽平均每場有五萬五千七百觀衆捧場。

▲今屆分組初賽，東德對西德一場吸引六萬零六百觀衆臨場觀戰。觀衆最多的一場是西德對智利，該場排在慕尼黑奧運會場舉行，共有八萬三千一百八十六人。估計複賽時會吸引更多觀衆捧場。

▲現年六十歲的烏拉圭領隊兼教練砵達，突然宣佈辭職，因爲烏拉圭在今屆世界杯賽中表現不理想。砵達的辭職曾引起歐美球壇議論紛紛，今屆世界杯賽對南美波來說是一個沉重的打擊。砵達說：「毫無疑問，今屆歐洲隊的踢法相當凌厲，南美波今後如不急起直追，恐怕難與歐洲隊伍角逐。」

·應揚·

体壇漫筆
背後的壓力

巴西這一支上屆世賽足球冠軍，在這一屆分組初賽的頭兩場比賽中一無所獲，只在第三場對扎伊爾比賽時取得三球淨勝，憑得失球率壓倒了蘇格蘭，在第二組中與南斯拉夫雙雙出線。這對它來說，確是險過剃頭。

毫無疑問，進入複賽周後，巴西將會打醒精神來爭取進入四強，爲衛冕而付出更大的努力。該隊領隊沙卡奴在表示衛冕有望時，說他們過去所以未能打出最佳水準，是保留實力來應付未來的硬仗。又說巴西歷來在世界杯賽中都是越打越好，今屆也沒有例外。「由現在開始，你們可以看到巴西的真功夫。」

然而，沙卡奴的講話不是沒有保留的。第一，他自稱在出戰扎伊爾時，「是一場流透了冷汗的勝利」；第二，他說無人能預測哪一隊能獲得冠軍，除非能看水晶球；第三，「我們太緊張，因爲我們背後有着很大的責任壓力。」

這背後的壓力，無疑是來自里約熱內盧。當他們贏了扎伊爾的消息傳出後，頓時舉國狂歡，燃放爆竹，通宵祝捷，和前兩場打成和局冷清清的反應，成一強烈對比。全國上下對勝負看得如此重要，怎能不使前方的將士們自感壓力怎大，愈爲緊張，因患得患失而打其「冷汗戰」呢？

足總今選球員

【本報訊】足總今日上午十時至下午一時，在九龍旺角球場進行第四次甄選青年球員，參加者於上午九時半報到，向足總教練何應芬報到。

世界杯足球分組賽積分

六月廿三日結束

第一組

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
東德	三	二	一	〇	四	一	五
西德	三	二	〇	一	四	一	四
智利	三	〇	二	一	一	二	二
澳洲	三	〇	一	二	〇	五	一

第二組

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南斯拉夫	三	一	二	〇	一〇	一	四
巴西	三	一	二	〇	三	〇	四
蘇格蘭	三	一	二	〇	三	一	四
扎伊爾	三	〇	〇	三	〇	一四	〇

第三組

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
荷蘭	三	二	一	〇	六	一	五
瑞典	三	一	二	〇	四	一	四
保加利亞	三	〇	二	一	二	五	二
烏拉圭	三	〇	一	二	一	六	一

第四組

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
波蘭	三	三	〇	〇	一二	三	六
阿根廷	三	一	一	一	七	五	三
意大利	三	一	一	一	五	四	三
海地	三	〇	〇	三	二	一四	〇

賽，今晚續有兩場在長沙灣B場上演，八時，一招商對益進，九時，海狐對大昌。

花絮
荷蘭贏波放大假 保隊戰敗炒領隊

▲據西德一份調查表示，世界杯賽吸引了越來越多的女球迷，有百分之二十一的西德婦女表示歡喜看足球。上周末的最新統計，數字已升到百分之三十九。

▲西德警方說，雖然保衛工作做得非常嚴密，南斯拉夫對蘇格蘭一場，仍然有人在場內燃放了數約二十枚爆竹，一名警方發言人說，「我們必須想辦法防止人們帶爆竹進場。」

▲巴西球星比利昨日表示，自從一九七〇年以來，世杯賽水準已經退步了，他認爲荷蘭是今屆世界杯賽的「次熱門」。比利說：「歐洲波一步，但南美波水平沒有提高，總的說來，是兩方面都退步了。」

▲荷蘭在勝保加利亞一役後，副教練費昂力特許球員放假一天，

比利認爲退步是因爲球隊着重於防守，射球越來越低，他又說，球隊只望不輸波，不大着意於爭取入球。

▲保加利亞以四比一敗給荷蘭，領隊拉丁奴說：「返國後，一定有麻煩，可能會被炒魷魚。不過，我可以直接面對，因爲記者。」

華足聯賽今三場
瑞聯林村昨告捷
九巢中巴之戰發生不愉快事件 賽後有球員闖上看台理論

【本報訊】夏令杯華人足球聯賽分組初賽，今天下午續有三場在旺角球場舉行：首場五時十五分，聯字組中青對新亞，次場六時四十分，賽字組激門對福建；末場八時，賽字組嗡牌對警察。

昨在旺角球場舉行的三場比賽，足字組瑞聯勝華雄四比二，聯字組九巢勝中巴二比〇；人字組林村勝赤柱二比〇。

華雄首次出師，與瑞聯拉匀攻勢，由於技遜一籌，以兩球之差受挫。瑞聯陳仕強首開紀錄，羅松勝、曾展鵬包辦三球，華雄梁曾顯追回兩粒。

次場九巢與中巴演出較佳，九巢余國財、梅永祥分別射入一球。張柏達、中巴曾錦演因不服從裁判決，亦被球證逐出場。

賽後，曾發生球員打旁證事件。球證要求見證裁判、結果球證黃培與中巴球員曾錦泉、余國財及球員曾炳發生不愉快事件，不要求中巴球員

製衣小球賽消息

【本報訊】製衣小球杯小型足球賽，今晚在長沙灣A場舉行兩場比賽，八時，絲料甲對嘉瑞製衣，九時，製衣對寶時。

大公報 分類廣告

尋人啓事
世成、祖尋、羅妙貞：今年五月自一九六八年六月離家，你音訊全無……

中醫 鍾庸
地址：中環永吉街十二號二樓（陸羽茶室左鄰）
時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時（星期六下午及星期日休息）
電話：四三一六一一五

盛大公演 普慶 利舞台
利舞台即晚公演
碧雲天劇團
李少芸先生新編巨劇
新啼笑因緣
劇務：李少芸 舞台監督：葉紹德
鄧碧雲 李寶瑩 梁醒波 陳家鳴 龍艷芳 賽麒麟 南鳳 林錦棠
連滿五場・請早訂座
廿八移師普慶 即日開始預售戲票

紅綫女主演 粵劇沙家浜
南華 南洋 最後今天
十一點三 兩點八 五點正 七點三 九點半
行腔韻味十足 新聽 演技入木三分 女出 一新女迷耳目 腔耳 新老觀衆皆讚 油
新劇粵得過癮
江南水鄉景色新 桃紅李綠柳成行 錦繡河山牧所有 豐容日冠通光殘
廣東省粵劇團演出 珠江電影製片廠攝製

日本名古屋放送株式會社攝映隊實地拍攝彩色紀錄片！
新光 普慶 珠江 銀都 連日滿今五場
中國紀遊
南華 南洋 明天加入獻映

海運・百樂 H702412 K678091 劫後英雄傳
紐約・大華・金冠 今四週五場 夜泊秦淮
普慶・新光・珠江 今天五場 中國紀遊
南華・南洋・銀都 最後放映 沙家浜 中國紀遊
凱聲・京華 今天五場
新華・東方・新聲 狂滿第三週 殺人者

外來貨 港 部
【本報訊】織布工業最近因爲有一部分產品受到外來布料競爭的影響，產銷恢復稍受阻滯，部分廠家亦增加困難。
據廠商說，織布工業產銷情勢，在一兩個月前曾從……
能代丸 M.S. "NOSHIRO MARU" 七月十一日落貨 七月十二日開行
伏見丸 M.S. "FUSHIMI MARU" 七月十二日落貨 七月十三日開行
直往：紅海各埠：亞丁、吉布地、亞喀、馬薩
神戶丸 M.V. "KOBE MARU" 七月四日由日抵港 七月五日收貨即晚開行
嘉和 M.V. "GARZA WORLD" 直放：新加坡

外來貨品競爭加劇
港產布料市復滯
部分廠家更困難
目前開工約為八成左右

【本報訊】織布工業最近因為有一部分產品受到外來布料競爭的影響，產銷恢復稍受阻滯，部分廠家亦增加困難。

據廠商說，織布工業產銷情勢，在一兩個月前曾從低潮中恢復好轉，這是由於棉紗價位下跌之後，生產成本減輕，造成接受外地市場訂單一種有利形勢。同時，由於本地製衣廠接入遠洋市場尾期秋冬貨訂單增加，向本地布廠訂製布料增多，使織布工業生產從低潮回起。不過，最近情況又略有變化，這是由於台灣和巴基斯坦的棉布運來競爭市場的增多，使港產同類同級的產品銷市受到影響。雖然本港織布工業在近年來已逐漸將主要生產放在較高級的產品方面，如用空氣紡紗織製的牛仔布和較高品質的混紡布料等，但仍有生產普通的扣布、白布、斜布等產品就遭受台布競爭的影響，所以生產恢復稍受阻滯。

一般估計，目前織布工業大勢上約開工八成至八成多，情況是比兩三個月好，但最近恢復滯慢一些，部分生產普通棉布的廠家困難增加。

【曼谷二十二日航訊】據泰國紡織公會主席透露，日本最近宣佈減少訂購泰國布匹的數量，由原有的每年七千萬平方碼減為四千萬平方碼，係因日本國內布料生產過剩所致。本月初泰紡織業人士去日本參加會議時，日方曾表示以後每年購買泰布減至二千萬平方碼，經泰方要求，始答應每年訂購四千萬碼。

高價樓宇交易稍增
市價比兩月前略高
淺水灣一大廈兩單位先後成交
成價僅及去年二月的三分二強

【本報訊】最近高價樓宇交易稍增，市價也有微升。但是儘管如此，只同一大廈同樣面積的居住單位，現在的市價，只及去年二月的三分之二多一點。

據置業商說，在一週前，一座在接近淺水灣的大廈，空置多時的兩個居住單位已先後售出了，售價僅及原價的三分之二多一點，可是還比兩個多月前的價位略為高些。這兩宗買賣已洽商多時，後來因為物業市淡，買方嫌價高，而賣方又認為已減至減無可減的程度，故無形中停止洽商。到最近，這兩宗生意才恢復商談，在一週前已正式成交。

據置業商說，這兩宗交易的買方早已有意購買，但因鑒於物業市淡而樓價的跌風還在繼續，故討價還價有距離。近來，由於前此炒樓花以便落成時轉賣的花貨，經過了一年多的時間消化後，此等炒家手上樓宇上市已大為轉疏，因此物業市所受壓力稍為減輕。

在近一年多來，高價樓宇的新樓落成過是不少的，但因炒家手上的貨物已陸續售出，而在物業商手上者，多因材料和其他的費用有大幅度高漲，新建則成本大大地提高，除非十分急需款項應用，否則就不願以低價出售。在此期內落成而又在置業商手上的高價樓，有不少一直空置下來，目前依然有空置的，只是新貨成本價高而不願出售而已。同時，由於炒家手上的「跳樓貨」疏通之後，「跳樓盤」上市已無再現，一部分購以自用的買家亦有些怕以後價錢會上升，因此近來探盤也稍為增加了些。目前高價樓市仍不能算好，但是跌風將漸減少，故置業商都把價抬高一些。

塞內加爾磷石下月提高價格

【本報訊】據外電報道，塞內加爾政府宣佈，已批准塞內加爾磷酸鹽公司將磷礦石價格自目前的每噸五十至五十一美元提高百分之五十而為七十六美元，自七月一日生效。

據稱，塞內加爾政府正在跟該公司交涉，為使政府在該公司的股權由目前的百分之三．○五提高為百分之五十。該公司每年生產大約一百五十萬噸磷礦石。

摩洛哥已在上月宣佈將磷礦石加價百分之五十而為每噸六十三美元。

國際供應緊
糖價難大跌
蘇要輸入二百萬噸

【本報訊】據港商接到消息，蘇聯今年仍將要輸入食糖二百萬噸以上，以彌補其國內甜菜糖供應不足的數額。正因為國際食糖供應仍緊，故短期內糖價仍不會大跌。

據悉，蘇聯今年甜菜的種植期，已因霜降的影響而推遲。其他東歐國家的甜菜種植情形，據報也不順利。因此，蘇聯繼前年向國際自由市場買糖二百四十萬噸及去年買入二百八十萬噸之後，今年估計仍將要買入食糖二百餘萬噸。而在以往，蘇聯則每年約有一百萬噸食糖向國際自由市場輸出。

據西德的糖業經紀估計，到今年八月底止，全世界的食糖庫存量，約為一千五百六十九萬噸，比去年底約減十萬噸。因食糖供應緊張的問題非短期內所能解決，再加上大批游資仍湧向國際糖市進行投機活動，故預料今後一段時期的倫敦原糖現貨價，仍將會在每噸二百四十鎊至二百五十鎊的高水平上企穩。

昨日香港糖市，因端午節假期而趨於平靜。但因上週五倫敦、紐約的原糖價均已回升，故人心轉定。九月份到埗的日本幼沙花貨，近有一百五十噸成出，每擔價為二百零五元。不過有些糖商指出，今年因糖價高昂，而市場實際購買力則降低，食糖銷量約已比去年減少三成。因此，他們現對於訂貨入口，多採慎態度。

飾金昨尚企穩
每兩九五零元

【本報訊】昨日公眾假期，金銀貿易場休息，九九金期貨無市。金舖的飾金價則企定。昨日飾金貨金價每兩仍定住九五〇元，飾白金則為一千五百元一兩。

飼料市況疲靜
供應多銷力弱
粟米價多低過成本

【本報訊】飼料供應增多而銷力未加強，市況疲靜。

泰國粟米，現在市價為每擔四十四元八毫，比來貨的新成本還低。本來粟米是供銷量最大的一種飼料，每月入口量均超過一萬噸，但今年來的市價，多數時候都低於成本，入口商的經營困難已大大加深。

麥糠的供應亦多。香港三家麵粉廠的麥糠，都要爭取銷路，所以經銷商已按低價售價，現在香港麵粉廠的紅粗和紅幼麥糠，均售每擔三十五元半，但九龍麵粉廠的紅粗麥糠，則每擔只售三十四元。可見彼此之間的銷貨競爭相當激烈。澳洲麥糠來貨已沽清，每擔售三十五元半，因其貨色不好，故難望在港多銷。泰國白麥糠，以每擔三十七元半至三十八元沽出。雖然貨質亦不算好，但因泰國麥糠係用新蔴包裝載，每個新蔴包可賣回二、三元，故較受用家歡迎。

其他飼料市價，雖互有上落，但買賣不多。泰國花生麩，按每擔八十二元。泰國白高粱，每擔為三十九元六，國產紅高粱則升至每擔四十五元。黃豆朴按每擔七十餘元。豌豆每擔六十四、五元。竹豆則為每擔六十七、八元。

東京航訊

面臨嚴重資金困難
日本小型企業蕭條
銀行決撥三百億圓助纖維工業

據日本通產相中曾根康弘近日表示，在今年七月份內，日本小型企業將會遇到嚴重的資金困難。特別是紡織業、小型建築商行和汽車製造業的附屬小廠等，處境將會最差。

據三菱銀行宣佈，在今年第三季內，日本各家商業銀行決定撥款三百億日圓貸給纖維工業，作為應付蕭條之用。去年，日本各商業銀行曾設立一項「保護中小企業基金」，總額為一千二百億日圓，現在將從中抽出四分之一給紡織業應急。

中曾根又說，由於日本的原油進口情況已有改善，日本政府將會重新研究現行削減工業用油量百分之十三的限制措施，並考慮對個別工業增加石油消費配額。此外，通產省將考慮復准製鋼、石油化學、紙漿、哥士的、銑鐵和電力等工廠增加設備投資額。因為預計在今後一兩年內，上述工業的產品均可能供不應求。還有，現時限制貸款購買汽車及樓宇的信用緊縮措施，將會在夏季結束後放寬。

鑑於鋼鐵供應緊張已對日本經濟發生不利影響，通產省現已要求日本各家鋼鐵廠，把付貨出口的時間推遲，先行集中鋼鐵滿足日本國內的需要。另外，通產省已要求日本鋼鐵業，於今年第三季生產粗鋼三千萬噸，即比第二季增產五十萬噸。日本六大鋼鐵廠原要求每噸鋼加價一萬零一百日圓，但日本政府已批准每噸只加價八千日圓。

今年五月份日本的對外貿易入超額，高達十三億一千一百萬美元，成為一個新高紀錄。出口貨值雖比去年同月增百分之六十三點五而達四十六億一千八百五十萬美元，但入口貨值則增百分之八十三點三而達五十九億三千九百四十萬美元。

日本政府表示，五月份的出、入口貨值大增，反映出日本國內及海外的貨價均齊漲。其中原油的入口量雖比去年同月減百分之二點五，但貨值卻猛增百分之二百六十七。該月的進口總值中，原油已佔值百分之二十八點五，而在一年前只佔百分之十四點二。日貨出口貨值大增，反映出日本國內的商品銷量萎縮，已使許多廠商和出口商爭相輸出貨物。出口價平均約比一年前上漲百分之三十六，這也是造成出口貨值激增的一個重要原因。

方平（六月十八日寄）

外圍利率忽落忽起
港利息尚少變
下月趨勢要看資金動態

【本報訊】最近外圍利率雖然忽低忽高，但此間銀行的存放款利率卻比較穩定。據銀行人士說，很快便要進入下半年了，此間銀行利息會否調整的問題，暫時尚難肯定。

據銀行人士分析，兩三週前，有些西方國家的利率才由高峰稍為回順，例如美國一些大商業銀行利率，由優息一分一厘七五，逐步回降至一分一厘二五；但為時不久，到近日又重新回升至一分一厘半。歐洲美元利率，也由一分一厘多，回升至一分二厘以上。近日法國西銀行利率，也從一分一厘提升至一分三厘，創出新的最高紀錄。又日本銀行市場利息，最近也上升至九厘三七五。不過這段時期，外圍利率的忽低、忽高，顯明是西方國家利率戰的產物，今後這方面的變化，尚有待觀望。

同一時期，香港銀行利息卻始終比較穩定，銀行劃一存款利息從去年九月調升以來一直就沒有改動過。據銀行人士說，如果與外圍利率比較，目前香港銀行利息是偏低的，不過在這段時期，香港銀行利息既不能升高，又不能降低是有其困難之處。因為今年來，這裏工商業情況不佳，工商業者擔負的利息已相當吃重，譬如英國銀行的押匯利息，高達一分七、八厘，其他線的押匯利息也達一分二三厘；所以如果再要提高的話，對本已淡靜的工商業更不利。但是如果要減息的話，卻又有困難，因為在外圍利息較高的時候，此間資金隨時都已受到一定威脅，如要穩定資金不外調，又要維持一定的利息。

銀行人士又說，暫時尚很難估計，下半年銀行利息會否很快改動，因為除了要觀望一下外圍利率的變化趨勢之外，還要看此間資金的進、出情況而定。

山東紅鮮杏登場

【本報訊】首批山東紅鮮杏將於今早登場。

昨天荔枝、西瓜、李和浦桃仍暢銷。

昨天早市，荔枝仍很暢銷。桂味荔枝來貨開始增加，東莞、石岐、深圳和惠陽均有貨來，每擔成價為五百二十元。糯米糍荔枝和黑葉荔枝陸續運到，前者每擔成九百元，後者每擔分成二百六十元及二百九十元。

昨天成出的內地西瓜，每擔成價分為三十元及三十五元。廣州三華李每擔以一百一十元成交。上海李仔每擔成六十三元。

部分藥材市略醒

【本報訊】當歸、蟲草、黨參、淮山、川貝等均有到登場，部分價略醒。蟲草外單吸購，上市即告沽磬。平片、木瓜、柴胡、鱗草等市道續呈活躍。個首烏貨疏價升。靈仙、貨精到貨未敷客求。

透底歸每擔七千元，價穩市行。封裝蟲草每擔五萬一千五百元，即到即清。廣裝加工敘黨：二等每擔七千二百元，三等五千五百元。

旺銷高潮快將過去
夏百貨市不如理想
估計初市比去年同期少兩三成
不少中小店現時還要蝕皮費

【本報訊】夏季百貨旺銷高潮將成過去，據初步估計，今年夏貨生意約比去年同期縮減兩成多到三成左右。不少中小型洋百貨店，在現時的旺季中仍要蝕皮費，這是過往少有的。

據百貨商人說，過去大半個月來，應為夏季百貨本地市銷生意旺銷高潮，但生意多不如理想。其中如一家位於九龍繁盛地區的中型洋百貨公司，今年的生意約比去年同期退減近百分之三十，不少中小型百貨商號在旺季中仍多要蝕皮費，這是以往少有的。這些中小型百貨商號由於銀根緊絀，補入的夏季新貨為數不多，造成門市出售的貨品花式較為欠缺，使得它們在競爭激烈中的競爭能力比前削弱了。

同時，入夏以來，因為市場購買力顯著疲弱，夏貨上市不久便被迫降價推銷，特別是有個別大型洋百貨公司帶頭實行「八折」大減價後，這些中小型百貨商店不得不跟着「八折」七減價了。生意多不夠做，而商人獲利跟着減少，甚至不少中小型百貨公司還要蝕皮費。

據百貨商人說，今年夏貨銷售雖未告一段落（因今年農曆潤四月，夏貨銷售時期稍為長些），不過在端午節過後，銷售旺勢將成過去。據商人說，每年在學生放暑假後，百貨市場的生意照例是比較清淡的，八月份的生意將更疲淡，這時的夏季貨品將成為月下貨了。因此，最近百貨商均紛紛再降價，企圖將存貨盡量推出，以吸回現金應急需。因為中小百貨商前向本地製衣廠和百貨入口商賒的貨賬，現多已陸續到期，在各行各業銀根緊絀情況下，如果商貨賬未清還，將會影響今年秋冬貨品的貨源。近年來，貨商的貨源多依靠本地製衣廠和進口商信用放賬的，故在今後的一個多月內，預料百貨大減價還將會更加淩厲的。

金塔輪 M.V. "GOLDEN TOWER"
六月廿五日抵港卸貨　廿六日收貨　廿七日開行
直航：新加坡、馬六甲
請各收貨人速到本公司辦理提貨手續
付貨請駕臨本公司接洽
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街六十四號十四樓　電話：H442005・446639・448230

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
・毛里求斯歐洲定期航線・
大和丸 M.S. "DAIWA MARU"　六月廿七日到港　廿八日開行
第二國際丸 M.S. "KOKUSAI MARU No. 2"　七月十五日到港　十六日開行
布碌崙丸 M.S. "BROOKLYN MARU"　八月十五日到港　十六日開行
直航：路易士港（毛里求斯）、漢堡、侯路、安特衛普、鹿特丹。
兼由漢堡轉駁下列各埠：倫敦、奧斯陸、赫爾辛基、不萊梅、MALMO、哥本哈根、LEIXOES、AARHUS、里斯本、哥登堡、斯德哥爾摩、LE HAVRE、阿姆斯特丹由鹿特丹轉駁。
北歐各埠由漢堡或鹿特丹轉駁。
貴客付貨請移玉步
總代理：泛洋航運有限公司　華人行大廈七〇五室　電話：H—二三八〇九一—八（八線）
澳門代理：星華船務公司　澳門巴素打爾古街九十五至九十七號　電話：二七九七　二四七八

「新城」客輪 M.V. "KOTA SINGAPURA"　豪華客輪　定期航行　全船冷氣
六月三十日抵港　七月一日開行
直放：新加坡　椰加達
由香港開行七日內到椰加達　即泊碼頭　優先卸貨
搭客付貨無任歡迎
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓　電話：五—二二六一七四（五線）

SHOFUKU LINE
長風輪 M.S. "LONG WIND"　六月二十六日由日本抵港　不收出口貨
交和丸 M.S. "KOWA MARU"　六月二十七日由日本抵港　不收出口貨
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈一〇一室　電話：二四九四二八、二五〇二四一（十線）

山下新日本汽船株式會社　Y.S.LINE
美國西岸及東岸標準貨箱航線
貨箱快輪
愛達得 M.S. "ATALANTA"　六月廿七日到港　廿七日開行
太光丸 M.S. "TAIKO MARU"　七月一日到港　一日開行
必得士 M.S. "BRITIS"　七月四日到港　四日開行
旭光丸三號 M.S. "KYOKKO MARU NO.3"　七月六日到港　六日開行
往：羅省、屋崙、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C.、長堤、聖地牙哥、士托頓、波倫、紐約。
西岸收貨站：九龍倉海運碼頭
東岸收貨站：葵涌貨櫃第二號碼頭
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧請與接儎處接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司　電話：H—249600.249607.249712
香港接儎處：永成公司　地址：香港德輔道中廿六號A日昌大廈十樓　電話：H—245028・245029・245030
澳門接儎處：同順洋行有限公司　板樟堂前地一—五號　電話：四一三六、四一五九

大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
新型客貨輪時速十八浬　有冷藏貨位　全船冷氣設備
本期：六月廿七日落貨　卅日開行
下期：七月十四日落貨　十七日開行
直透新加坡、庇能
電話：二四九〇九六（五條線）
貴客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
接儎處：二四一二六一　客務部：二三二五二
順昌航業有限公司啓

日本郵船株式會社
能代丸 M.S. "NOSHIRO MARU"　七月十一日落貨　十二日開行
伏見丸 M.S. "FUSHIMI MARU"　七月十二日落貨　十三日開行　直往：紅海各埠：亞丁、吉布地、亞喀巴、馬薩華、遮打、蘇丹港、荷鐵達
亞他蘭地 M.S. "ATALANTI"　六月廿七日落貨　廿八日開行
山口丸 M.S. "YAMAGUCHI MARU"　七月十日落貨　十一日開行　直往：地中海及黑海各埠
貴客付貨請接洽　日本郵船（香港）有限公司
佐賀丸 M.S. "SAGA MARU"　七月九日落貨　十日開行　直往：巴士拉、科威特、哥林沙及波斯灣各埠
海洋丸 M.S. "OCEANIA MARU"　七月十日落貨　十一日開行　直往：東非各埠
島根丸 M.S. "SHIMANE MARU"　七月十二日落貨　十三日開行　直往：西非各埠
三貴丸 M.S. "MIKI MARU"　七月十日落貨　十一日開行　直往：仰光、吉大港
茨城丸 M.S. "IBARAKI MARU"　七月十二日落貨　十三日開行　直往：南非德班、羅倫素馬貴斯等埠
貴客付貨請接洽　華人接儎處：百兆公司　香港康樂大廈　電話：[illegible]
總代理：日本郵船（香港）有限公司　地址：香港康樂大廈廿四樓　電話：5-248081（十線）
澳門接儎處：祥琦公司　澳門新馬路營地街廿號二樓　電話：五八〇七

惠刊廣告請撥電話七二一六九八〇

川崎近海
快輪 A VESSEL　七月十日落貨　十日開行
直航：新加坡

川崎汽船株式會社　K LINE
標準貨箱　雪梨橋 "HARBOUR BRIDGE"　七月四日落貨　四日開行
直航澳洲西岸各埠
收貨站：葵涌，九龍貨櫃有限公司
截貨時間：七月三日下午五時
荷蘭丸 "HOLLAND MARU"　七月八日落貨　十日開行
直航：西非各埠
利華達丸 "NEVADA MARU"　停泊A32泊收貨　六月廿六日晨早開行
直航：加勒比海各埠
兼收由神戶轉駁 CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, PUERTO CORTES, LA GUAIRA, PUERTO CABELLO, PORT AU PRINCE.
英倫丸 "ENGLAND MARU"　七月六日落貨　七日開行
直航：漢堡、比文、鹿特丹、阿姆斯特丹及安特衛普
兼收由漢堡轉駁北歐各埠
接儎處：豐利行有限公司（歐洲線除外）　地址：香港康樂大廈十五樓　電話：[illegible]（七線）
總代理：川崎（香港）有限公司　地址：香港康樂大廈十五樓　電話：[illegible]（十線）
澳門接儎處：[illegible]行　地址：澳門新馬路廿一號三樓　電話：[illegible]

「嘉斯」S.S. "CARDROSS"　由福州來。定於六月廿六日抵港。
「安泰」M.S. "ANNA TAYLOR"　由汕頭來。定於六月廿六日抵港，泊油蔴地。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓　電話：[illegible]

名神汽船株式會社　MEISHIN LINE
神戶丸 M.V. "KOBE MARU"　七月四日由日抵港　七月五日收貨　即晚開行　直放：新加坡
嘉和 M.V. "GARZA WORLD"　七月九日由日抵港　七月十日收貨　即晚開行　直放：新加坡
昌達 M.V. "FORTUNE TRADER"　七月十五日由日抵港　七月十六日收貨　即晚開行　直放：新加坡
請各收貨商即移玉本公司辦理提貨手續，否則代存為所有一切費用概由收貨人負責
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈十樓[illegible]室　電話：[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
查慕利	JALAMORARI(上午)	高雄	A23	百保利
惠來三號	HUEI LAI No.3(晨早)	基隆	油蔴地	東海
洛斯甚	RUBTSOVSK(下午)	日本	葵涌	華林
榛名山丸	HARUNASAN MARU(上午九時)	日本	A3	大三
明仁發展	MINGREN DEVELOPMENT(下午)	台灣	油蔴地	明仁
士打富譚美	STRAAT FUTAMI(下午三時)	南非	A1	渣華
美麗	MINI LIZARD(下午二時)	馬尼拉	北角橋	美輪
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
羅薩列擄丸	ROSARIO MARU(上午一時)	新加坡	A7	大三
香港貨櫃	H.K. CONTAINER(上午八時)	紐約	九龍塢	港郵
立鵬翡翠	NEPTUNE EMERALD(下午一時)	神戶	A34	怡和
第一扇山丸	SENZAN MARU No.1(中午)	沙勝越	B2	高洲

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
海闊	SEA DISCOVERER(中午)	西非	A21	大三
德泰	TACK TAI(下午)	曼谷	B3	泰陝
天馬蘭	TAMERLANE(中午)	紐約波士頓	A34	百保利
新櫻丸	SHINSAKURA MARU(中午)	日本中美洲	A4	大三
秋隆丸	AKITAKA MARU(上午十時)	神戶	B1	大三
渣士領馬士基	CHASTINE MAERSK(下午)	曼谷	海壩	捷成
	KINABALU TIGA(下午二時)	山打根	吉列島	YAS.
美麗	MINI LIZARD(半夜)	馬尼拉	北角橋	美輪
摩耶山丸	MAYASAN MARU(下午)	新加坡地中海	A6	大三
大阪灣	OSAKA BAY(下午六時)	漢堡南安普頓鹿特丹	葵涌	太古
金華	KING HWA(下午)	基隆	油蔴地	東海
立信士	NAXOS(下午)	悉尼	A10	福來
新熱那亞	ZIM GENOVA(上午六時)	大阪洛杉磯紐約	九龍橋	新興行
渣樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK(上午七時)	西貢	A2	怡和
海華	HALLVARD(上午五時)	四日市	A23	多利順
希爾	HEL(上午八時)	橫濱	A30	天祥
羅薩列擄丸	ROSARIO MARU(下午)	日本	A7	大三

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
金塔	GOLDEN TOWER	上海	B	源源
柯雅地亞	AL ARIDHIAH(上午)	日本	A	怡和
士打長崎	STRAAT NAGASAKI	日本	A	渣華
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS(上午一時)	歐洲	葵涌	捷成
沙沙	SIPSAH	日本	A	東海
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	高雄	A	渣華
發利怡美利	FERNANDOEVERETT(下午五時)	釜山	A31	福來
運利時	VIVARAIS(晨早)	歐洲	A27	寶隆
費羅華	FLORIAN CEYNOWA	歐洲	A	天祥
伊利派萊士	EURYPYLUS(晨早)	馬尼拉	A26	大西洋
捷珍拿	LJUBLJANA	哥倫坡	A	夏利
皇后星	QUEEN STAR	釜山	B	新興行
士打圖華	STRAAT TOWA(上午六時)	東非	A2	渣華
保利	ILKON POLLY	墨西哥灣	A	新興行
長風	LONGWIND	日本	B	東祥
利來得	NEDLLOYD DEJIMA	歐洲	葵涌	寶隆
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	日本	B	東亞
南尼吉	ZONNEKERK	基隆	A	渣華
太平皇后	PACIFIC QUEEN	台灣	B	新盛
海王	HAI WANG	基隆	油蔴地	東海
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	九龍橋	
嘉斯	CARDROSS	福州	B	華夏
安泰	ANNA TAYLOR	汕頭	油蔴地	華夏

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
福他利奧	FROTARIO(下午)	南美	A6	美邦
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
愛寶	ABLE REEFER	惠靈頓	B7	果果紅
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS(下午)	漢堡不來梅	葵涌	捷成
利來得	NEDLLOYD DEJIMA	神戶鹿特丹漢堡	葵涌	寶隆
重陸	CHUNG RYONG(下午)	新加坡巴生	B16	永泰
查慕利	JALAMORARI(下午)	加州溫哥華	A23	百保利
洛斯甚	RUBTSOVSK	加州溫哥華	葵涌	華林
利華達丸	NEVADA MARU	加勒比海	A32	川崎
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	紐約	九龍塢	港郵
立鵬翡翠	NEPTUNE EMERALD	倫敦漢堡	A34	怡和
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	日本	A1	渣華

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
大洋	GRAND No.1	油蔴地	鴻運
文水	WEN SHUI	A29	招商局
東獅	EASTERN LION	A18	益豐
長海	CHANG HAI	A13	招商局
蘭海	LAN HAI	昂船洲西	招商局
凱星	KAISING	昂船洲西	招商局
海智	SEA SAGE	A41	進祥
海順	HOI SOON	B20	萬南
大西洋	ATLANTIC OCEAN	A11	益豐
安娜奧蘭	ANNA ORLAND	九龍塢	明臣
安捷	ASIAN EXPRESS	海壩	太古
愛瑪莉	ASMARI	B24	順昌
銀眉洲	NGOMEI CHAU	太古塢	太來
芬州	FERNSTATE	九龍塢	百保利
捷輝	CHIEH HUI	A14	明仁
海輝	HAI FEI	B14	太平
澳洲	AUSTRAL	B6	協德成

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
安東尼士	ANT.COULOUTHROS	神戶	6月27	怡和
亞他蘭地	ATALANTI	基隆	6月27	日郵
日本郵	JAPAN MAIL	美國	6月27	福來
洋幸丸	YOKO MARU	日本	6月27	協成
梅島丸	UMESHIMA MARU	日本	6月27	嘉信
大和丸	DAIWA MARU	日本	6月27	泛洋
捷多馬	LJUTOMER	哥倫坡	6月27	夏利
交和丸	KOWA MARU	日本	6月27	東洋
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	6月27	總統
千里達	SANTA TRINIDAD	日本	6月27	天祥
蒙大那	MONTANA	美國	6月27	怡和
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	6月27	順昌
士打林卜	STRAAT LOMBOK	新港	6月27	渣華
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	6月27	東源
威航	LYMANHALL	美國	6月27	海運
夏威夷	HAWAII	曼谷	6月27	怡和
香港代表	H.K. DELEGATE	高雄	6月27	港郵
愛達得	ATALANTA	日本	6月27	山下
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	6月28	大三
百先得	PEISANDER	馬尼拉	6月28	太古
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	6月28	振盛行
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	6月28	鐵行
明禮	MING LI	基隆	6月28	明仁
長門丸	NAGATO MARU	新加坡	6月28	日郵
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	6月28	怡和
阿花倫	ASPHALION	英國	6月28	太古
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	星洲	6月28	鐵行
芬景	FERNVIEW	新加坡	6月28	百保利
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS	馬尼拉	6月28	美邦
亞連耶	ARANYA	歐洲	6月28	寶隆
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	6月29	福來
香港成功	H.K. SUCCESS	澳洲	6月29	港郵
鞍馬丸	KURAMA MARU	高雄	6月29	日郵
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	美國	6月29	和捷
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	6月29	美輪
國泰	CATHAY	馬尼拉	6月29	鐵行
海隆	HAI LONG	基隆	6月29	東海
商業	SL.COMMERCE	美國	6月29	海陸
蘭利	C.RANER	新西蘭	6月29	福來
明仁建設	MINGREN ESTABLISHMENT	台灣	6月29	明仁
羅美登	LAOMEDON	英國	6月29	太古
加利路	CAPRIOLO	意大利	6月29	海運
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡	6月30	太平
維文路	VIMINALE	基隆	6月30	天祥
美金	MUI KIM	山打根	6月30	港盛
烈打馬士基	RITA MAERSK	日本	6月30	捷成
澳金	ORCHARD GOLD	荷巴特	6月30	果果紅
協德丸	KYOTOKU MARU	日本	6月30	中央
金溪	GOLD STREAM	日本	6月30	新興行
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	神戶	6月30	港郵
加露馬士	KARL MARX	歐洲	6月30	東亞
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	歐洲	6月30	港郵
月星	MOON STAR	釜山	6月30	新興行
太光丸	TAIKO MARU	橫濱	6月30	山下
美寶美	BULSOOK	曼谷	7月1	振盛行
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	7月1	建華
樂都士	RHODOS	澳洲	7月1	福來
光榮天使	GLORY ANGEL	日本	7月1	天祥
斯利迪	SLIDRE	關島	7月1	怡和
太安	PACIFIC ASIA No.1	沙巴	7月1	東安
大中山	TAICHUNSHAN	曼谷	7月1	順昌
海民	HAI MING	基隆	7月1	東海
青葉山丸	AWOBASAN MARU	日本	7月1	大三
利文怡美利	RAMONEVERETT	印尼	7月2	福來
安迪	ASIAN ENDEAVOUR	高雄	7月2	太古
芝麟	JHELUM	波斯灣	7月2	東海
成都	CHENGTU	台灣	7月2	太古
福他東京	FROTATOKYO	新加坡	7月2	美邦
芬湖	FERNLAKE	新加坡	7月2	百保利
普樂總統	PRES. POLK	美國	7月2	總統
芬迪娜	FROTENAC	歐洲	7月2	沙啫
大壽丸	DAIJU MARU	日本	7月2	東洋
日本榮譽	JAPAN ROBLE	日本	7月2	泛洋
溫拿莎莉	WONOSIRI	中南美	7月2	渣華
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	新加坡	7月2	捷成
海寶	HALLBORG	曼谷	7月3	多利順
偉航	GREAT GUIDE	日本	7月3	永泰
海國	HAI KUO	基隆	7月3	東海
依利沙星	ELYSIAN STAR	日本	7月3	中央
士打美多麗	STRAAT MADURA	新港	7月3	渣華
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州	7月3	華林
馬士風	MAERSK WIND	日本	7月3	捷成
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	南非	7月3	渣華
沙加文圖丸	SACRAMENTO MARU	馬尼拉	7月3	太古
必得士	BRITIS	神戶	7月3	小山
太平	TAIPING	美國大西洋	7月4	百保利
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	美國	7月4	美輪
神戶丸	KOBE MARU	日本	7月4	海聯
雷梁橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	7月4	川崎
光榮武士	GLORY KNIGHT	日本	7月4	天祥
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷	7月5	福來
銀洲	NGAN CHAU	高雄	7月5	太來
東方騎士	ORIENTAL CHEVALIER	美國	7月5	港郵
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	美國	7月5	總統
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	7月5	捷成
威林士吉	WILLEMSKERK	歐洲	7月5	寶隆
富山	TOYAMA	歐洲	7月5	寶隆
紐列	NORITH	日本	7月5	新興行
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	7月5	順昌
東叡	TUNG FAU	基隆	7月5	東海
東方翠華	ORIENTAL ESMERALDA	新加坡	7月6	港郵
漢江	HANGANG GLORY	大阪	7月6	太平
河內	HANOI	歐洲	7月6	天祥
如興	KU YUNG	美國	7月6	港郵
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	歐洲	7月6	太古
貿易	SL. TRADE	美國	7月6	海陸
德利馬士基	TREIN MAERSK	美國	7月6	捷成
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	日本	7月6	協成
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲	7月6	川崎
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	新加坡	7月6	捷成
寶根威	BOUGAINVILLE	基隆	7月7	沙啫
東安	EASTERN ANNA	日本	7月7	天祥
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	7月7	海聯
吉雲	GEH YUNG	高雄	7月7	港郵
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	7月7	大工
士拉和	WLADYSALWOWO	日本	7月7	天祥
大利	TAIERA	波斯灣	7月7	鐵行
秋隆丸	AKITAKA MARU	神戶	7月8	大三
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	三藩市	7月8	鐵行
東方商人	ORIENTAL EXPORTER	歐洲	7月8	港郵
瑪麗莎	MARY LISA	台灣	7月8	國光
荷蘭丸	HOLLAND MARU	日本	7月9	川崎
占士萊克	JAMES LYKES	高雄	7月9	怡和
佐賀丸	SAGA MARU	日本	7月9	日郵
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	7月9	美輪
多烈士高	DORRIT SKOU	日本	7月9	大三
派摩利	PRIMORYE	日本	7月9	華林
嘉和	GARZAWORLD	日本	7月9	海聯
林武士	LEMNOS	澳洲	7月9	福來
海發	MARITIME EXPLORER	日本	7月9	大三
馬達馬士基	MAREN MAERSK	日本	7月9	捷成
士打高麗	STRAAT KOREA	日本	7月9	渣華
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	7月9	大三
大安	TAIAN	日本	7月9	大三
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	7月10	福來
三寶丸	MIKI MARU	日本	7月10	日郵
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	日本	7月10	大三
大馬士高	DAGMAR SKOU	新加坡	7月10	大三
山口丸	YAMAGUCHI MARU	日本	7月10	日郵
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	高雄	7月10	太古
能代丸	NOSHIRO MARU	日本	7月10	日郵
山西	SHANSI	基隆	7月11	太古
丹地	M.M. DANT	曼谷	7月11	怡和
海洋丸	OCEANIA MARU	日本	7月11	日郵
威鵬	JOHN PENN	美國	7月11	海運
幸德丸	KOTOKU MARU	日本	7月11	東洋
長美	EVER BEAUTY	高雄	7月11	長信
捷順	CHIEH SHUN	台灣	7月12	明仁
赤洲	CHIK CHAU	曼谷	7月12	太來
伏見丸	FUSHIMI MARU	日本	7月12	日郵
茨城丸	IBARAKI MARU	日本	7月12	日郵

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
運利時	VIVARAIS	地中海	6月27	寶隆
依利派萊士	EURYPYLUS	倫敦漢堡鹿特丹	6月27	大西洋
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹羅斯托	6月27	東亞
亞他蘭地	ATALANTI	地中海	6月28	日郵
大和丸	DAIWA MARU	利物浦倫敦漢堡	6月28	泛洋
維文路	VIMINALE	意大利	6月30	天祥
亞連耶	ARANYA	地中海	6月30	寶隆
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡鹿特丹	6月30	日郵
阿花倫	ASPHALION	里斯本	6月30	太古
加利路	CAPRIOLO	意大利	6月30	海運
羅美登	LAOMEDON	來梭士	7月3	太古
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡	7月4	華林
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	倫敦漢堡	7月4	港郵
富山	TOYAMA	鹿特丹漢堡	7月5	寶隆
威林士吉	WILLEMSKERK	熱那亞馬賽	7月6	寶隆
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡不來梅鹿特丹	7月7	川崎
士拉和	WLADYSLAWOWO	鹿特丹漢堡	7月8	天祥
派摩利	PRIMORYE	倫敦漢堡鹿特丹	7月9	華林
山口丸	YAMAGUCHI MARU	地中海	7月11	日郵
利物浦灣	LIVERPOOL BAY	漢堡鹿特丹	7月11	太古
赫臣丸	HUDSON MARU	地中海	7月13	大三
美達利安娜	MEDARIANA	馬賽熱那亞	7月15	沙啫
第二國際丸	KOKUSEI MARU No.2	倫敦漢堡	7月16	泛洋
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡不來梅	7月16	捷成
高力勳	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	7月17	寶隆
洛斯甚	RUBTSOVSK	倫敦漢堡鹿特丹	7月18	華林
邊拿芬	BENAVON	漢堡不來梅鹿特丹	7月19	邊行
東方商人	ORIENTAL EXPORTER	倫敦鹿特丹	7月20	港郵
邊寧諾	BENVANNOCH	漢堡不來梅	7月20	邊行
希爾	HEL	鹿特丹漢堡	7月21	天祥
安高拿	ANCONA	地中海	7月21	寶隆
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	7月23	海運
加露馬士	KARL MARX	鹿特丹漢堡	7月24	東亞
巴薩倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	7月24	大三
邦嘉奧吉	BUNGA ORKID	倫敦利物浦漢堡	7月25	萬邦
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡鹿特丹	7月25	華林
蔡蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡哥本哈根	7月27	寶隆
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡鹿特丹	7月27	捷成
威士達吉	WESTERKERK	熱那亞馬賽	7月29	寶隆
美達蓮娜	MEDELENA	熱那亞馬賽	8月3	沙啫
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡鹿特丹	8月3	邊行
派摩利	PRIMORYE	倫敦漢堡鹿特丹	8月4	華林
利邦力加	NIPPONICA	馬賽熱那亞	8月6	天祥
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡不來梅鹿特丹	8月7	川崎

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
柯雅地亞	AL ARIDHIAH	波斯灣	6月27	怡和
沙沙	SIPSAH	科倫坡卡拉蚩	6月27	東海
銀眉洲	NGOMEI CHAU	波斯灣	6月28	太來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光吉大港	6月30	福來
烈打馬士基	RITA MAERSK	波斯灣	7月1	捷成
青葉山丸	AWOBASAN MARU	紅海	7月3	大三
銀洲	NGAN CHAU	紅海	7月6	太來
紐列	NORITH	吉布庭佤力	7月6	新興行
佐賀丸	SAGA MARU	波斯灣	7月10	日郵
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	仰光吉大港	7月11	福來
三寶丸	MIKI MARU	仰光吉大港	7月11	日郵
能代丸	NOSHIRO MARU	紅海	7月12	日郵
利和	RAVI	波斯灣	7月13	怡和
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	7月13	日郵
先達東亭	STRATHCONON	波斯灣	7月16	鐵行
香港怡美利	THOMASEVERETT	仰光吉大港	7月19	福來
芝加哥丸	CHICAGO MARU	紅海	7月23	大三
力加馬士基	LICA MAERSK	波斯灣	7月28	捷成
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	7月28	太來
太達	TATRA	波斯灣	8月2	百保利
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光吉大港	8月6	福來
星星	STAR ALTAIR	波斯灣	8月10	福來
先達寶來	STRTHBRORA	波斯灣	8月14	鐵行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
榛名山丸	HARUNASAN MARU	南西非	6月28	大三
安東尼士	ANT.COULOUTHROS	南非	6月28	怡和
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	6月28	渣華
士打林卜	STRAAT LOMBOK	東非	6月29	渣華
金溪	GOLD STREAM	南西非	7月1	新興行
寶根威	BOUGAINVILLE	西非	7月9	沙啫
士打高麗	STRAAT KOREA	東非	7月10	渣華
海發	MARITIME EXPLORER	東非	7月10	大三
馬達馬士基	MAREN MAERSK	角城西非	7月10	捷成
多烈士高	DORRIT SKOU	南非	7月10	怡和
拉不拉打丸	LAPLATA MARU	西非	7月10	大三
大安	TAIAN	南非	7月10	大三
荷蘭丸	HOLLAND MARU	西非	7月10	川崎
御影山丸	MIKAGESAN MARU	東非	7月10	大三
海洋丸	OCEANIA MARU	東非	7月12	日郵
島根丸	SHIMANE MARU	角城西非	7月13	日郵
茨城丸	IBARAKI MARU	南非	7月13	日郵
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	南非	7月22	渣華
雅利洲	APLICHAU	德班西非	7月24	太來
利西非丸	RECIFE MARU	東非	7月24	大三
南非愛花	S.A.ALPHEN	南非	7月24	怡和
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	南非	7月25	渣華
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	西南非	7月26	大三
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西非	7月26	渣華
士打美多麗	STRAAT MADURA	東非	7月27	渣華
壯威	JOINVILLE	西非	8月5	沙啫

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	6月27	福來
華亨	WA HING	金邊	6月27	東昌
金塔	GOLDEN TOWER	新加坡馬六甲	6月27	源源
千里達	SANTA TRINIDAD	新加坡	6月28	天祥
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	6月29	東源
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡檳榔	6月30	順昌
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	6月30	振盛行
新城	KOTA SINGAPURA	新加坡雅加達	7月1	太平
協德丸	KYOTOKU MARU	馬尼拉	7月1	中央
美綠	MINI LOOK	馬尼拉	7月1	美輪
海輝	HAI FEI	三寶壟泗水	7月1	太平
光榮天使	GLORY ANGEL	新加坡	7月2	日郵
太安	PACIFIC ASIA No.1	古晉亞庇	7月2	東安
澳金	ORCHARD GOLD	新加坡	7月2	果果紅
美金	MUI KIM	山打根	7月2	港盛
多瑪高	TOMAKO	印尼	7月3	新嵩嘉
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	7月3	建華
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	7月3	順昌
美寶美	BULSOOK	曼谷	7月3	振盛行
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	7月4	美輪
偉航	GREAT GUIDE	曼谷	7月4	永泰
馬士風	MAERSK WIND	新加坡印尼	7月4	捷成
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	7月5	海聯
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢新加坡	7月6	捷成
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	7月7	順昌
多瑪株	TOMBATU	印尼	7月7	新嵩嘉
嘉和	GARZAWORLD	新加坡	7月10	海聯
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡	7月10	美輪
	CHAMPION OCEANIC	新加坡	7月10	川崎
興國	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	7月11	建華
瑪士威	MAERSK WAVE	新加坡印尼	7月12	捷成
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	馬尼拉	7月13	美邦
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢	7月13	建華
維嘉	STRAIT VEGA	新加坡	7月15	天祥
順泰	PAN TRADER	馬尼拉	7月16	中央
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	7月16	海聯
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	7月16	福來
三幸丸	SANKO MARU	新加坡	7月17	天祥
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡檳榔	7月17	順昌
可達馬士基	HERTA MAERSK	西貢新加坡	7月17	捷成

台灣·南朝鮮·日本線

船名		開往港口	月日	公司
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	6月27	東海
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	6月27	東海
愛達得	ATALANTA	高雄日本	6月27	小山
費羅華	FLORIAN CEYNOWA	日本	6月27	天祥
海強	HAI CHIANG	高雄	6月28	東海
皇后星	QUEEN STAR	釜山	6月28	新興行
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	6月28	新盛
美敏	AMERICAN MING	高雄	6月29	美輪
南非愛花	S.A.ALPHEN	釜山日本	6月29	怡和
明禮	MING LI	基隆	6月30	明仁
東海	TUNG HAI	高雄	6月30	東海
海隆	HAI LONG	基隆	7月1	東海
金華	KING HWA	基隆	7月1	東海
加露馬士	KARL MARX	日本	7月1	東亞
泰光丸	TAIKO MARU	高雄日本	7月1	小山
美霧	AMERICAN MIST	基隆	7月2	美輪
樂都士	RHODOS	基隆高雄	7月2	福來
月星	MOON STAR	釜山	7月2	新興行
大同	TA TUNG	高雄	7月3	東海
泰來	TAI LAI	高雄	7月3	東海
海寶	HALLBORG	日本	7月4	多利順
必得士	BRITIS	神戶	7月4	小山
海王	HAI WANG	基隆	7月28	東海

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
香港代表	H.K.DELEGATE	加州	6月27	港郵
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	紐約查里斯頓	6月27	港郵
伊利派萊士	EURYPYLUS	蘇利士多佛	1月27	大西洋
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	西雅圖溫哥華	6月27	總統
捷輝	CHIEH HUI	查里斯頓紐約	6月27	明仁
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	6月27	太平洋
南利吉	ZONNEKERK	墨西哥灣	6月27	渣華
捷珍拿	LJUBLJANA	西雅圖溫哥華	6月27	夏利
日本郵	JAPAN MAIL	加州	6月28	福來
捷多馬	LJUTOMER	西雅圖溫哥華	6月28	夏利
威航	LYMANHALL	紐約新奧爾良	6月28	海運
保利	ILKON POLLY	美國西岸	6月28	新興行
蒙大那	MONTANA	檀香山加州	6月28	怡和
漢堡丸	HAMBURG MARU	東加拿大	6月29	大三
夏威夷	HAWAII	西雅圖溫哥華	6月29	怡和
布桃士	PLUTOS	美國西岸	6月29	中央
商業	SL.COMMERCE	美國	6月29	海陸
羅哈士總統	P.PRES.ROXAS	波士頓紐約	6月29	美邦
百先得	PEISANDER	美國大西洋	6月30	太古
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	紐約	6月30	和捷
美國精兵	AMERICAN LEGION	紐約	6月30	美輪
芬景	FERNVIEW	紐約波士頓	6月30	百保利
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華	6月30	鐵行
芬州	FERNSTATE	溫哥華委內瑞拉	6月30	百保利
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	7月1	山下
東方企業	OR. ENTERPRISE	西雅圖溫哥華	7月1	港郵
普樂總統	PRES.POLK	加州	7月2	總統
溫拿莎莉	WONOSARI	中南美	7月2	渣華
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	紐約	7月3	捷成
日本榮譽	JAPAN ROBLE	加勒比海	7月3	泛洋
福他東京	FROTATOKYO	南美	7月3	美邦
必得士	BRITIS	美國西岸	7月4	中央
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州溫哥華	7月4	華林
雷梁橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	7月4	川崎
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	7月5	美輪
東方神駒	ORIENTAL CHEVLAIER	紐約	7月6	港郵
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	7月6	山下
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	7月6	太平
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	西雅圖溫哥華	7月6	福來
貿易	SL.TRADE	美國	7月6	海陸
東方翠華	ORIENTAL ESMERALDA	溫哥華加州	7月7	港郵
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	紐約	7月8	捷成
吉雲	GEH YUNG	加州	7月8	港郵
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	沙灣拿紐約	7月8	大工
秋隆丸	AKITAKA MARU	美國	7月8	大三
瑪麗莎	MARY LISA	東加拿大大湖	7月9	國光
派摩利	PRIMORYE	加州溫哥華	7月9	華林
占士萊克	JAMES LYKES	墨西哥灣	7月10	怡和
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	加州紐約	7月10	美輪
丹地	M.M. DANT	西雅圖溫哥華	7月12	怡和
威鵬	JOHN PENN	紐約新奧爾良	7月12	海運
加路威	SL. GALLOWAY	美國	7月13	海陸
愛達得	ATALANTA	美國西岸	7月13	山下
長美	EVER BEAUTY	加勒比海	7月13	長信
好利近郵	OREGON MAIL	西雅圖溫哥華	7月13	福來
格蘭總統	PRES. GRANT	紐約洛杉磯	7月14	總統
捷順	CHIEH SHUN	查里斯頓紐約	7月14	明仁
美華碧琪	MARTHA BAKKE	溫哥華	7月15	鐵行
緬甸	BURMA	美國大西洋	7月15	太古

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
安捷	ASIAN EXPRESS	悉尼墨爾本	6月28	太古
香港成功	H.K.SUCCESS	澳洲	6月29	港郵
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	西澳洲	6月29	鐵行
蘭利	C.RANER	新西蘭	6月30	福來
國泰	CATHAY	澳洲	7月2	鐵行
澳金	ORCHARD GOLD	荷巴特	7月2	果果紅
沙加文圖丸	SACRAMENTO MARU	悉尼墨爾本	7月7	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	7月10	鐵行
林武士	LEMNOS	澳洲	7月11	福來
安迪	ASIAN ENDEAVOUR	澳洲	7月11	太古
樂都士	RHODOS	澳洲	7月13	福來
新疆	SINKIANG	新西蘭	7月15	太古
山西	SHANSI	新西蘭	7月15	太古
哉錄	C.JOYEE	新西蘭	7月16	福來
香港島	H.K. ISLAND	澳洲	7月17	香島
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	西澳洲	7月24	鐵行
捷達	CHITRAL	澳洲	7月25	鐵行

火車時刻表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時03	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(E)10時30	11時33	9時19	10時25
(S)11時00	0時03		

附註：表內有（E）在星期六停開，有（S）的只在星期六行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時50
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00

截郵時間

今日空郵（星期二）

夏威夷 中午十二時

菲律賓、台灣、新加坡、馬來亞、沙勝越、斯里蘭卡、印尼 下午一時

伊朗、法國 下午二時

希臘、葡屬帝汶島、澳洲、史濟、新西蘭 下午三時

以色列、意大利、緬甸、挪威、印度、埃及、荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、英國、美國東岸、尚尼亞、南非、葡屬東非、尼日利亞、多哥、黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、蘇丹、西德、約旦、瑞士、芬蘭、西班牙、奧地利 下午五時

泰國、美國西岸、中南北美、沙巴、汶萊、日本、南朝鮮、加拿大 下午六時

今日平郵

日本、美國、中南北美 中午十二時

黎巴嫩、尼日利亞、加納、塞拉利昂、葡萄牙海岸、馬里 下午五時

明日空郵（星期三）

緬甸、沖繩、關島 中午十二時

菲律賓、馬來亞、夏威夷、秘魯、尼日利亞、台灣、新加坡、沙勝越、沙巴、汶萊、印尼、南越 下午一時

澳洲 下午三時

以色列、意大利、法國、印度、孟加拉、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞士、瑞典、英國、美國東岸、墨西哥、尼日利亞、新西蘭、西德、巴基斯坦、也門民主人民共和國、老撾、西班牙、芬蘭、奧地利、葡屬東非、尼泊爾、巴林、科威特、沙特阿拉伯、黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、蘇丹、埃及、新幾內亞、德班、伊拉克、卡塔爾 下午五時

南朝鮮、美國西岸、中南北美、日本、泰國 下午六時